

MỤC LỤC

<i>Nghi Thức Sài Tĩnh</i>	Trang 5
<i>Nghi Thức Trì tụng Kinh Vô Lượng Thọ (nghĩa)</i>	Trang 15
<i>Nghi Thức Trì Kinh A Di Đà (nghĩa)</i>	Trang 175
<i>Nghi Thức Trì Kinh A Di Đà (âm)</i>	Trang 221
<i>Công Phu Niệm Phật Pháp Nghi</i>	Trang 265
<i>Phụ Lục</i>	Trang 299

## THÁNH GIÁO KỆ

*Pháp* yếu của chư Phật  
Nhiệm màu chẳng nghĩ bàn  
Bởi *Pháp* chẳng nghĩ bàn  
Không thể diễn hết ý.

Đức cha lành *Mâu Ni*  
Thương xót các quần sanh  
Nói chỗ không thể nói  
Đắt kẻ trước, người sau.

Lại dùng phương tiện lạ  
Chỉ rõ cõi *Cực Lạc*  
Dạy phát nguyện vãng sanh  
Vượt ngang ba đường ác.

Bởi Phật *A Di Đà*  
Nguyện lớn nhiếp muôn loài  
Như nghe danh, thọ trì  
Quyết sanh không còn nghi

Nếu người có đại lực  
Tâm niệm thường chuyên nhất  
Thành tựu tam muội sâu  
Hiện tiền cũng thấy *Phật*

*Nay Ta Y Thánh Giáo*  
*Sắp Dẫn Pháp Lợi Sanh*  
Thương các người mê lầm  
Chỉ rõ đường tu chánh.

Đây chẳng phải duyên nhỏ  
Nên sanh niệm khó gặp  
*Đường Tây Phương Như Tin*  
*Một Niệm Vượt Mười Úc.*

NAM MÔ A DI ĐÀ PHẬT

Giác Minh Diệu Hạnh

Bồ Tát





NGHI THỨC  
SÁI TỊNH

## DUYNG CHI TỊNH THỦY TÁN

Dương chi tịnh thủy

△            | |    ○ | |    ॐ | |

Biển sáu Tam Thiên

○            | |    ○ | |    ○ | |    ○ | |

Tánh không bát đức lợi Nhơn Thiên

○            | |    ○            | |    ○△ |    ○ | |    ॐ | |    ○ | |    ○ | |

Phước thọ quảng tăng diên

○            | |    ○            | |    ○△ |    ○ | |    ॐ | |    ○ | |

Diệt tội tiêu khiên

○ |    ○ |    ○ |    |    ○ |    |    ○ |    |

Hỏa diệt hóa Hồng Liên

○            | |    ○△ |    ○            | |    ॐ | |

Nam mô Thanh Lương Địa Bồ Tát

।○            |    ○ |    ○ |    ○ | |    ○ | |    ○ | |

Ma Ha Tát

○ | |    ○△ |    ॐ | |

Nam mô Thanh Lương Địa Bồ Tát

।○            |    ○ |    ○ |    ○ | |    ○ | |    ○ | |

Ma Ha Tát

○ | |    ○ |    ○ | |

Nam mô Thanh Lương Địa Bồ Tát

।○            |    ॐ |    ○ |    ○ | |    ○ | |    ○ | |

Ma Ha Tát

○ | |    ○△ |    ॐ | |

○○○○    ○○○○○○○△

Nam Mô Đại Bi Quán Thế Âm Bồ Tát

(3 lần) (C)

Bồ Tát liễu đầu cam lộ thủy

Năng linh nhất trích biến thập phương

Tinh chuyên cầu uế tận quyên trừ

Linh thủ Đàn Tràng tất thanh tịnh.

(C)

*Giáo hữu mật ngôn cần dương trì tụng.*

Thiên thủ thiên nhân vô ngại đại bi  
tâm đà la ni.

Nam mô hắc ra đát na đa ra dạ da.

Nam mô a rị da, bà lô yết đế thước  
bác ra da, bồ đề tát đỏa bà da, ma ha  
tát đỏa bà da, ma ha ca lô ni ca da.

Án, tát bàn ra phạt duệ số đát na đát  
tỏa.

Nam mô tất kiết lật đỏa y mông a rị  
da, bà lô kiết đế thất Phật ra lăng đà  
bà.

Nam mô na ra cần trì hê rị ma ha  
 bàn đa sa mế, tát bà a tha đậu du  
 bằng, a thệ dụng, tát bà tát đa, na ma  
 bà già, ma phạt đạt đậu, đát diệt tha.  
 Án a bà lô hê, lô ca đế, ca ra đế, di hê  
 rị, ma ha bồ đề tát đỏa, tát bà tát bà,  
 ma ra ma ra, ma hê ma hê, rị đà  
 dụng, câu lô câu lô kiết môn, độ lô  
 độ lô, phạt xà da đế, ma ha phạt xà  
 da đế, đà ra đà ra, địa rị ni, thất Phật  
 ra da, giá ra giá ra. Mạ mạ phạt ma  
 ra, mục đế lệ, y hê di hê, thất na thất  
 na a ra sâm Phật ra xá lợi, phạt sa  
 phạt sâm, Phật ra xá da, hô lô hô lô  
 ma ra, hô lô hô lô hê rị, ta ra ta ra, tát  
 rị tát rị, tô rô tô rô, bồ đề dạ bồ đề dạ,  
 bồ đà dạ bồ đà dạ, di đế rị dạ, na ra  
 cần trì địa rị sắc ni na, ba dạ ma na ta  
 bà ha. Tát đà dạ ta bà ha. Ma ha tát  
 đà dạ ta bà ha. Tát đà du nghệ thất



bàn ra dạ, ta bà ha. Na ra cần trì ta bà ha. Ma ra na ra ta bà ha. Tất ra tăng a mục khô da, ta bà ha. Ta bà ma ha, a tất đà dạ, ta bà ha. Giả kiết ra a tất đà dạ, ta bà ha. Ba đà ma yết tất đà dạ ta bà ha. Na ra cần trì bàn đà ra dạ, ta bà ha. Ma bà li thắng yết ra dạ, ta bà ha.

Nam mô hắc ra đát na, đa ra dạ da.

Nam mô a rị da, bà lô yết đế, thước bàn ra dạ, ta bà ha.

Án tất điện đô, mạn đa ra, bạt đà dạ, ta bà ha.

(3 lần) (C)

## MA HA BÁT NHÃ BA LA

## MẬT ĐA TÂM KINH

(C)

Quán Tự Tại Bồ Tát hành thâm Bát Nhã Ba La Mật Đa thời, chiếu kiến ngũ uẩn giai không, độ nhất thiết khổ ách.

Xá Lợi Tử! Sắc bất dị không, không bất dị sắc, sắc tức thị không, không tức thị sắc; thọ, tưởng, hành, thức diệt phục như thị.

Xá Lợi Tử! Thị chư pháp không tướng: bất sanh, bất diệt, bất cấu, bất tịnh, bất tăng, bất giảm. Thị cố không trung vô sắc, vô thọ, tưởng, hành, thức; vô nhãn, nhĩ, tỷ, thiệt, thân, ý; vô sắc, thanh, hương, vị, xúc, pháp; vô nhãn giới nãi chí vô ý thức giới; vô vô minh diệt, vô vô minh tận, nãi chí vô lão tử, diệt vô

lão tử tận; vô khổ, tập, diệt, đạo; vô trí  
diệc vô đắc. Dĩ vô sở đắc cố, Bồ đề  
tát đỏa y Bát Nhã Ba La Mật Đa cố,  
tâm vô quái ngại, vô quái ngại cố,  
vô hữu khủng bố, viễn ly điên đảo  
mộng tưởng, cứu cánh Niết Bàn. (C)

Tam thế chú Phật y Bát Nhã Ba  
La Mật Đa cố, đắc A Nậu Đa La  
Tam Miệu Tam Bồ Đề. Cố tri Bát  
Nhã Ba La Mật Đa thị đại thần chú,  
thị đại minh chú, thị vô thượng chú,  
thị vô đẳng đẳng chú, năng trừ nhứt  
thiết khổ, chân thật bất hư.

Cố thuyết Bát Nhã Ba La Mật Đa  
chú, tức thuyết chú viết:

“ Yết đế yết đế, ba la yết đế, ba la  
tăng yết đế, bồ đề tát bà ha.” (C)

Ma ha Bát Nhã Ba La Mật Đa.

○    ||    ○    ||    ○    ||    ○    |    ॐ ||

Ma ha Bát Nhã Ba La Mật Đa.

○    ||    ○    ||    ○    ||    ○    |    ○ ||

Ma ha Bát Nhã Ba La Mật Đa.

○    ||    ॐ    ||    ○    ||    ○    |    ○ ||

Dao thiên ngọc lộ Giác hải kim ba

△    ||    ○ ||    ॐ ||    ○    |    ○ ||    ○ || ○ ||

Đại thiên sa giới sái phân đà

○    ||    ○    ||    ○△ |    ○ | |    ॐ | ○ | | ○ | ○ |

Tam muội địch trần kha

○    |    |    ○    |    |    ○△ |    ○ ||    ॐ | ○ | | ○ |

Thiếu thủy thành đà

○    |    ○    |    ○    |    |    ○    |    |    ○    |    |

Nhất trích tịnh sơn hà

ॐ    ||    ○    |    ○    |    |    ॐ

KỆ HỒI HUỚNG

Dĩ thử nghiêm tịnh công đức

△ 〃 〃 〇 〃 〃 〇 〃 〃 〇 〃 〃

Hồi hướng Hộ Pháp Long Thiên

〇 〃 〃 〇 〃 〃 〇 〃 〃 〇 〃 〃

Tam giới nhạc độ linh thông

〇 〃 〃 〇 〃 〃 〇 〃 〃 〇 〃 〃

Thủ hộ đạo tràng chân tế

〇 〃 〃 〇 〃 〃 〇 〃 〃 〇 〃 〃

Kỳ phước bảo an bình thiện

〇 〃 〃 〇 〃 〃 〇 〃 〃 〇 〃 〃

Trang nghiêm Vô Thượng Bồ Đề

〇 〃 〃 〇 〃 〃 〇 〃 〃 〇 〃 〃

Phổ nguyện Pháp Giới oán thân

〇 〃 〃 〇 〃 〃 〇 〃 〃 〇 〃 〃

Cộng nhập Tỳ Lô Tánh Hải.

〇 〃 〃 〇 〃 〃 〇 〃 〃 〇 〃 〃



*Nghi Thức  
Trì tụng  
Kinh  
Đồ Lượng Thọ  
(Nghĩa)*

Đại chúng đồng đánh lễ Tam Bảo ba lễ

## NGUYỆN HƯƠNG

(Một hồi chuông, đại chúng đồng quỳ, chấp tay hướng về Tây Phương Tam Thánh, chí thành đồng tụng)

Nguyễn đem lòng thành kính  
 Gởi theo đám mây hương  
 Phảng phất khắp mười phương  
 Cúng dường ngôi Tam Bảo  
 Thề trọn đời giữ đạo  
 Theo tự tánh làm lành  
 Cùng pháp giới chúng sanh  
 Cầu Phật từ gia hộ  
 Tâm Bồ Đề kiên cố  
 Chí tu học vững bền  
 Xa bể khổ nguồn mê  
 Chóng quay về bờ giác. (C)

Nam Mô Hương Cúng Dường Bồ  
 Tát Ma Ha Tát. (3 lần) (C)



## QUÁN TƯỚNG

(Đại chúng đứng trang nghiêm, chấp tay hướng về Tây Phương Tam Thánh, chí thành đồng tụng)

Phật chúng sanh tánh thường rỗng lặng  
Đạo cảm thông không thể nghĩ bàn  
Lưới đế châu ví đạo tràng  
Mười phương Phật bảo hào quang sáng ngời  
Trước bảo tọa thân con ảnh hiện  
Cúi đầu xin thệ nguyện quy y. (C)

## ĐÁNH LỄ

*Chí tâm đánh lễ:*

Nam mô tận hư không biến pháp  
giới quá, hiện, vị lai thập phương  
chủ Phật, Tôn Pháp, Hiền Thánh  
Tăng thường trụ Tam Bảo (1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ:*

Nam mô Ta Bà Giáo Chủ Điều Ngự  
Bổn Sư Thích Ca Mâu Ni Phật,  
Long Hoa Giáo Chủ Di Lặc Tôn  
Phật, Đại Trí Văn Thù Sư Lợi Bồ  
Tát, Đại Hạnh Phổ Hiền Bồ Tát, Hộ  
Pháp Chủ Tôn Bồ Tát, Linh Sơn Hội  
Thượng Phật Bồ Tát (1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ:*

Nam mô Tây Phương Cực Lạc Thế  
Giới Đại Từ Đại Bi A Di Đà Phật,  
Đại Bi Quán Thế Âm Bồ Tát, Đại  
Thế Chí Bồ Tát, Đại Nguyên Địa  
Tạng Vương Bồ Tát, Thanh Tịnh  
Đại Hải Chúng Bồ Tát

(1 lạy) (C)

## LỜI NGUYỆN KHAI MINH

(Đại chúng đồng quỳ, chấp tay hướng về Tây Phương Tam Thánh, chí thành đồng niệm)

Nam Mô Ta Bà Giáo Chủ Bốn Sư  
Thích Ca Mâu Ni Phật.

(3 lần, 1 lạy) (C)

Nam Mô Mười Phương Chư Phật,  
Chư Đại Bồ Tát, Chư Hiền Thánh  
Tăng, và Chư Hộ Pháp Thiệt Thần  
ở nơi đây.

Hôm nay chúng con phát tâm trì  
tụng Kinh Vô Lượng Thọ, thành  
kính nguyện trên đền bốn ơn nặng,  
dưới cứu khổ tam đồ. Xin toàn thể  
chúng hội tử hữu hình đến siêu hình,  
cùng tụng đọc với chúng con.

Kính xin ánh sáng vô lượng  
quang soi sáng toàn thể pháp hội,  
tận hư không biến pháp giới, để tất  
cả đều được hồi phục đầy đủ sự

sáng, phá mê khai ngộ, và chỉ trong một đời này, đều được vãng sanh Tây Phương bất thoái thành Phật.

*Nam Mô Pháp Giới Tàng Thân A Di Đà Phật*

(1 lay) (C)

Nam Mô Bổn Sư Thích Ca Mâu Ni  
Phật (3 lần) (C)

KHAI KINH KỆ

Chánh pháp cao siêu lý nhiệm màu,  
Trăm ngàn vạn kiếp dễ gặp đâu,  
Con nay nghe thấy xin trì tụng,  
Nguyện tỏ Như Lai nghĩa Đạo màu. (C)

PHẬT NÓI KINH  
ĐẠI THỪA  
VÔ LƯỢNG THỌ  
TRANG NGHIÊM  
THANH TỊNH  
BÌNH ĐẲNG GIÁC

*Nam Mô Đại Thừa Vô Lượng Thọ Hội  
Thượng Phật Bồ Tát Ma Ha Tát.*

(3 lần) (C)

PHẨM THỨ NHẤT  
PHÁP HỘI THÁNH CHÚNG

Tôi nghe như vậy:

Một thuở nọ Đức Phật ở núi Kỳ Xà Quật, nơi thành Vương Xá, cùng với mười hai ngàn vị đại Tỳ Kheo, cùng nhau có mặt, tất cả đều là những bậc đại thánh thần thông đã đạt.

Danh xưng các ngài là Tôn Giả Kiều Trần Như, Tôn Giả Xá Lợi Phất, Tôn Giả Đại Mục Kiền Liên, Tôn Giả Ca Diếp, Tôn Giả A Nan, vân vân ..., là những bậc thượng thủ. Còn có các vị, Phổ Hiền Bồ Tát, Văn Thù Bồ Tát, Di Lặc Bồ Tát, và tất cả chư Bồ Tát trong hiện kiếp đều



đến tập hội. (C)

PHẨM THỨ HAI  
ĐỨC TUÂN PHỔ HIỀN

Lại còn có mười sáu vị Bồ Tát tại gia: Hiền Hộ Bồ Tát, Thiện Tử Duy Bồ Tát, Huệ Biện Tài Bồ Tát, Quán Vô Trú Bồ Tát, Thần Thông Hoa Bồ Tát, Quang Anh Bồ Tát, Bảo Tràng Bồ Tát, Trí Thượng Bồ Tát, Tịch Căn Bồ Tát, Tín Huệ Bồ Tát, Nguyện Huệ Bồ Tát, Hương Tượng Bồ Tát, Bảo Anh Bồ Tát, Trung Trú Bồ Tát, Chế Hạnh Bồ Tát, Giải Thoát Bồ Tát, là những bậc thượng thủ. Chư vị Bồ Tát này, đều tu theo hạnh nguyện của Phổ Hiền Đại Sĩ, thực hành vô lượng hạnh nguyện, trú trong tất cả các pháp công đức, đạo khắp mười phương, hành quyền

phương tiện, khiến cho chúng sanh vô lượng thế giới, vào Phật Pháp tạng, đồng chứng Phật quả. Nguyên trong vô lượng thế giới thành Bình Đẳng Giác.

Lìa cung Đâu Xuất, giáng sanh cung vua, bỏ ngôi xuất gia, khổ hạnh học đạo, thị hiện như thế, thuận theo thế gian, đem sức định tuệ, hàng phục ma oán, đắc pháp vi diệu, thành Tối Chánh Giác, trời người quy ngưỡng, thỉnh chuyển pháp luân, thường dùng Pháp Âm, giác ngộ thế gian, phá thành phiền não, lấp hố tham dục, tẩy sạch cấu uế, hiển bày thanh tịnh, điều phục chúng sanh, tuyên thuyết diệu lý, tích lũy công đức, gây tạo phước điền, đem các thuốc pháp, chữa hết bệnh khổ, khắp trong ba cõi. Làm

phép quán đánh, thọ ký Bồ Đề. Giáo hóa Bồ Tát, làm A Xà Lê, biểu thị vô lượng, vô biên các hạnh, thành tựu vô số, thiện căn phước đức, cho hàng Bồ Tát. Vô lượng chư Phật, đồng đến hộ niệm. Trong các cõi Phật, thường hay thị hiện, như ảo sư giỏi, hiện các tướng lạ, trong mỗi tướng đó, chẳng phải thật tướng. Các Bồ Tát này, cũng như thế đó, thông các pháp tánh, rõ tướng chúng sanh, cúng dường chư Phật, dẫn dắt chúng sanh, hóa hiện các thân, mau như điện chớp, phá tan lưới chấp, cởi dây ràng buộc, vượt qua quả vị, Thịnh Văn Bích Chi, chứng nhập ba pháp, nhập pháp môn Không, Vô Tướng Vô Nguyện, khéo lập phương tiện, hiển rõ Ba Thừa.

Với căn trung hạ, thị hiện diệt độ, chúng vô sanh diệt, vào sâu thiền định, đắc được vô lượng, các môn tổng trì. Kỳ thời ngộ nhập, Hoa Nghiêm Tam Muội, đầy đủ tổng trì, trăm ngàn Tam Muội, sâu vào thiền định, thấy hết tất cả, vô lượng chư Phật, trong một sát na, đạo các cõi Phật, trụ hạnh Phổ Hiền, đạt biện tài Phật. Lại hay thông đạt, ngôn ngữ chúng sanh, khai hóa chỉ bày, thật tướng vũ trụ. Vượt hơn các pháp, sở hữu thế gian. Tâm trụ chân thật, độ thoát chúng sanh. Đối với vạn pháp, tùy ý tự tại. Với chúng hữu tình, còn trong lục đạo, tình nguyện làm bạn, không cần mời thỉnh. Thọ trì sâu rộng, pháp tạng Như Lai, hộ trì giống Phật, khiến không đoạn diệt. Phát tâm đại bi, thương xót chúng

sanh, nói lời từ ái, trao truyền pháp nhãn, đóng kín đường ác, mở rộng cửa lành. Đối với chúng sanh, xem như chính mình, hết lòng cứu giúp, đến bờ giác ngộ. Tất cả đều được, vô lượng công đức, vô lượng trí huệ, không thể nghĩ bàn, của cả chư Phật. Các đại Bồ Tát, đồng như thế đó, vô lượng vô biên, cùng tới tập hội. Lại có năm trăm vị Tỳ Kheo Ni, bảy ngàn thiện nam, năm trăm tín nữ, chư Thiên Dục Giới, các trời Sắc Giới, chư vị Phạm Chúng, đều dự đại hội. (C)

### PHẨM THỨ BA ĐẠI GIÁO DUYÊN KHỞI

Khi ấy Thế Tôn, hiện trăm ngàn sắc, oai quang sáng chói, ánh vàng rực rỡ, như gương chiếu sáng, soi thấu

vạn pháp.

Tôn giả A Nan, tức thời tự nghĩ, hôm nay Thế Tôn, hiện tướng nghiêm tịnh, uy nghi rạng rỡ, cõi nước trang nghiêm, từ trước tới nay, chưa từng trông thấy, hoan hỷ chiêm ngưỡng, thật là hy hữu, liền từ chỗ ngồi, cung kính đứng dậy, trích áo vai phải, quỳ gối chấp tay, bạch với Phật rằng:

“Hôm nay Thế Tôn, vào Đại Tịch Định, an trụ trong pháp, rất là đặc biệt, là pháp tối thắng, quá hiện vị lai, Phật Phật nhớ nhau. Thế Tôn vì nhớ, chử Phật quá khứ, chử Phật vị lai, hay nhớ chử Phật hiện tại phương khác? Có sao oai thần, hiển bày chiếu diệu, đoan tướng sáng ngời, vi diệu như thế! Nguyện Thế Tôn vì chúng con tuyên nói.”

Bấy giờ Thế Tôn, bảo A Nan rằng, lành thay lành thay! Ông vì thương xót, muốn làm lợi lạc, cho chúng hữu tình, hay hỏi nghĩa lý, vi diệu như thế. Nay lời ông hỏi, công đức thù thắng, hơn việc cúng dường, chư vị La Hán, và Bích Chi Phật, trong một thiên hạ, công đức hơn cả, trăm ngàn vạn lần, bố thí nhiều kiếp, cho trời và người, cho cả các loài, bò bay máy động. Tại vì sao vậy? Vì đời hậu lai, dân các cõi trời, tất cả hàm linh, nhân lời ông hỏi, mà đặng độ thoát.

Này thầy A Nan! Như Lai vì tâm đại bi vô tận, thương xót ba cõi, thị hiện ra đời, tuyên dương giáo pháp, cứu độ quần sanh, ban lợi chân thật, khó gặp khó thấy, như hoa Ưu Đàm, hiếm khi xuất hiện, nay lời thầy hỏi,

lợi ích rất lớn.

A Nan nên biết, Như Lai Chánh Giác, trí ấy khó lường, không có chướng ngại, trong một khoảnh niệm, có thể trú vào, vô lượng ức kiếp. Thân cùng các căn, không tăng không giảm. Tại vì sao thế? Định huệ Như Lai, thông suốt rốt ráo, đối tất cả pháp, có thể đắc được, tự tại tối thắng. A Nan hãy lắng nghe, kỹ càng suy nghĩ, ta đang vì thầy, phân biệt giải nói. (C)

### PHẨM THỨ TƯ NHÂN ĐỊA PHÁP TẠNG

Phật bảo A Nan, quá khứ vô lượng, chẳng thể nghĩ bàn, nhiều kiếp lâu xa, có Phật ra đời, hiệu là Thế Gian Tự Tại Vương Như Lai, Ứng Cúng, Đẳng Chánh Giác, Minh



Hạnh Túc, Thiện Thệ, Thế Gian Giải, Vô Thượng Sĩ, Điều Ngự Trượng Phu, Thiên Nhân Sư, Phật, Thế Tôn. Đức Phật đó trụ thế hóa độ bốn mươi hai kiếp. Ngài vì chửi thiên và nhân loại mà thuyết kinh giảng pháp.

Bấy giờ có vị quốc vương tên là Thế Nhiêu, nghe Phật thuyết pháp, tín giải sâu xa, lòng sanh hoan hỷ, liền phát vô thượng, bồ đề chơn tâm, bèn trao ngôi vua, theo Phật xuất gia làm Sa Môn, hiệu là Pháp Tạng. Tu hạnh Bồ Tát, đức hạnh cao siêu, trí tuệ đồng mãnh, thâm tín lý giải đệ nhất.

Lại nữa còn có, hạnh nguyện thù thắng, cùng sức định huệ, tăng thượng chơn tâm, vững chắc bất động, tu hành tinh tấn, không người

sánh kịp. Pháp Tạng Sa Môn, liền tới chỗ Phật, quỳ gối chấp tay, hướng Phật đánh lễ, nói kệ tán Phật, và phát đại nguyện:

Thân Như Lai vi diệu đọan nghiêm  
Thế gian không ai sánh kịp được  
Sáng ngời vô lượng khắp mười phương  
Nhật nguyệt hỏa châu lưu mờ cả.

Thế Tôn diễn thuyết một âm thanh  
Tùy loại hữu tình thảy thông hiểu  
Lại hay hiện sắc thân đẹp đẽ  
Tùy loại chúng sanh đều thấy rõ.

Nguyện con thành Phật có tiếng tốt  
Đưa pháp âm đến vô biên cõi  
Tuyên dương pháp: Giới, Định, Tinh Tấn  
Thông đạt rộng sâu pháp nhiệm màu.

Trí tuệ rộng lớn như biển cả  
Nội tâm thanh tịnh dứt trần lao  
Ra hẳn vô biên đường ác thú  
Mau đến Bồ Đề bờ cứu cánh.

Vô minh tham sân đều dứt sạch  
Tuyệt hẳn vọng hoặc, đắc tam muội  
Như vô lượng Phật đời quá khứ  
Làm Đại Đạo Sư khắp quần sanh.

Hay cứu hàm linh mọi khổ não  
Sanh già bệnh chết của chúng sanh  
Thường tu bố thí, giới, nhẫn nhục  
Tinh tấn, định, huệ sáu Ba La.

Hữu tình chưa độ khiến được độ  
Kẻ đã độ rồi khiến thành Phật  
Ví như cúng dường hằng sa Thánh  
Không bằng vững mạnh cầu Chánh Giác.

Nguyên khi an trú vào tam muội  
 Thường phóng hào quang chiếu chúng sanh  
 Chạm đến được vào nơi thanh tịnh  
 Thù thắng trang nghiêm không ai bằng.

Chúng sanh luân hồi trong các cõi  
 Mau về cõi con hưởng an lạc  
 Thường vận từ tâm cứu hữu tình  
 Độ tận vô biên chúng sanh khổ.

Con nguyện quyết định kiên cố tu  
 Xin Phật Thánh Trí chúng biết cho  
 Dù cho thân nát trong các khổ  
 Nguyên tâm như vậy thề không lùi.

(C)

PHẨM THỨ NĂM  
 CHÍ TÂM TINH TẤN

Pháp Tạng Tỳ Kheo nói bài kệ  
 này rồi, liền bạch Phật rằng: ‘‘Bạch

Đức Thế Tôn, con nay tu hạnh Bồ Tát, đã phát tâm Vô Thượng Chánh Giác, giữ nguyện làm Phật, tất được như Phật. Nguyện Phật vì con, rộng giảng kinh pháp, con xin phụng trì, như pháp tu hành, cần khổ dứt trừ, cội rễ sanh tử, chóng thành Vô Thượng, Chánh Đẳng Chánh Giác.

Nguyện khi con thành Phật, trí huệ sáng suốt, hào quang sáng chói, danh tiếng quốc độ, lan khắp mười phương, chử thiên nhân dân, các loài chúng sanh, sanh về nước con, đều làm Bồ Tát. Nguyện con lập đây, tất cả đều thù thắng hơn các cõi Phật khác, có được chăng?”

Đức Phật Thế Gian Tự Tại Vương liền nói với Pháp Tạng Tỳ Kheo rằng: “Thí như có người lừng nước biển, trải qua nhiều kiếp

còn có thể đến đây. Ông đã hết lòng cầu đạo, tinh tấn không ngừng, quyết sẽ được kết quả như ý. Vậy thì nguyện gì mà chẳng thành! Ông tự suy nghĩ, tu phương tiện nào, có thể thành tựu, cõi Phật trang nghiêm. Theo đó mà tu, ông nên tự biết, thanh tịnh cõi Phật, ông nên tự nhiếp.”

Pháp Tạng bạch Phật: “Lý ấy quá sâu, chẳng phải cảnh giới, chỗ con chúng được. Xin nguyện Như Lai, Ứng Chánh Biến Tri, rộng nói vô lượng, cõi Phật vi diệu, nếu con được nghe, các pháp như vậy, suy nghĩ tu tập, thệ nguyện của con, mới được viên mãn.”

Đức Phật Thế Gian Tự Tại Vương biết rõ chí nguyện sâu rộng của Pháp Tạng, liền nói công đức

nghiêm tịnh rộng lớn viên mãn cõi nước của hai trăm mười ức Đức Phật đúng theo tâm nguyện của ông mong muốn, đều hiện rõ ràng. Nói thời pháp này, trải qua ngàn ức năm. Bấy giờ Pháp Tạng tỳ kheo nghe Phật nói rồi, đã được thấy rõ, liền phát nguyện vô thượng thù thắng. Nơi các cõi xấu, đẹp, thiện, ác, của trời người suy lường rất ráo. Chuyên tâm chọn lựa, kết thành đại nguyện, tinh cần cầu tiến, kính cẩn duy trì tu tập công đức đầy đủ năm kiếp. Ở nơi hai mươi một vô số cõi Phật công đức trang nghiêm, rõ ràng thông suốt thành một nước Phật. Khi đã tu tập rồi, lại đến chỗ của Như Lai Thế Tụ Tại Vương, cúi đầu lay sát chân, nhiễu Phật ba vòng rồi, đứng yên chấp tay bạch đức Phật

rằng: “Bạch đức Thế Tôn! Con đã thành tựu viên mãn hạnh nguyện trang nghiêm thanh tịnh nước Phật.”

Đức Phật nói: “Lành thay! Lành thay! Nay chính phải lúc ông nên nói rõ để mọi người vui mừng, cũng để đại chúng nghe rồi được nhiều lợi lớn, có thể ở cõi Phật đó tu tập nhiếp thọ trọn đủ số vô lượng đại nguyện.” (C)

PHẨM THỨ SÁU

PHÁT ĐẠI THỆ NGUYỆN

Pháp Tạng bạch rằng: “Bạch đức Thế Tôn! Cúi xin đức Thế Tôn thương xót nghe cho:

- Con nếu chúng được Vô thượng Bồ Đề, thành Đẳng Chánh Giác rồi, cõi Phật của con, đầy đủ vô lượng, công đức trang nghiêm, không thể



ngũ bàn, không có địa ngục, ngựa quỳ cầm thú, bò bay máy động, súc sanh các loại. Nếu có chúng sanh, trong ba đường ác, cho đến từ địa ngục sanh về cõi con, thọ giáo pháp của con, tất thành A Nậu Đa La Tam Miệu Tam Bồ Đề, không đọa lại ba đường ác nữa. Được như vậy con mới làm Phật. Nếu không được như nguyện, thì không thành Vô Thượng Chánh Giác.

(1. Nguyện trong nước không có ác đạo. 2. Nguyện không đọa ba đường ác)

- Khi con thành Phật, các chúng sanh ở mười phương thế giới, sanh về cõi con, thân tướng sắc vàng ròng, đủ ba mươi hai tướng tốt, đủ tướng đại trượng phu, đoan nghiêm chánh trực, tất cả đồng một dung nhan, nếu có tốt xấu, hình thể sai biệt, thì không thành Chánh Giác.

(3. Nguyên thân có sắc vàng ròng 4. Nguyên có ba mươi hai tướng tốt  
5. Nguyên cho thân không sai biệt)

- Khi con thành Phật, các chúng sanh sanh về cõi con, biết rõ vô lượng kiếp trước. Thấy rõ những việc thiện ác đã làm. Nghe rõ sự việc khắp mười phương cả ba đời khứ lai hiện tại. Nếu không được như nguyện, thì không thành Chánh Giác.

(6. Nguyên có túc mạng thông. 7. Nguyên có thiên nhân thông. 8. Nguyên có thiên nhĩ thông.)

- Khi còn thành Phật, nếu có chúng sanh sanh về cõi con, đều được tha tâm trí thông, biết được tâm niệm của chúng sanh xa cách trăm ngàn vạn ức cõi Phật, nếu không được như nguyện, thì không thành Chánh Giác.

(9. Nguyên có tha tâm thông)

- Khi con thành Phật, nếu có chúng sanh sanh về cõi con, được

thần thông tự tại Ba La Mật Đa. Trong khoảnh khắc nếu không đi khắp trăm ngàn vạn ức cõi Phật để cúng dường, thì không thành Chánh Giác.

(10. Nguyên được thần túc thông. 11. Nguyên giáp khắp cúng dường chư Phật)

- Khi con thành Phật, nếu có chúng sanh sanh về cõi con, xa lìa tâm phân biệt, các căn tịch tịnh, nếu chẳng an trụ trong định tự đến đại Niết Bàn, thì không thành Chánh Giác.

(12. Nguyên quyết định thành bậc Chánh Giác)

- Khi con thành Phật, có quang minh vô lượng chiếu khắp mười phương Chư Phật, gấp ngàn vạn ức lần ánh sáng của nhứt nguyệt. Nếu có chúng sanh nào thấy hay chạm được ánh sáng của con, thì được an lạc, khởi từ tâm làm điều lành, sau

này sanh về nước con. Nếu không được như nguyện, thì không thành Chánh Giác.

(13. Nguyện ánh sáng vô lượng. 14. Nguyện chạm Quang Minh được an lạc)

- Khi con thành Phật, sống lâu vô lượng. Vô số Thanh Văn và trời người trong nước cũng có thọ mạng vô lượng. Giả như chúng sanh ở ba ngàn thế giới thành bậc Duyên Giác, trải qua trăm ngàn kiếp để tính đếm, nếu biết được số lượng ấy, thì không thành Chánh Giác.

(15. Nguyện thọ mạng vô lượng. 16. Nguyện Thanh Văn vô số)

- Khi con thành Phật, vô số chư Phật trong vô lượng cõi ở mười phương thế giới, nếu không khen ngợi tên con, nói công đức quốc độ của con, thì không thành Chánh Giác.

(17. Nguyện được chư Phật xưng tán)

- Khi con thành Phật, chúng sanh trong mười phương nghe danh hiệu con, hết lòng tin tưởng, nếu có điều lành nào, tâm tâm hồi hướng nguyện sanh về cõi nước con, cho đến mười niệm, nếu không được vãng sanh, thì không thành Chánh Giác. Ngoại trừ những kẻ phạm tội ngũ nghịch, phỉ báng chánh pháp.

(18. Nguyện mười niệm tất vãng sanh)

- Khi con thành Phật, chúng sanh khắp mười phương, nghe danh hiệu con, phát tâm Bồ Đề, tu các công hạnh, hành sáu Ba La Mật, kiên cố không lùi, lại đem các căn lành hồi hướng, nguyện sanh về cõi nước con, một lòng nghĩ đến con ngày đêm không dứt, đến khi mạng chung, con cùng Thánh Chúng Bồ Tát liền đến tiếp đón, khoảnh khắc sanh về cõi

con, được Bất Thối Chuyển. Nếu không được như nguyện, thề không thành Chánh Giác.

(19. Nguyện nghe danh phát tâm. 20. Nguyện lâm chung tiếp dẫn)

- Khi con thành Phật, chúng sanh trong mười phương nghe danh hiệu con, nhớ nghĩ nước con, phát tâm Bồ Đề, kiên cố không thối lui, trồng các căn lành, hết lòng hồi hướng sanh về Cực Lạc, đều được toại ý; nếu có ác nghiệp đời trước, nghe danh hiệu con hết lòng sám hối, làm các điều lành, lại trì kinh giữ giới, nguyện sanh về nước con, mạng chung không lạc vào ba đường ác, liền sanh về nước con. Nếu không được như nguyện, thề không thành Chánh Giác.

(21. Nguyện sám hối được vãng sanh)

- Khi con thành Phật, nước con

không có phụ nữ. Nếu có nữ như nào nghe danh hiệu con, thanh tịnh tin tưởng, phát tâm Bồ Đề, nhằm chán nữ thân, mạng chung liền hóa thân nam tử sanh về nước con. Các loại chúng sanh ở thế giới mười phương, sanh về nước con đều hóa sanh trong hoa sen thất bảo. Nếu không được như nguyện, thì không thành Chánh Giác.

(22. Nguyện trong nước không có người nữ. 23. Nguyện nhằm chán thân nữ, chuyển thân nam. 24. Nguyện liền hoa hoá sanh)

- Khi con thành Phật, chúng sanh khắp mười phương nghe danh hiệu con, vui mừng tin tưởng, lễ bái qui mạng, đem tâm thanh tịnh, tu hạnh Bồ Tát, chửi Thiên và người đời hết lòng tôn kính. Nếu nghe danh hiệu con, sau khi mạng chung, được sanh vào nhà tôn quý, các căn đầy đủ. Thường tu thù thắng phạm hạnh.

Nếu không được như nguyện, thì không thành Chánh Giác.

(25. Nguyện Thiên Nhân lễ kính. 26. Nguyện nghe danh hiệu được phước. 27. Nguyện tu thù thắng hạnh)

- Khi con thành Phật, nước con không có tên ba đường ác. Chúng sanh sanh vào nước con đều nhứt tâm trụ vào chánh định, không còn nhiệt não, tâm được mát mẻ, hưởng thọ an lạc, như Tỳ Kheo Lậu Tận. Nếu còn khởi niệm tham đắm thân sau, thì không thành Chánh Giác.

(28. Nguyện nước không có tên “Bất thiện” 29. Nguyện trụ Chánh định tụ. 30. Nguyện vui như Tỳ Kheo dứt sạch các lậu. 31. Nguyện không tham chấp thân)

- Khi con thành Phật, chúng sanh sanh vào nước con, được vô lượng căn lành, thân thể vững chắc như kim cang bất hoại, thân mình đều có hào quang chiếu sáng. Thành tựu hết thủy trí huệ, biện tài không cùng tận. Rộng nói các pháp bí yếu,



giảng kinh thuyết pháp tiếng như chuông vang. Nếu không được như nguyện, thì không thành Chánh Giác.

(32. Nguyện được na la diên thân.

33. Nguyện Quang Minh trí huệ biện tài. 34. Nguyện khéo nói pháp yếu)

- Khi con thành Phật, chúng sanh sanh vào nước con, quyết chắc đến bậc Nhứt Sanh Bồ Xú. Trừ khi phát nguyện rộng lớn trở lại độ sanh, giáo hóa hữu tình, khuyến phát tín tâm, tu hạnh Bồ Tát, hành nguyện Phổ Hiền, tuy sanh vào thế giới khác, hằng lìa ác thú, hoặc thích thuyết pháp, nghe pháp, hay hiện thần túc, tùy ý tu tập, thấy đều viên mãn. Nếu không được như nguyện, thì không thành Chánh Giác.

(35. Nguyện nhất sanh bồ xú. 36. Nguyện giáo hóa tùy ý)

- Khi con thành Phật, chúng sanh sanh vào nước con, nếu muốn ăn

uống, y phục hay các đồ cần dùng tùy ý liền đến. Nếu khởi niệm cúng dường mười phương chư Phật, liền được mãn nguyện. Nếu không được như nguyện, thì không thành Chánh Giác.

(37. Nguyện y thực tự đến. 38. Nguyện ứng niệm thọ cúng)

- Khi con thành Phật, vạn vật trong cõi nước con đều trang nghiêm thanh tịnh sáng chói, hình sắc thù thắng vi diệu không thể tả xiết, dù có thiên nhân cũng không thể diễn tả hết vẻ đẹp về hình sắc, hình tướng lộng lẫy và số lượng chúng sanh ở đó, vân vân ... Nếu không được như nguyện, thì không thành Chánh Giác.

(39. Nguyện trang nghiêm vô tận)

- Khi con thành Phật, vô lượng cây

cảnh trong cõi nước cao trăm ngàn do tuần. Cây làm đạo tràng cao bốn trăm vạn dặm. Các bậc Bồ Tát trung phẩm cũng có thể biết rõ. Nếu muốn thấy các cõi thanh tịnh trang nghiêm của chư Phật, tuy ở nơi cây báu cũng được thấy rõ vạn tượng như xem trong gương. Nếu không được như nguyện, thì không thành Chánh Giác.

(40. Nguyện có vô lượng cây sắc báu. 41. Nguyện cây hiện cõi Phật)

- Khi con thành Phật, cõi nước rộng rãi trang nghiêm, sáng chói như gương, chiếu khắp vô lượng vô số bất khả tư nghĩ thế giới chư Phật khắp mười phương, chúng sanh thấy rồi sanh tâm hi hữu. Nếu không được như nguyện, thì không thành Chánh Giác.

(42. Nguyện chiếu suốt mười phương)

- Khi con thành Phật, cùng tột dưới đất, trên đến hư không, tất cả vạn vật, cung điện lầu các, ao nước hoa cây vân vân ... trong nước, đều do vô lượng bảo hương hiệp thành, hương thơm xông khắp mười phương thế giới, chúng sanh ngửi được đều tu Phật hạnh. Nếu không được như nguyện, thì không thành Chánh Giác.

(43. Nguyện hương báu xông khắp)

- Khi con thành Phật, các bậc Bồ Tát trong mười phương cõi Phật, nghe danh con rồi đều được thanh tịnh giải thoát, Phổ Đẳng Tam Muội, các môn Tổng Trì vào Tam Ma Địa cho đến thành Phật. Tuy ở trong định thường cúng dường vô lượng vô biên chư Phật vẫn không mất

định ý. Nếu không được như nguyện, thề không thành Chánh Giác.

(44. Nguyện phổ đẳng tam muội. 45. Nguyện trong định cúng Phật)

- Khi con thành Phật, các bậc Bồ Tát ở thế giới khác, nghe danh con rồi, chúng Ly Sanh Pháp, được các môn Đà La Ni. Thanh tịnh hoan hỷ, an trụ trong thể tướng bình đẳng, tu Bồ Tát hạnh, đầy đủ trí đức, mà không chúng được ba nhẫn, nơi Phật Pháp mà không chúng được bậc Bất Thối Chuyển, thề không thành Chánh Giác. (C)

(46. Nguyện được môn Tổng trì (Đà la ni). 47. Nguyện nghe danh đặng pháp nhẫn. 48. Nguyện hiện chúng quả bất thối chuyển)

PHẨM THỦ BẢY  
QUYẾT THÀNH CHÁNH GIÁC

Này A Nan: Bảy giờ tỳ kheo  
Pháp Tạng phát nguyện rồi, liền đọc  
bài tụng:

Con lập nguyện hơn đời  
Tất đến đạo Vô Thượng  
Nguyện này nếu không toại  
Thề không thành Chánh Giác.

Lại làm đại thí chủ  
Cứu khắp kẻ cùng khổ  
Khiến các quần sanh kia  
Đêm dài không ưu não.

Phát sanh các căn lành  
Thành tựu quả Bồ Đề  
Con nếu thành Chánh Giác  
Lấy tên Vô Lượng Thọ.

Chúng sanh nghe danh này  
Sanh về cõi nước con

Thân kim sắc như Phật  
Tướng tốt thấy viên mãn.

Cũng đem tâm đại bi  
Lợi ích các quần sanh  
Ly dục sâu thiền định  
Tịnh huệ tu phạm hạnh.

Nguyện đem trí huệ sáng  
Chiếu khắp mười phương cõi  
Tiêu trừ ba độc hại  
Cứu khỏi các ách nạn.

Dứt sạch khổ tam đồ  
Diệt hết phiền não ám  
Khai sáng mắt trí huệ  
Chúng được thân quang minh.

Đóng hết ba đường ác  
Mở rộng các cửa lành  
Vì chúng khai tạng pháp  
Rộng thí báu công đức.

Trí vô ngại như Phật  
Làm các hạnh từ mẫn  
Đạo Sư cả trời người  
Anh hùng khắp ba cõi.

Thuyết pháp sử tử hống  
Rộng độ các hữu tình  
Viên mãn lời phát nguyện  
Tất cả đều thành Phật.

Nguyện này nếu thành tựu  
Đại thiên thủy chấn động  
Các thiên thần trên không  
Mưa xuống trần diệu hoa.

Này A Nan! Tỳ kheo Pháp Tạng nói bài tụng này rồi, mặt đất chấn động sáu cách. Hoa trời rưới khắp, âm nhạc tự trời, không trung vang lời khen: Quyết chắc thành Vô Thượng Chánh Giác. (C)



PHẨM THỦ TÁM  
TÍCH CÔNG LŨY ĐỨC:

Này A Nan! Pháp Tạng tỳ kheo ở trước Như Lai Thế Tụ Tại Vương và giữa đại chúng trời người phát hồng thệ nguyện này rồi, an trụ trong huệ chân thật, đồng mãnh tinh tấn một hướng chuyên tâm trang nghiêm cõi nước, xây dựng Phật quốc rộng lớn, siêu việt thắng diệu, kiến lập vĩnh viễn, tuyệt đối không hư hoại, không biến đổi. Trong vô lượng kiếp vun trồng đức hạnh, không khởi tưởng dục ba độc, chẳng đắm sáu trần, chỉ chuyên nhớ nghĩ chú Phật thuở quá khứ đã tu căn lành, hành hạnh tịch tịnh, xa lìa luống dối, y chơn đế môn, làm các công đức, không nề các khổ, ít muốn biết đủ, chuyên cầu pháp thanh tịnh,

đem ân huệ lợi ích quần sanh, chí nguyện không mỏi, thành tựu các nhân. Đối với hữu tình nói lời từ ái vui vẻ hòa dịu khuyến dụ khích lệ. Cung kính Tam Bảo, phụng sự sư trưởng. Không giả dối nịnh bợ, nghiêm trang đứng đắn, khuôn phép nhứt mực. Quán pháp như huyễn, tam muội thường tịch. Giữ gìn khẩu nghiệp, không nói lỗi người, giữ gìn thân nghiệp, không mất oai nghi, giữ gìn ý nghiệp, thanh tịnh không nhiễm. Nếu có quốc thành xóm làng quyến thuộc trân bảo, không sanh tham trước, hằng hành bố thí, trì giới, nhẫn nhục, tinh tấn, thiền định, trí huệ sáu ba la mật. Giáo hóa chúng sanh an trụ đạo Vô Thượng Chánh Giác. Do thành thực các căn lành như vậy, nên sanh đến chỗ nào

tự nhiên cảm ứng có vô lượng kho báu, hoặc làm trưởng giả cư sĩ, hào hiệp tôn quý, hoặc làm Sát Lợi Quốc Vương, Chuyển Luân Thánh Vương, hoặc làm vua trời cõi lục dục cho đến Phạm Vương, cung kính cúng dường chư Phật chưa từng gián đoạn. Những công đức như vậy chẳng thể kể hết.

Miệng thường tỏa hương thơm như hương chiên đàn, hương thơm hoa sen, hương thơm ấy xông khắp vô lượng thế giới. Phàm sanh ra chỗ nào sắc tướng cũng đoan nghiêm, đủ ba mươi hai tướng tốt, tám mươi nét đẹp. Tay thường xuất sanh châu báu vô tận, tất cả đồ cần dùng đẹp đẽ tối thượng để lợi lạc hữu tình. Do nhân duyên ấy, khiến vô lượng chúng sanh phát tâm A Nậu Đa La Tam Miệu

Tam Bồ Đề.

(C)

PHẨM THỨ CHÍN  
THÀNH TỰU VIÊN MÃN

Này A Nan! Pháp Tạng tỳ kheo tu hạnh Bồ Tát, tích công lũy đức vô lượng vô biên trong tất cả pháp mà được tự tại, không thể dùng lời diễn tả hết chỗ phát thệ, thành tựu viên mãn như thật an trụ cụ túc trang nghiêm, oai đức rộng lớn thanh tịnh cõi Phật cho được.

Tôn giả A Nan nghe đức Phật nói lời ấy rồi, cung kính thưa rằng: Bạch Đức Thế Tôn! Pháp Tạng Bồ Tát chúng Bồ Đề là đã thành Phật và nhập diệt rồi hay chưa thành Phật, hay đã thành Phật hiện ở thế giới khác?

Đức Thế Tôn nói: “Đức Phật Như

Lai kia, đến không chỗ đến, đi không chỗ đi, không sanh không diệt, không có quá hiện vị lai, chỉ có một nguyên độ sanh. Hiện ở phương Tây cách Diêm Phù Đề này mười vạn ức cõi Phật, thế giới đó gọi là Cực Lạc, Pháp Tạng thành Phật hiệu là A Di Đà. Thành Phật đến nay đã mười kiếp, hiện đang thuyết pháp, có vô lượng vô số chúng Bồ Tát, Thanh Văn cung kính vây quanh.” (C)

### PHẨM THỨ MƯỜI ĐỀU NGUYÊN LÀM PHẬT

Lúc Đức Phật nói A Di Đà Phật khi làm Bồ Tát viên mãn hạnh nguyện rồi, A Xà Vương tử cùng với năm trăm trưởng giả biết được đều rất vui mừng, mỗi mỗi cầm một bó

hoa bằng vàng đến trước Phật đánh lễ và dâng hoa xong ngồi về một phía. Họ đồng tâm nguyện rằng, khi chúng tôi thành Phật đều như Đức Phật A Di Đà.

Đức Phật biết tâm nguyện của họ, bảo các tỳ kheo rằng: “Các vương tử này sau sẽ thành Phật. Đời trước khi còn tu hạnh Bồ Tát, trải qua vô số kiếp đã cúng dường bốn trăm ức đức Phật. Thời Phật Ca Diếp họ là đệ tử ta, nay lại đến cúng dường ta.” Các tỳ kheo nghe Đức Phật nói đều rất vui mừng. (C)

## PHẨM MƯỜI MỘT CÔI NƯỚC NGHIÊM TỊNH

Này A Nan! Cõi Cực Lạc kia có vô lượng công đức đầy đủ trang nghiêm, tuyệt đối không có danh từ

khổ nạn, ác thú ma nã, cũng không có bốn mùa nóng lạnh sáng tối, không có sông biển lớn nhỏ, gò nông hàm hố, gai góc đá sỏi, núi Thiết vi, núi Tu di, đất đá núi non. Chỉ là tự nhiên bảy báu, vàng ròng làm đất rộng rãi bằng phẳng không có hạn lượng, kỳ diệu tú lệ, thanh tịnh trang nghiêm, thù thắng hơn tất cả thế giới khắp mười phương.

Tôn giả A Nan nghe rồi thưa Phật: “Bạch Đức Thế Tôn! Nếu cõi đó không có núi Tu Di thì Tú Thiên Vương và Đạo Lợi Thiên nương tựa vào đâu?”

Này A Nan! Trời Dạ Ma, Trời Đâu Suất cho đến chư Thiên cõi Sắc và Vô Sắc nương vào đâu?

Tôn giả A Nan thưa: “Bạch Đức Thế Tôn! Do nghiệp lực tạo nên không

thể nghĩ bàn được.”

Đức Phật hỏi A Nan: “Bất tử nghĩ nghiệp thầy có thể biết chăng? Quả báo thân thầy bất khả tử nghĩ, nghiệp báo chúng sanh cũng bất khả tử nghĩ, căn lành của chúng sanh bất khả tử nghĩ, Thánh lực chư Phật, thế giới chư Phật cũng bất khả tử nghĩ, đất nước chúng sanh, công đức thiện lực, trú hành nghiệp địa và thần lực chư Phật cũng đều như vậy cả.”

Tôn giả A Nan thưa: “Bạch Đức Thế Tôn! Nghiệp nhân và quả báo không thể nghĩ bàn được. Đối với pháp này thật con không hoài nghi, nhưng vì muốn phá trừ sự nghi ngờ của chúng sanh đời sau nên thưa hỏi lời này.” (C)



PHẨM MUỖI HAI  
ÁNH SÁNG CHIẾU KHẮP

Này A Nan! Oai thần và quang minh của Phật A Di Đà tối tôn đệ nhất, quang minh của chư Phật khác chẳng sánh kịp. Quang minh ấy chiếu khắp hằng sa cõi Phật ở phương Đông, Tây, Nam, Bắc, trên dưới và bốn phương phụ cũng lại như vậy. Hào quang trên đánh chiếu xa một hai ba bốn do tuần, hoặc trăm ngàn vạn ức do tuần. Hào quang các đức Phật khác hoặc chiếu đến một hai cõi Phật, hoặc trăm ngàn cõi Phật, chỉ có hào quang đức Phật A Di Đà chiếu khắp vô lượng vô số vô biên cõi Phật. Hào quang chư Phật chiếu ra có xa có gần vì bốn nguyện công đức đời trước cầu đạo có lớn nhỏ không đồng, nên khi

thành Phật tự có hạn lượng.

Quang minh đức Phật A Di Đà sáng chói gấp bội trăm ngàn vạn lần ánh sáng nhựt nguyệt, tôn quý trong các ánh sáng, nên Phật Vô Lượng Thọ cũng hiệu là Phật Vô Lượng Quang, Phật Vô Biên Quang, Phật Vô Ngại Quang, Phật Vô Đẳng Quang, Phật Trí Huệ Quang, Phật Thường Chiếu Quang, Phật Thanh Tịnh Quang, Phật Hoan Hỷ Quang, Phật Giải Thoát Quang, Phật An Ổn Quang, Phật Siêu Nhựt Nguyệt Quang, Phật Bất Tư Nghì Quang ...

Quang minh ấy chiếu khắp mười phương thế giới, chúng sanh nào gặp được quang minh ấy thì cấu uế tiêu diệt, điều lành phát sanh, thân ý hòa dịu. Nếu ở tam đồ chịu khổ cùng cực thấy được quang minh này liền

được dùng khổ, mạng chung được giải thoát. Chúng sanh nào nghe được oai thần công đức quang minh này, ngày đêm khen nói chí tâm không nghỉ, tùy theo ý nguyện thì được sanh về Cực Lạc. (C)

### PHẨM MƯỜI BA

#### THỌ MẠNG ĐẠI CHÚNG VÔ LƯỢNG

Này A Nan! Đức Phật Vô Lượng Thọ mạng sống trường cửu không thể tính được. Lại có vô số chúng Thanh Văn thần trí thông đạt, năng lực tự tại có thể nắm tất cả thế giới trong bàn tay. Trong hàng đệ tử ta, đại Mục Kiền Liên có thần thông bậc nhất, trong một ngày đêm biết hết số lượng chúng sanh của tất cả tinh cầu trong đại thiên thế giới. Giả sử chúng sanh trong mười phương

tất cả đều chứng quả Duyên Giác, mỗi mỗi Duyên Giác thọ vạn ức năm, có thần thông như Mục Kiền Liên, đem hết trí lực suốt đời cũng không tính đếm được, ngàn vạn phần cũng không bằng một số phần Thanh Văn trong Phật hội kia.

Ví như biển lớn sâu rộng vô biên, nếu lấy một sợi tóc chẻ làm trăm phần, tán ra thành bụi, rồi lấy một hột bụi ấy thấm một giọt nước biển, nước nơi bụi tóc ấy so với biển cả chẳng lấy gì nhiều. Này A Nan! Các vị Mục Kiền Liên thấy còn biết được số lượng, còn nước nơi bụi tóc so với biển cả không thể tính được. Thọ mạng của Phật và thọ lượng chúng Bồ Tát, Thanh Văn, Thiên, Nhơn ở cõi ấy cũng như vậy, không thể lấy toán số thí dụ mà biết được. (C)

## PHẨM MUỐI BỐN CÂY BÁU KHẮP NƯỚC

Cõi nước Cực Lạc có nhiều cây báu, có cây thuần bằng vàng, hoặc thuần bạc, lưu ly, thủy tinh, hổ phách, mỹ ngọc, mã não, hoặc do một thứ báu mà thành, hoặc do hai, ba cho đến bảy báu xen nhau hiệp thành. Gốc thân cành do báu này thành, hoa lá quả do báu khác thành. Có cây gốc bằng vàng, thân bằng bạc, lưu ly làm cành, thủy tinh làm ngọn, hổ phách làm lá, mỹ ngọc làm hoa, mã não làm quả. Lại có các cây do bảy báu xen lẫn nhau làm gốc thân cành lá hoa quả. Mỗi báu có hàng hàng khác nhau, hàng hàng thẳng nhau, thân thân xây nhau, cành lá hướng nhau, hoa quả xứng nhau, màu sắc rực rỡ tươi đẹp không

thể tả xiết. Khi gió lay động phát ra âm thanh vi diệu. Các hàng cây báu ấy cùng khắp trong cõi nước. (C)

PHẨM MƯỜI LĂM  
BỒ ĐỀ ĐẠO TRÀNG

Cây Bồ đề nơi đạo tràng cao bốn mươi vạn dặm, chu vi rộng năm ngàn do tuần, cành lá bốn phía hai mươi vạn dặm, do các báu tự nhiên hiệp thành, hoa quả xum xuê chói sáng cùng khắp, lại có các ngọc ma ni hồng lục xanh trắng, và các báu quý nhất kết thành chuỗi trang hoàng các cột báu. Vàng ngọc chuông khánh treo khắp nơi. Lưới võng trân diệu trăm ngàn vạn sắc giăng mắc trên không. Vô lượng tia sáng phản chiếu lẫn nhau rất vi diệu, tất cả trang nghiêm tùy ý hiện nên.

Gió nhẹ thổi đến lay động cành lá phát ra vô lượng âm thanh diệu pháp, vang khắp các cõi Phật, âm thanh du dương hòa nhã, tối thắng bậc nhất hơn các âm thanh ở mười phương thế giới.

Nếu chúng sanh nào thấy được cây Bồ Đề, nghe tiếng, ngửi mùi, nếm trái, chạm được ánh sáng, nghĩ đến công đức của cây thì sáu căn thanh tịnh không có não loạn, trụ vào bất thối chuyển cho đến khi thành Phật. Nếu thấy được cây ấy thì được ba nhân: Một là âm hưởng nhân, hai là nhu thuận nhân, ba là vô sanh pháp nhân.

Này A Nan! Hoa quả cây cối và các chúng sanh cõi Phật ấy làm các Phật sự như vậy, là do sức oai thần, bản nguyện đầy đủ kiên cố cứu cánh

của Phật Vô Lượng Thọ vậy. (C)

PHẨM MƯỜI SÁU  
NHÀ CỦA LẦU GÁC

Giảng đường, tịnh xá, lầu quán, lan can nơi cõi Phật Vô Lượng Thọ cũng do bảy báu tự nhiên hóa thành. Lại có bạch châu ma ni nghiêm sức, sáng chói không bì được. Cung điện của Bồ Tát ở cũng lại như vậy. Nơi đó có chỗ giảng kinh, tụng kinh, thọ trì kinh, nghe kinh, đi kinh hành trên đất. Tứ đạo và tọa thiền trên không trung, cũng có chỗ giảng tụng thọ thính kinh hành.

Những vị tứ đạo và tọa thiền là bậc đã chứng Tu Đà Hoàn, Tu Đà Hàm, A Na Hàm, hoặc A La Hán. Vị chưa chứng A Duy Việt Trí thì chứng A Duy Việt Trí. Các vị ấy tự



niệm đạo, thuyết đạo, hành đạo đầy đủ pháp hỷ. (C)

PHẨM MƯỜI BẢY  
SUỐI AO CÔNG ĐỨC

Hai bên giảng đường có ao suối chảy quanh, ngang dọc sâu cạn bằng nhau, hoặc mười hai mươi hoặc trăm ngàn do tuần, phẳng lặng thơm sạch, nước đủ tám công đức. Trên bờ có vô số cây chiên đàn hương, cây trái cát tường, hoa quả thơm tho, chiếu sáng rực rỡ. Lá dày che khắp trên ao, tỏa ra các mùi thơm, hương thơm thoảng trong gió theo nước bay xa, thế gian không ví được. Các ao bằng bảy báu, đáy bằng cát vàng, các hoa sen ưu bát la, bát đàm ma, câu vật đầu, phân đà lợi, nhiều màu rực rỡ khắp trên mặt nước. Chúng

sanh muốn tắm, nếu muốn nước đến chân, đến gối, đến lưng, đến cổ, hoặc muốn rưới khắp thân, muốn lạnh muốn ấm, chảy mạnh hay từ từ, nhất nhất theo ý muốn, giúp phát giác tánh, phá mê khai ngộ, sạch sẽ yên tịnh.

Cát báu dưới đáy phản chiếu khắp nơi, sóng gợn lăn tăn phát ra vô lượng âm thanh vi diệu, nào tiếng Tam Bảo, tiếng Ba La Mật, tiếng chỉ tức tịch tịnh, tiếng vô sanh vô diệt, tiếng thập lực vô úy, tiếng vô tánh vô tác vô ngã, tiếng đại từ bi hỷ xả, tiếng cam lộ quán đánh thọ vị. Khi nghe các âm thanh như vậy tâm liền thanh tịnh không còn phân biệt, chánh trực bình đẳng, thành thực căn lành. Ý muốn nghe pháp nào, chỉ có pháp đó phát ra, nếu không muốn

nghe nữa liền im lặng, vĩnh viễn không thối tâm Bồ Đề. Những người trong mười phương thế giới được vãng sanh đều hóa sanh từ trong hoa sen ở ao thất bảo, được thân pháp tánh, thể chất bất sanh bất diệt, không còn nghe tên khổ não khổ nạn của tam đồ. Giả dụ còn không có, huống là có khổ. Chỉ có tiếng vui thích tự nhiên, do vậy nước đó gọi là Cực Lạc. (C)

### PHẨM MƯỜI TÁM

### HIẾM CÓ, SIÊU VƯỢT THẾ GIAN

Dung sắc chúng sanh ở nước Cực Lạc lộng lẫy hơn hẳn thế gian, đồng một hình thể không có tướng sai biệt, chỉ vì thuận theo lẽ lối các phương khác nên có tên Thiên, Nhơn.

Này A Nan! Ví như ở thế gian kẻ nghèo khổ ăn xin, đứng bên đế vương, diện mạo hình trạng há có thể sánh bằng không? Đế vương nếu so với Chuyển Luân Thánh Vương thì thô鄙 xấu xí như kẻ ăn xin. Chuyển Luân Thánh Vương oai tướng bậc nhất, nếu so với vua cung trời Đao Lợi lại càng xấu tệ. Trời Đế Thích so với cõi trời thứ sáu thua xa trăm ngàn lần. Cõi trời thứ sáu tuy dung mạo xinh đẹp ngàn vạn lần, làm sao sánh bằng dung sắc của Bồ Tát Thanh Văn ở cõi Cực Lạc được.

Đến như cung điện, y phục ẩm thực như là những vật ở cung trời Tha Hóa Tự Tại. Còn như oai đức phẩm vị thần thông biến hóa của họ thì gấp trăm ngàn vạn ức lần hơn tất

cả cõi nơn thiên, không thể tính nổi được.

A Nan nên biết, cõi nước Cực Lạc của Phật Vô Lượng Thọ có công đức trang nghiêm không thể nghĩ bàn như thế. (C)

### PHẨM MƯỜI CHÍN THỌ DỤNG ĐẦY ĐỦ

Lại nữa, chúng sanh ở thế giới Cực Lạc, hoặc đã sanh, hoặc đang sanh, hoặc sẽ sanh đều có sắc thân xinh đẹp như vậy: Hình dung tướng mạo đoan nghiêm, phước đức vô lượng, trí huệ sáng suốt, thần thông tự tại, thọ dụng phong túc, cung điện, phục sức, hương hoa, phan cái tất cả đều trang nghiêm, các sự cần dùng đều theo ý muốn. Khi muốn ăn, chén bát bằng bảy báu tự nhiên

hiện ra, trăm thứ thức ăn tự nhiên sung mãn, tuy có đồ ăn nhưng không phải ăn, chỉ thấy sắc ngửi hương, ăn bằng ý tưởng. Sắc lực tăng trưởng, không có đại tiểu tiện, thân tâm nhẹ nhàng, không tham luyến hương vị, dùng rồi liền biến mất, đến giờ ăn lại hiện ra. Lại có nhiều y phục báu đẹp, giải mũ áo bằng anh lạc trăm ngàn màu sắc sáng chói vô lượng, tất cả tự nhiên mặc vào thân. Nhà cửa xứng với hình sắc. Lưới báu giăng trên không, linh báu treo khắp, đẹp đẽ lạ lùng, bóng loáng sáng ngời hết sức tráng lệ.

Lầu các lan can, mái hiên điện đường, rộng hẹp vuông tròn, hoặc lớn hoặc nhỏ, hoặc giữa không trung, hoặc trên đất bằng, thanh tịnh

yên ổn vi diệu an vui, tùy ý hiện đến đầy đủ. (C)

PHẨM HAI MƯƠI  
GIÓ ĐÚC MƯA HOA

Cõi nước đức Phật đó, đến giờ ăn gió thoảng nhẹ tự nhiên làm lay động lưới giảng và các cây báu phát ra âm thanh vi diệu, diễn nói pháp khổ, không, vô thường, vô ngã, các Ba La Mật, lưu bố vạn thứ hương đức, ai nghe được rồi phiền não tập khí tự nhiên không khởi. Gió chạm vào mình an hòa dễ chịu, như vị tỷ kheo chúng được diệt tận định.

Lại thổi bảy hàng cây báu, thổi hoa tự lại từng loại màu sắc trải khắp mặt đất, thứ lớp theo sắc không có tạp loạn, êm dịu sáng sạch như châu la miên, chân đi lên lún sâu bốn

lóng tay, khi đỡ chân lên lại bằng phẳng như cũ. Qua khỏi giờ ăn, hoa ấy tự mất, mặt đất sạch sẽ, lại mưa hoa mới, tùy theo thời tiết rơi cùng khắp như trước không khác, như vậy sáu lần mỗi ngày đêm. (C)

PHẨM HAI MƯƠI MỐT  
SEN BÁU PHẬT QUANG

Lại có nhiều hoa sen báu cùng khắp cả nước, mỗi mỗi hoa báu có trăm ngàn ức cánh. Ánh sáng mỗi hoa có nhiều màu sắc, hoa xanh thì ánh sáng xanh, hoa trắng ánh sáng trắng, vàng đỏ tía huyền, màu sắc ánh sáng cũng lại như vậy. Lại có vô lượng diệu bảo, trăm ngàn ma ni lấp lánh kỳ lạ, sáng chiếu như nhật nguyệt. Hoa sen to lớn hoặc nửa do tuần, hoặc một hai ba bốn cho đến



trăm ngàn do tuần. Trong mỗi hoa sen phát ra ba mươi sáu trăm ngàn ức tia sáng. Trong mỗi ánh sáng có ba mươi sáu trăm ngàn đức Phật thân sắc vàng ròng, đặc biệt tướng hảo khác thường. Mỗi mỗi đức Phật lại phóng ra trăm ngàn hào quang chiếu khắp mười phương nói pháp vi diệu. Chư Phật ấy muốn đưa vô lượng chúng sanh tiến đến Phật đạo.

(C)

## PHẨM HAI MƯƠI HAI QUYẾT CHÚNG CỤC QUẢ

Lại này A Nan! Cõi nước đức Phật đó không có cảnh tối tăm. Đèn đuốc nhật nguyệt tinh tú ngày đêm chiếu sáng, cũng không có tên năm tháng kiếp số, lại không có sự tham đắm nhà cửa, mọi nơi không có

đanh hiệu tiêu thức, cũng không có nhà ở riêng biệt, chỉ có sự hưởng thọ thanh tịnh an lạc tối thượng. Nếu có thiện nam tử thiện nữ nhân nào hoặc đã sanh hoặc sẽ sanh đều an trụ nơi chánh định, quyết sẽ chứng được A Nậu Đa La Tam Miệu Tam Bồ Đề. Tại sao vậy?

Nếu có tà định hay bất định thì không biết rõ đạo lý nhân quả để sanh về Cực Lạc được. (C)

## PHẨM HAI MƯƠI BA MƯỜI PHƯƠNG CHỦ PHẬT TÁN THÁN

Lại nữa A Nan, hàng hà sa số thế giới ở phương Đông, trong mỗi thế giới có hàng sa đức Phật xuất tướng lưỡi rộng dài, phóng vô lượng quang minh nói lời thành thật, khen ngợi công đức bất khả tư nghì của

đức Phật Vô Lượng Thọ. Hằng sa thế giới chư Phật ở chín phương khác, cũng đồng xưng tán như thế. Tại sao vậy?

Vì muốn chúng sanh ở các phương khác nghe danh hiệu đức Phật Vô Lượng Thọ, phát tâm thanh tịnh nhớ nghĩ thọ trì, quy y cúng dường cho đến phát một niệm tịnh tín, nếu có căn lành nào chí tâm hồi hướng, nguyện sanh về cõi Cực Lạc ấy, tùy nguyện vãng sanh, được Bất thối chuyển cho đến quả vị Vô Thượng Chánh Đẳng Bồ Đề. (C)

PHẨM HAI MƯỜI BỐN  
BA BẬC VĨNG SANH

Này A Nan! Chư Thiên, nhân dân ở mười phương thế giới chí tâm nguyện sanh về cõi ấy có ba hạng:

\* Bậc thượng phẩm là những người xuất gia, lìa tham dục làm sa môn, phát tâm Bồ Đề, chuyên tâm niệm Phật A Di Đà, làm các công đức, nguyện sanh về cõi đó. Những chúng sanh này sau khi mạng chung, đức Phật A Di Đà cùng Thánh chúng hiện đến trước mặt, liền theo đức Phật sanh về cõi đó, tự nhiên hóa sanh trong hoa sen bảy báu, trí huệ đồng mãnh, thần thông tự tại.

Này A Nan! Nếu có chúng sanh muốn hiện đời thấy Phật A Di Đà, phải phát tâm Vô Thượng Bồ Đề, phải luôn nhớ nghĩ cõi nước Cực

Lạc, nhóm chứa được căn lành nào nên đem hồi hướng. Do thấy được Phật, nên khi sanh về nước đó được bậc Bất Thối Chuyển cho đến quả vị Vô Thượng Bồ Đề.

\* Hạng trung là những người tuy không làm sa môn, nhưng làm nhiều công đức, phát tâm Vô Thượng Bồ Đề, chuyên tâm niệm Phật A Di Đà. Tuy đã làm nhiều công đức, giữ gìn trai giới, xây dựng tháp tượng, cúng dường, treo phan đốt đèn dâng cúng hoa hương, tất cả đều phải hồi hướng nguyện sanh về Cực Lạc. Khi mạng chung hóa thân đức Phật A Di Đà hiện ra đầy đủ tướng tốt quang minh như chính đức Phật cùng với đại chúng vây quanh hiện trước người đó, nhiếp thọ tiếp dẫn, liền theo hóa Phật sanh về cõi

Cực Lạc, ở bậc Bất Thối Chuyển Vô Thượng Bồ Đề, công đức trí huệ kế bậc thượng phẩm.

\* Hạng hạ phẩm là những người giả sử không hay làm các công đức, mà đã phát tâm Vô Thượng Bồ Đề, chuyên tâm niệm Phật A Di Đà, vui mừng tin sâu không chút nghi ngờ, hết lòng nguyện sanh về cõi Cực Lạc, người này mạng chung mộng thấy đức Phật cũng được vãng sanh, công đức trí huệ kế bậc trung.

Nếu có chúng sanh theo pháp đại thừa, đem tâm thanh tịnh, hướng về đức Vô Lượng Thọ, niệm đến mười niệm, nguyện sanh về Cực Lạc, nghe pháp rộng sâu hiểu rõ ráo, cho đến được một niệm thanh tịnh, phát một niệm nhớ nghĩ đến đức Phật đó,

người này mạng chung thấy Phật A Di Đà như trong chiêm bao, nhứt định sanh về nước Cực Lạc, được Bất thối chuyển Vô Thượng Bồ Đề.

Lại này A Nan! Nếu có thiện nam tử thiện nữ nhân nào nghe kinh này, thọ trì đọc tụng biên chép cúng dường, ngày đêm liên tục cầu sanh về cõi Cực Lạc, phát tâm Bồ Đề, giữ các giới cấm bền vững không phạm, lợi ích hữu tình, làm được chút điều lành gì đều ban bố cho họ khiến được an vui, hằng nhớ nghĩ đến đức Phật A Di Đà và cõi nước Cực Lạc ở phương Tây, người ấy khi mạng chung có sắc tướng trang nghiêm như Phật, sanh về cõi báu mau được nghe pháp, vĩnh viễn không thối chuyển. (C)

PHẨM HAI MƯỜI LĂM  
CHÁNH NHÂN VÃNG SANH

Lại nữa A Nan! Nếu có chúng sanh muốn sanh về nước kia, tuy không siêng năng thiền định, nhưng hết lòng trì kinh giữ giới, chuyên làm điều lành, nghĩa là không giết hại sanh vật, không trộm cắp, không dâm dục, không nói dối, không nói thêu dệt, không nói lời hung dữ, không nói đâm thọc, không tham lam, không giận hờn, không si mê, ngày đêm nhớ nghĩ đức Phật A Di Đà ở thế giới Cực Lạc có nhiều công đức, nhiều sự trang nghiêm, chí tâm quy y đánh lễ cúng dường, người ấy khi mạng chung không kinh sợ, tâm không rối loạn, liền được vãng sanh về cõi Cực Lạc.

Nếu người quá nhiều việc, không



thể xuất gia, không rảnh tu trai giới, nhứt tâm thanh tịnh, lúc rảnh rồi yên tịnh thân tâm, tuyệt dục bỏ lo lắng, từ tâm tinh tấn, không giận hờn, ganh ghét, không tham tiếc keo kiệt, không ân hận hồ nghi, hiếu thuận, trung tín, tin sâu lời Phật dạy, tin làm lành đặng phước, phụng trì các pháp như vậy, không được thiếu mất, suy nghĩ chín chắn, muốn được độ thoát, ngày đêm luôn cầu nguyện được vãng sanh về cõi thanh tịnh của Phật A Di Đà, trong mười ngày mười đêm, cho đến một ngày một đêm không ngừng nghỉ, khi mạng chung được vãng sanh về cõi nước kia, tu đạo Bồ Tát. Những người vãng sanh đều được Bất thối chuyển, thân sắc đủ ba mươi hai tướng tốt, sẽ được thành Phật. Nếu muốn thành

Phật ở một phương cõi nào khác, theo tâm ước nguyện tùy sự chuyên cần, sáng tối cầu đạo không ngừng nghỉ, sẽ được kết quả không mất chí nguyện.

Này A Nan! Do điều lợi này nên vô lượng vô số bất khả tư nghĩ, vô biên thế giới chư Phật Như Lai đều xưng dương tán thán công đức Phật Vô Lượng Thọ. (C)

#### PHẨM HAI MƯƠI SÁU LỄ CÚNG NGHE PHÁP

Lại nữa A Nan! Chúng Bồ Tát ở mười phương thế giới muốn đánh lễ Phật Vô Lượng Thọ ở thế giới Cực Lạc, đem hương hoa, tràng phan bảo cái đến chỗ Phật cung kính cúng dường, nghe giảng kinh pháp và xướng danh ca ngợi sự tuyên dương

hóa đạo công đức trang nghiêm của Phật A Di Đà.

Bấy giờ đức Thế Tôn nói bài tụng rằng:

Đông phương các cõi Phật  
Số nhiều như hằng sa  
Hằng sa chúng Bồ Tát  
Đến lễ Vô Lượng Thọ.

Nam Tây Bắc bốn phương  
Thượng hạ cũng như vậy  
Thảy chí tâm tôn trọng  
Dâng cúng các trân diệp.

Phát những lời hòa nhã  
Ca ngợi đáng Tối Thắng  
Cứu cánh thần thông huệ  
Chúng nhập sâu pháp môn.

Nghe được danh hiệu Phật  
An lành được lợi lớn

Trong các sự cúng dường  
Siêng tu không biếng trễ.

Quán cõi thù thắng kia  
Vi diệu khó nghĩ bàn  
Công đức rất trang nghiêm  
Cõi Phật khác khó bằng.

Nhơn phát tâm vô thượng  
Nguyện mau thành Bồ Đề  
Bấy giờ Vô Lượng Thọ  
Kim dung hiện mỉm cười.

Hào quang từ miệng ra  
Chiếu khắp mười phương cõi  
Rồi xoay chiếu thân Ngài  
Ba vòng vào đánh Phật.

Bồ Tát thấy quang này  
Liên chứng Bất thối chuyển  
Tất cả chúng trong hội  
Đều vui mừng hơn hở.

Lời Phật như sấm vang  
Tiếng bát âm vi diệu  
Bồ Tát mười phương đến  
Di Đà thấu rõ tâm.

Chí cầu côi nghiêm Tịnh  
Thọ ký sẽ thành Phật  
Biết rõ tất cả Pháp  
Như mộng huyễn tiếng vang.

Trọn đây các diệu nguyện  
Quyết thành như Cực Lạc  
Biết côi như ảnh tượng  
Phát tâm thệ nguyện lớn.

Rốt ráo hạnh Bồ Tát  
Đầy đủ các công đức  
Thành đạt đạo Bồ Đề  
Thọ ký sẽ thành Phật.

Thông đạt các pháp tánh  
Hết thấy không, vô ngã

Chuyên cầu tịnh cõi Phật  
Quyết thành như Cực Lạc.

Nghe pháp vãng phụng hành  
Đạt đến chốn thanh tịnh  
Tất được Vô Lượng Tôn  
Thọ ký thành Chánh Giác.

Thù thắng vô biên cõi  
Do nguyện lực Di Đà  
Nghe danh cầu vãng sanh  
Đến bậc Bất thối chuyển.

Lập thế nguyện Bồ Tát  
Nguyện cõi này không khác  
Khắp độ hết thảy chúng  
Đều phát tâm Bồ Đề.

Bỏ thân luân hồi rồi  
Đều được lên bờ Giác  
Phụng sự vạn ức Phật  
Giáo hóa khắp các cõi.

Kính vui mừng trở về  
Cõi An Dưỡng Cực Lạc. (C)

PHẨM HAI MƯƠI BẢY  
CA THÁN PHẬT ĐỨC

Này A Nan: Bồ Tát ở cõi Cực Lạc nhờ oai thần của Phật trong khoảng bữa ăn đi lại vô biên cõi Phật khắp mười phương để cúng dường. Những hoa hương, tràng phan, đồ cúng dường, khởi tâm liền hiện đủ các thú trân bảo thù thắng trên tay, thế gian không thể có, để cúng dường chư Phật và chúng Bồ Tát. Nếu muốn rải hoa, liền trên không trung các hoa hiệp lại thành một lọng hoa tròn lớn có trăm ngàn sắc sáng, mỗi sắc có hương thơm khác nhau tỏa ngát muôn phương. Đài hoa nhỏ đủ mười do tuần, cứ

vậy lớn dần trùm khắp ba ngàn thế giới, theo đó trước sau thứ lớp ẩn hiện, nếu không có ai cúng hoa mới thì hoa cũ không rơi xuống, lơ lửng trên không vang tiếng nhạc vi diệu tán thán Phật đức. Chốc lát trở về bốn quốc tụ họp tại giảng đường thất bảo nghe Phật Vô Lượng Thọ rộng giảng diệu pháp, tâm ý thông triệt vui mừng đại ngộ.

Lại có gió thơm thổi hàng cây báu phát âm thanh vi diệu, vô lượng hương thơm theo gió bay khắp bốn phương theo như ý nguyện cúng dường không dứt. Chư Thiên đem trăm ngàn hoa hương, vạn thứ kỹ nhạc đến cúng dường Phật và chúng Bồ Tát Thanh Văn. Chư Thiên trước sau qua lại, hớn hở vui mừng, là do sức oai thần bốn nguyện của



Phật Vô Lượng Thọ, và đã từng cúng dường các đức Như Lai, có căn lành tương tục không giảm thiểu, khéo tu tập, khéo nhiếp thủ, khéo thành tựu vậy. (C)

PHẨM HAI MƯƠI TÁM  
ĐẠI SĨ THẦN QUANG

Này A Nan: Chúng Bồ Tát tại cõi Phật đó nghe thấy hết khắp cả không gian và thời gian, biết hết tâm ý thiện ác, lời nguyện cầu khi nào được thoát ly lục đạo, được khai ngộ, được vãng sanh của chư Thiên, nhân loại cho đến các loại bò bay xuẩn động.

Chúng Thanh Văn ở cõi Phật kia có thân sáng tám thước, ánh sáng của Bồ Tát chiếu xa một trăm do tuần, có hai vị Bồ Tát tôn quý bậc

nhất, oai thần và ánh sáng chiếu khắp ba ngàn cả ngàn thế giới.

Tôn giả A Nan thưa Phật: “Bạch Đức Thế Tôn! Hai vị Bồ Tát ấy danh hiệu là gì?”

Phật nói: Một vị tên là Quán Thế Âm, vị thứ hai là Đại Thế Chí, hai vị Bồ Tát này khi còn ở cõi ta bà tu hạnh Bồ Tát được sanh về cõi Cực Lạc thường ở hai bên tả hữu Phật A Di Đà. Muốn đến mười phương vô lượng cõi Phật liền đến, hiện ở thế giới này làm nhiều sự lợi lạc. Những thiện nam tử thiện nữ nhân nào ở thế gian này nếu có tai nạn ngặt nghèo hoảng sợ, chỉ cần hướng tâm về Bồ Tát Quán Thế Âm thì không có nạn gì mà không được cứu thoát. (C)

PHẨM HAI MƯƠI CHÍN  
NGUYỆN LỤC HOÀNG THÂM

Lại này A Nan! Tất cả Bồ Tát ở cõi Phật ấy hoặc hiện tại hay vị lai đều rất ráo được “Nhứt Sanh Bồ Xứ”, chỉ trừ phát đại nguyện vào trong sanh tử để độ quần sanh, làm sự tử hống, mặc áo giáp làm những công đức trang nghiêm cho thế nguyện của mình. Tuy sanh trong đời ác ngũ trược, thị hiện đồng loại cho đến thành Phật, không thọ ác thú, sanh ở nơi nào đều biết rõ túc mạng.

Ý của đức Phật Vô Lượng Thọ muốn độ thoát tất cả chúng sanh khắp mười phương thế giới sanh về cõi Cực Lạc đạt đến Niết Bàn. Đã làm Bồ Tát thì quyết chắc thành

Phật. Đã thành Phật rồi trở lại giáo hoá độ thoát, triển chuyển không nghỉ. Thanh Văn, Bồ Tát, chúng sanh sanh về cõi Phật đó đạt đến Niết Bàn, chứng quả Phật số nhiều không thể tính được. Trong cõi Phật đó chỉ có một pháp không có tăng thêm. Vì sao vậy?

Ví như biển lớn là vua, các dòng nước chảy vào biển cả, nước trong biển ấy cũng không thêm bớt. Cõi Phật A Di Đà vĩnh viễn rộng lớn sáng đẹp an lạc hơn cả vô số cõi Phật trong mười phương. Ấy là do sự phát nguyện cầu đạo, tích công lũy đức khi còn làm Bồ Tát. Ân đức bố thí của Phật Vô Lượng Thọ khắp mười phương không cùng cực, sâu rộng không lường, không thể nói hết được. (C)

PHẨM BA MƯƠI  
BỒ TÁT TU TRÌ

Lại này A Nan! Thiên định, trí tuệ, thần thông, oai đức các vị Bồ Tát trong cõi Phật đó đều viên mãn. Mật tạng chú Phật rất sâu xa rất ráo sáng tỏ, điều phục các căn, thân tâm nhu nhuyễn, thâm nhập chánh huệ, không còn dư tập, thực hành theo lời Phật dạy, hành thất giác chi, tu ngũ nhãn rõ biết chơn đế đạt cả tục đế. Nhục nhãn thì so đo, thiên nhãn thấy thông suốt, pháp nhãn thấy biết thanh tịnh, huệ nhãn biết rõ chơn không, Phật nhãn đầy đủ công năng, biết rõ pháp tánh, biện tài tổng trì tự tại vô ngại, biết rõ vô biên phương tiện ở thế gian, nói đúng chơn đế, hiểu sâu nghĩa lý, cứu độ các hữu tình, diễn nói chánh pháp, vô tướng

vô vi, vô phược vô thoát, vô phân biệt, xa lìa điên đảo, đối vật thọ dụng không có tư tưởng chiếm giữ, đi khắp cõi Phật không ưa không chán, không mong cầu cũng không chấp trước, cũng không có tưởng oán giận đây kia. Vì sao vậy?

Các vị Bồ Tát đối với chúng sanh có tâm đại từ bi đại lợi ích, xa lìa chấp trước, thành tựu vô lượng công đức, dùng chơn thật trí thấu rõ các pháp là như như, biết rõ phương tiện giảng giải về tứ đế, không thích học thuyết thế gian, thích luận chánh pháp, biết tất cả pháp đều không tịch, tập khí phiền não chướng và sở tri chướng đều dứt sạch, ở trong ba cõi bình đẳng siêng tu cứu cánh như thừa đến bờ giải thoát, quyết dứt lưới nghi chúng vô sở đắc, dùng phương

tiện trí tăng trưởng hiểu biết, an trụ thần thông được nhứt thừa Phật quả, không nhờ vào người khác. (C)

### PHẨM BA MƯƠI MỐT CÔNG ĐỨC CHÂN THẬT

Trí tuệ uyên thâm như biển cả,  
Bồ Đề cao rộng như Tu Di, thân  
sáng chói như nhật nguyệt, tâm  
trong trắng như tuyết sơn, nhẵn nhục  
như đất bằng, bình đẳng tất cả, thanh  
tịnh như nước rửa sạch trần cấu,  
hừng hực như lửa đốt hết phiền não,  
không chấp trước như gió không gì  
chướng ngại, pháp âm như sấm vang  
thức tỉnh kẻ chưa giác, mưa pháp  
cam lồ thấm nhuần chúng sanh,  
thên thang như hư không bao dung  
tất cả, thanh tịnh như hoa sen lìa xa  
ô nhiễm, như cây ni câu che khắp

rộng rãi, như chùy kim cang phá tan tà chấp, như núi Thiết vi tà ma ngoại đạo không lay chuyển được, tâm chánh trực khéo giỏi quyết định, luận pháp không chán, cầu pháp không mỏi mệt, giới như lưu ly trong ngoài sáng sạch, phạm nói điều gì đều làm cho người vui tín phục, đánh trống pháp, lập pháp tràng, sáng huệ nhật, phá si ám, thuần tịnh ôn hòa, tịch định an nhiên, làm đại đạo sư, điều phục tự tha, dắt dẫn quần sanh, xả bỏ ái trước, xa hẳn ba độc, thung dung tự tại, nhân duyên nguyện lực phát sanh thiện căn, phá dẹp ma quân, tôn trọng cúng dường chư Phật, đèn sáng cho thế gian, ruộng phước tối thắng, an lành tốt bậc, kham thọ cúng dường, hiển hách hoan hỷ,



manh bạo không sợ sệt, thân tướng đẹp đẽ, công đức biện tài đầy đủ trang nghiêm không ai sánh được. Thường được chư Phật khen ngợi. Bồ Tát rất ráo các Ba la mật, an trụ vào Tam ma địa bất sanh bất diệt, giáo hóa khắp nơi khác với hàng nhị thừa.

A Nan! Ta nay lược nói chơn thật công đức các hàng Bồ Tát ở thế giới Cực Lạc kia tất cả đều như vậy. Nếu nói rộng ra trải trăm ngàn vạn kiếp cũng không hết được. (C)

PHẨM BA MƯƠI HAI  
THỌ LẠC KHÔNG CÙNG TẬN:

Phật bảo Di Lạc Bồ Tát và thiên, nhơn: Công đức trí huệ của Thanh Văn, Bồ Tát ở cõi đức Phật Vô Lượng Thọ không thể nói hết được.

Cõi nước Cực Lạc kia vi diệu an lạc thanh tịnh như vậy, há còn phương pháp nào hơn niệm Phật cầu sanh Tịnh Độ, tự nhiên thành tựu, xuất nhập cúng dường, quán kinh tu đạo, pháp hỷ vẹn toàn, trí huệ sáng suốt, tâm không thối chuyển, ý không giải đãi, ngoài hiện an nhàn, trong lại tinh tấn, dung cách trùm cả thái hư, đạt đến trung đạo, trong ngoài tương ứng, tự nhiên nghiêm chỉnh, hành động chánh trực, thân tâm khiết tịnh, không tham nhiễm ái, chí nguyện cương định, không tăng chẳng giảm, cầu đạo hòa chánh, không bị tà tâm khuynh đảo, tuân lời Phật dạy, quyết không trái phạm. Nếu đã quyết tâm thì phải kiên trì, không nghĩ gì khác, không lo nghĩ ưu buồn, an nhiên vô vi, tâm rộng như hư không, không

lập một pháp, bình thân không tham dục, trọn thành thiện nguyện, dốc lòng cầu tiến, từ bi ai mẫn, lễ nghĩa gồm đủ, sự lý viên dung, đạt đến giải thoát, tự tánh bản nhiên hoàn toàn thanh tịnh, chí nguyện vô thượng, thân tâm tịch định an lạc, hốt nhiên tâm khai đạt lý, giác ngộ triệt để, thấy được thật tướng các pháp, bản thể vũ trụ, quang sắc xen nhau, tất cả chỉ là như như, biến chuyển vô cùng. Uất đờn viết thành thất bảo, nắm rõ vạn vật, sáng sạch hiển lộ, tốt đẹp vô cùng, không gì sánh được, rõ ràng không trên dưới, thông suốt không ngăn mé. Vậy phải hết sức siêng năng tinh tấn tu tập, quyết chắc được vãng sanh về cõi vô lượng thanh tịnh Phật A Di Đà, chấm dứt năm thú, đóng kín ác

đạo, đạt đạo không khó, vãng sanh há lại không được sao! Cõi kia không trái lẽ, thuận theo tự nhiên, coi tất cả như hư không, siêng năng niệm Phật cầu sanh, quyết đến Cực Lạc, thọ mạng an lạc không cùng, há lại tham đắm thế sự, toàn là vô thường sầu khổ cả? (C)

PHẨM BA MƯƠI BA  
KHUYẾN DỤ SÁCH TẤN:

Người đời vì sự tranh đua nên sống trong cảnh thô bạo, khổ cực nhọc thân, làm lụng để tự cung cấp. Tôn quý ti tiện, nghèo khổ giàu sang, lớn nhỏ trai gái phải lao tâm khổ trí, suy nghĩ lo toan, không nhà lo nhà, quyến thuộc tài vật, có hoặc không cũng lo, có rồi còn thiếu, muốn sao cho bằng người. Nên ít

muốn vừa đủ. Lại còn lo sợ vô thường, nước lửa trộm cướp, oan gia trái chủ, lửa thiêu nước chìm, tiêu tan sạch sẽ, tâm ý khư khư, không chịu buông xả, mạng chung hết thở, không ai tránh khỏi, nghèo giàu như nhau, sâu khổ trăm mối. Thế nên ở đời, cha con anh em, vợ chồng thân thuộc, nên thương kính nhau; có, không, nên thông cảm nhau, không nên tham tiếc, nói năng hòa nhã đừng chống đối nhau. Hễ có tranh cãi liền sanh giận dữ, thành oán thù nhiều kiếp về sau, sự việc ở đời đem nhiều khổ lụy, tuy chưa gặp phải, phải gặp có ý tưởng ngăn trừ. Con người vì ái dục nên phải sống chết qua lại sáu nẻo, tự chịu khổ vui không ai thay thế được. Lành dữ biến hóa, theo đó đi thọ sanh không

đồng, tụ họp không hạn kỳ. Lúc còn cường tráng sao không nỗ lực tu tập đợi đến lúc nào?

Người đời, không biện biệt được tốt xấu cát hung họa phúc, thần trí ngu muội, lại theo các giáo điều khác, liên tiếp điên đảo, nguồn gốc vô thường, mê mờ không chịu suy xét, chẳng tin kinh pháp, không biết lo xa, say mê giận hờn, tham đắm tài sắc, trọn chẳng ngừng nghỉ, thật đáng thương thay!

Đời trước ngu muội, không biết đạo đức, không ai chỉ bảo, đâu có lạ gì? Sinh tử luân hồi, thiện ác báo ứng, đều chẳng tin tưởng, cho là không có. Tự thử nhìn lại: Nào cha khóc con, con khóc cha, anh em vợ chồng, than khóc lẫn nhau, một đời sinh tử tiền đưa thương tiếc, buồn thương

trói buộc, không sao giải nổi, nghĩ nhớ ân sâu, không ngoài tình dục, sao chẳng suy cùng xét kỹ, chuyên tâm hành đạo, khi tuổi già mạng hết, không biết làm sao?

Kẻ mê thì nhiều, người ngộ đạo rất ít, phần nhiều ôm lòng giết hại, ác khí tràn đầy, làm điều hư dối, trái ngược trời đất, mặc tình tạo tội, khi mạng sống hết, đọa vào ác đạo, không biết ngày ra. Các người phải nghĩ kỹ, xa lìa điều ác, siêng làm việc lành, ái dục vinh hoa, không thể giữ mãi, đều phải ly biệt, chẳng có vui gì! Nên phải siêng năng tinh tấn, cầu sanh về cõi An Lạc, được trí huệ sáng suốt, công đức thù thắng, đừng theo tâm tham dục, cô phụ kinh giới, uổng phí đời sau. (C)

PHẨM BA MƯƠI BỐN  
TÂM ĐƯỢC MỞ SÁNG:

Ngài Di Lạc Bồ Tát bạch rằng: “ Bạch đức Thế Tôn! Lời Thế Tôn răn dạy rất sâu rất đúng, nhờ ân đức từ bi giải thoát ưu khổ. Phật là Đấng Pháp Vương tôn quý siêu việt trong hàng Thánh, quang minh vô tận, trí huệ không cùng, Đạo sư khắp cả trời người, ngày nay được gặp Phật, lại được nghe hồng danh Vô Lượng Thọ, tâm trí được sáng tỏ, rất là vui mừng.”

Phật bảo Di Lạc Bồ Tát: “ Kính Phật là điều đại thiện, niệm Phật quan trọng hơn, giúp cắt hết lưới nghi, dứt hết ái dục, lấp hết nguồn ác, đi khắp ba cõi không bị chướng ngại, khai thị chánh đạo, độ người chưa độ. Các người phải biết, chúng



sanh mười phương nhiều kiếp đến nay, luân chuyển trong năm đường, sâu khổ không dứt; sanh đã là khổ, già cũng khổ, bệnh càng khổ hơn, chết rất là đau khổ, hôi thúi bất tịnh, không có gì vui, nên quyết cắt đứt, tẩy trừ tâm xấu, nói năng hành động thành tín trong ngoài hợp nhất, trước tự độ mình, lại ra độ người, hết lòng cầu nguyện, chứa nhóm căn lành, chỉ cần tinh tấn khó nhọc một đời ngắn ngủi, về sau được sanh về cõi Vô Lượng Thọ an vui vô cùng, vĩnh viễn dứt sạch sanh tử, không còn khổ hoạn, thọ mạng ngàn vạn kiếp tự tại tùy ý. Nên phải tinh tấn cầu đạt, tâm nguyện không được nghi ngờ. Như còn chút nghi hoặc, sẽ sanh về cung điện thất bảo ở biên địa của nước Cực Lạc, chịu các tai

ách, trải qua năm trăm năm.” (C)

Ngài Di Lạc bạch Phật: “ Bạch Đức Thế Tôn! Chúng con xin vâng lời Phật dạy, chuyên cần tu học, y giáo phụng hành, không dám có lòng nghi ngờ.” (C)

PHẨM BA MƯƠI LĂM  
TRƯỚC THẾ ÁC KHỔ:

Phật bảo Di Lạc: “ Các người sanh trong đời này, tâm ý chánh trực không làm điều ác, đó là có đức hạnh lớn.” Vì sao vậy?

Mười phương thế giới của chư Phật, thiện nhiều ác ít, rất dễ khai hóa. Chỉ có thế gian năm ác trước đây, rất là cực khổ. Ta nay thành Phật ở đây, để giáo hóa quần sanh, bỏ năm điều dữ, dứt năm sự thống khổ, lìa năm sự thiêu đốt, điều phục tâm ý, khiến

làm năm điều lành, phước đức được thành tựu.

Những gì là năm?

\* Điều thứ nhất: Các loài chúng sanh ở thế gian thích làm điều ác, mạnh hiếp yếu, chèn ép nhau, tàn sát tổn hại, ăn nuốt lẫn nhau, không biết làm lành, nên phải chịu quả xấu, khiến có kẻ cùng khổ, cô độc, câm điếc đui ngọng, si ác ngông cuồng, thảy đều do đời trước không tin đạo đức, không chịu làm lành. Những hạng tôn quý, hào phú, hiền minh, trưởng giả, trí dũng tài cao, là do biết từ ái hiếu thuận, tu thiện tích đức từ đời trước.

Khi còn sanh tiền, đã làm sai trái, sau khi mạng chung, vào chốn u minh, chuyển thọ thân hình sanh vào các nẻo, nên có địa ngục, súc sanh -

ví như lao ngục ở thế gian có cực hình kịch khổ - thần thức tùy tội đã tạo, mà thọ mạng có dài ngắn theo nhau trả báo, tội ác chưa hết lại tiếp tục chịu tội, xoay vần nhiều kiếp không thôi, rất khó giải thoát, khổ thống không thể nói hết được! Ác đạo tuần hoàn cảm ứng tự nhiên, tuy không báo ứng tức thời, nhưng thiện ác chung quy vẫn phải chịu quả báo.

\* Điều thứ hai: Nhân loại thế gian không theo pháp luật, hoang dâm thái quá, mặc tình phóng túng, trên thì không minh, tại vị không chính, hãm hại oan uổng, tổn hại trung lương, tâm miệng khác biệt, mưu toan nhiều bề, trong ngoài đối trá, giận dỗi ngu si, muốn lợi về mình, tham lam không chán, lợi hại được thua, oán giận thành thù, tan

nhà mất mạng, không xét trước sau, giàu có keo kiệt, không chịu bố thí, chất chứa cho đầy, nhọc tâm khổ thân, đến khi mạng chung, không đem được gì, thiện ác họa phúc, tùy nghiệp thọ sanh, hoặc sanh vào nơi sung sướng, hay vào chốn khổ độc. Thấy người làm lành, không chịu bắt chước, mà còn hủy báng, thường nghĩ trộm cắp, rình đoạt của người, tiêu phá hết rồi, lại đi tìm nữa. Chết đọa vào ba đường ác, chịu vô lượng khổ, xoay vần nhiều kiếp, rất khó ra khỏi, đau khổ vô cùng.

\* Điều thứ ba: Người đời nương nhau mà sống còn trong trời đất, thọ mạng chẳng được là bao? Kẻ bất lương, tâm không chân chính, ôm lòng tà ác, luôn nghĩ dâm dục, phiền não tràn hông, thái độ tà ngụy buông

lung, hao tổn tài sản, làm điều phi pháp, ai cầu xin gì cũng không chấp thuận, lại còn tụ bè kết đảng, hưng binh gây chiến, đánh cướp giết hại, chiếm đoạt bức hiếp, chu cấp cho vợ con, no thân hưởng lạc, khiến người chán ghét, lo lắng khổ cực, tạo nhiều tội ác, chết vào tam đồ, chịu vô lượng khổ, qua lại nhiều kiếp, khó được giải thoát, khổ đau khôn xiết.

\* Điều thứ tư: Người ta ở đời không chịu tu thiện, nói dối, nói lời hung dữ, nói đâm thọc, nói thêu dệt, ganh ghét người lành, hãm hại người hiền, bất hiếu với cha mẹ, khinh mạn sư trưởng, chẳng thành tín với bằng hữu, tự cao tự đại, cho mình có lý, cậy mình ý thế, lấn hiếp mọi người, mong người kính nể, không biết hổ thẹn, ôm lòng kiêu mạn, khó

thể giáo hoá. Nhờ chút phước đức từ đời trước, đời này làm ác phước đức mất hết, thọ mạng hết rồi, các điều ác bao vây, oán cừu dẫn dắt không sao tránh khỏi, chỉ việc tiến vào vạc lửa, thân thể tan nát, tâm thần thống khổ, bấy giờ nghĩ lại ăn năn thì đã muộn rồi!

\* Điều thứ năm: Người đời phóng túng lười biếng không chịu làm lành, tu sửa thân tâm, cha mẹ khuyên bảo, ngang trái chống đối, như là oan gia, phụ bạc ân nghĩa không chút báo đền, phóng túng lê lửng, rượu chè xa hoa, đàn độn bướng bỉnh, chẳng chút lễ nghĩa, không thể can gián, giao tiếp lục thân quyến thuộc không chút ân tình, không nhớ ơn cha mẹ, không đoái nghĩa thầy trò bằng hữu, chỉ lo cho tự thân, không

được một điều lành, không tin Phật Pháp, không tin sanh tử thiện ác, muốn hại hiền nhân, phá hoại Phật Pháp, ngu si mê muội, tự cho thông minh, không biết từ đâu sanh đến, chết sẽ đi về đâu, bất chơn bất thuận, lại muốn trường thọ. Thương xót khuyên bảo lại không chịu nghe, khô hơi khản tiếng, cũng thành vô ích. Tâm ý cố chấp không chịu thấu hiểu. Mạng chung cận kề hối tiếc đã không tu thiện, đến khi nhắm mắt ăn năn hối hận sao còn kịp nữa!

Trong vũ trụ, năm đường phân minh, thiện ác báo ứng, chịu lấy không ai thay được. Người thiện làm lành, thì từ cảnh sướng đến cõi sướng, từ sáng vào sáng. Người ác làm ác, thì từ cảnh khổ vào cõi khổ, từ tối vào chỗ tối. Ai hay biết được?



Chỉ có đức Phật biết rõ khai thị chỉ dạy, người tuân hành rất ít, nên sanh tử không thôi, ác đạo không dứt. Người đời tạo ác như thế, nên tự nhiên có ba đường ác, chịu vô lượng khổ, xoay vần nhiều kiếp, không có hạn kỳ ra khỏi, khó được giải thoát, đau đớn không thể nói được! Do vậy nên có ngũ ác, ngũ thống, ngũ thiêu, như lò lửa lớn, thiêu đốt thân người.

Nếu tự nhứt tâm giữ ý, đoạn thân chánh niệm, ngôn hành tương xứng, chí tâm làm lành, không làm việc ác, thì được độ thoát, đầy đủ phước đức, được trường thọ đến đạo Bồ Đề. Đây là năm điều đại thiện. (C)

PHẨM BA MƯƠI SÁU  
BAO LƯỢT KHUYÊN LỜI:

Phật bảo Di Lạc Bồ Tát: Những ngũ ác, ngũ thống, ngũ thiêu đó chuyển tiếp cho nhau, nếu phạm tội tất phải vào ác đạo, hiện đời sẽ bị bệnh hoạn tai ương, cầu sống không được, cầu chết không xong, để cho người đời thấy sự chiêu cảm đó, mạng chung đọa vào ba đường ác, thống khổ quá lắm, tự bị thiêu đốt, cùng kết oán thù tàn hại lẫn nhau.

Tạo một tội nhỏ, lần thành to lớn, do tham đắm tài sắc, không chịu bố thí, muốn khoái lạc bản thân, không chịu phản tỉnh, si ám thúc giục, tranh lợi về mình, phú quý vinh hoa đương thời vừa ý, không chịu nhẫn nhịn, không chuyên tu thiện, không bao lâu uy thế theo đó tiêu diệt,

nghiệp lực an bài, báo ứng tự nhiên, dù có lo lắng hoảng hốt, cũng phải vào ba ác đạo, xưa nay như vậy. Đau khổ lắm thay!

Các người được giáo pháp của chú Phật chỉ dạy, phải suy nghĩ chín chắn, tự ghi nhớ kỹ, trọn đời không được biếng trễ.

Kính Phật trọng hiền, lương thiện từ bi, cầu thoát ba cõi, dứt sạch gốc sanh tử, lìa hẳn lo sợ khổ thống tam đồ.

Thế nào gọi là hành thiện bậc nhất?

Phải tự tịnh tâm chánh thân, tai mắt mũi miệng đều phải đoạn chánh, thân tâm thanh tịnh, cùng thiện tương ứng, đừng theo thị dục, không phạm điều ác, ngôn sắc hòa dịu, thân hành chuyên cần, hành vi cử chỉ bình tĩnh từ tốn, vội vàng hấp

tấp không suy xét chín chắn sẽ hư hỏng hối hận về sau, uổng phí một đời. (C)

PHẨM BA MƯƠI BẢY  
NHƯ NGHÈO ĐẶNG CỦA BÁU:

Các người đã trồng nhiều căn lành, phải nhẫn nhục tinh tấn, đừng phạm cấm giới, từ tâm chuyên nhứt, thanh tịnh trai giới, tu một ngày một đêm ở cõi ta bà hơn làm lành ở cõi Vô Lượng Thọ cả trăm năm.

Tại sao vậy? Cõi nước của đức Phật đó đều hành thiện tích đức, không có một chút ác. Tu thiện ở Ta Bà mười ngày đêm hơn làm lành ngàn năm ở các cõi Phật khác.

Tại sao vậy? Vì cõi nước Phật ở phương khác thì phước đức tự nhiên có, không có duyên để làm ác, chỉ thế gian này, thiện ít ác nhiều, uổng

độc ăn độc, chưa từng ngừng nghỉ.

Ta vì thương các người, nên đã hết lòng chỉ dạy, trao cho kinh pháp, vậy phải nhớ giữ tuân hành. Tôn ty nam nữ, quyến thuộc bằng hữu, chỉ bảo lẫn nhau, cùng nhau kiểm điểm, hòa thuận đạo nghĩa, hoan hỷ từ hiếu, nếu có sai phạm, phải tự hối cải, bỏ ác làm lành, sáng nghe tối sửa, phụng trì kinh giới, như nghèo được của, sửa xưa tu nay, gột rửa thân tâm, tự nhiên cảm ứng, được như sở nguyện.

Khi Phật còn tại thế, quốc áp thôn trang đều được hóa độ, thiên hạ hòa thuận, nhật nguyệt trong sáng, mưa thuận gió hòa, tai dịch không khởi, quốc thái dân an, binh đao vô dụng, nhân đức hưng vượng, giữ gìn lễ nghĩa, nước không trộm cướp,

không có oán tặc, mạnh không hiếp yếu, đều được an lành. Ta thương các người còn hơn cha mẹ thương con. Ta nay làm Phật ở đời này, chỉ rõ điều lành điều dữ, dứt khổ sanh tử, được năm điều thiện, lên chốn an lạc vô vi.

Khi ta nhập Niết Bàn, kinh điển lần lần diệt mất, nhân dân gian trá, làm nhiều điều ác, ngũ thiêu ngũ thống, về lâu sau càng làm ác nhiều thêm nữa, các người nên khuyên bảo nhau, như lời Phật dạy không được tái phạm.

Ngài Di Lạc Bồ Tát chấp tay thưa rằng “Bạch Đức Thế Tôn! Người đời ác khổ như vậy, Phật đều từ bi thương xót độ thoát tất cả. Con xin nghe lời ân cần dạy bảo của Thế Tôn không dám sai trái.” (C)

PHẨM BA MƯƠI TÁM  
LỄ PHẬT HIỆN ÁNH SÁNG

Đức Phật bảo tôn giả A Nan: “Nếu người muốn thấy đức Vô Lượng Thanh Tịnh Bình Đẳng Giác và các Bồ Tát A La Hán, vân vân ..., ở cõi nước đó, nên khởi thân đứng dậy quay mặt về phương Tây hướng mặt trời lặn, cung kính đánh lễ xưng niệm: Nam Mô A Di Đà Phật.”

Tôn giả A Nan liền từ chỗ ngồi đứng dậy mặt hướng về phương Tây, chắp tay đánh lễ bạch rằng: “Bạch đức Thế Tôn! Con nay nguyện được thấy đức Phật A Di Đà ở thế giới Cực Lạc, cúng dường phụng sự vun trồng các căn lành.”

Khi vừa đánh lễ liền thấy đức Phật A Di Đà, dung nhan nguy nguy, sắc tướng trang nghiêm quang

minh rực rỡ, cao lớn vượt trên tất cả thế giới.

Lại nghe chư Phật Như Lai khắp mười phương thế giới xung dương tán thán vô lượng công đức vô ngại vô cùng của đức Phật A Di Đà.

Tôn giả A Nan bạch Phật: “Bạch đức Thế Tôn! Cõi Phật thanh tịnh kia rất hiếm có, con nguyện mong được sanh về cõi đó.”

Đức Thế Tôn nói những người được sanh về cõi đó đã từng thân cận vô lượng đức Phật, nhiều thiện căn phước đức, người muốn sanh về cõi đó thì phải nhứt tâm quy y mong cầu.

Vừa nói lời ấy xong, trên tay đức Phật A Di Đà liền phóng ra vô lượng tia sáng chiếu khắp thế giới chư Phật, cõi nước chư Phật thảy đều



hiện rõ như ở trước mắt, do quang minh thanh tịnh thù thắng của đức Phật A Di Đà, nên ở thế giới này như hắc sơn, tuyết sơn, kim cang, thiết vi các núi lớn nhỏ, sông suối, rừng cây, cung điện của trời, người, tất cả cảnh giới đều sáng khắp thế gian, cho đến địa ngục, ngạ quỷ, hang hổ, thủy đều sáng rõ, đồng một màu sắc, như thời kiếp thủy tai nước tràn đầy cả, vạn vật chìm ngập, thăm thẳm mênh mông, chỉ toàn là nước. Quang minh của Phật cũng chiếu khắp như vậy, tất cả quang minh của Thanh Văn, Bồ Tát đều bị lu mờ bởi ánh hào quang sáng chói rực rỡ của đức Phật.

Hàng tứ chúng trong đây, Thiên Long, Bát Bộ, người và phi nhân, vân vân, đồng thấy các sự trang nghiêm

của thế giới Cực Lạc.

Đức Phật A Di Đà ở trên tòa cao, oai đức nguy nguy, tướng hảo quang minh. Các hàng Thanh Văn, Bồ Tát cung kính vây quanh, như núi Tu Di đứng giữa biển cả. Thân Phật sáng rõ chiếu diệu thanh tịnh bình chánh, không có tạp uế và hình quái dị, chỉ có các thứ báu trang nghiêm, Thánh Hiền chung ở.

Tôn giả A Nan và các chúng Bồ Tát vân vân, đều rất vui mừng hơn hở đánh lễ năm vóc sát đất xưng niệm Nam Mô A Di Đà Tam Miệu Tam Phật Đà. Chư Thiên và chúng nhơn cho đến loài bò bay xuẩn động đều thấy hào quang ấy cả. Những kẻ bệnh khổ được hết bệnh khổ. Những kẻ sâu não được giải thoát, thấy đều có từ tâm làm lành, vui

mừng sung sướng. Những nhạc khí như chuông, khánh, cầm sắt, không hầu không đánh tự trời.

Chư Thiên và nhân dân trong các cõi Phật khác đều đem hoa hương đến giữa hư không rải xuống cúng dường.

Bấy giờ thế giới Cực Lạc ở phương Tây cách xa cả trăm ngàn vô lượng ức cõi nước, nhờ oai lực của Phật mà thấy rõ như ở trước mắt, như được tịnh thiên nhãn thấy như khoảng tám thước. Đại chúng ở cõi Cực Lạc cũng lại như vậy, đều thấy đức Thích Ca Như Lai ở thế giới Ta Bà này và chúng tỳ kheo vây quanh nghe pháp. (C)

PHẨM BA MƯƠI CHÍN  
TÙ THỊ THUẬT CHỖ THẤY

Bấy giờ đức Phật bảo tôn giả A Nan và Tỳ Thị Bồ Tát rằng: “Các ông có thấy cung điện, lầu các, ao hồ, rừng cây khắp cả vi diệu trang nghiêm ở thế giới Cực Lạc không? Các ông có thấy chư Thiên ở cõi Dục cho đến cõi trời Sắc cứu cánh đem hoa hương cúng dường khắp cõi Phật không?”

Tôn giả A Nan bạch rằng: “Bạch đức Thế Tôn! Chúng con nhìn thấy.”

“Các ông có nghe tiếng lớn của đức Phật A Di Đà truyền khắp tất cả thế giới để giáo hóa chúng sanh không?”

Tôn giả A Nan bạch rằng: “Bạch đức Thế Tôn! Chúng con có nghe.”

Đức Phật bảo: “Các ông có thấy chúng tịnh hạnh ở cõi Cực Lạc nương nơi cung điện đi khắp mười phương cúng dường chư Phật mà không bị trở ngại không? Lại có các loài chim bay giữa hư không, tiếng hót thánh thót, đó là do đức Phật biến hóa ra không?”

Ngài Từ Thị Bồ Tát bạch rằng: “Bạch đức Thế Tôn! Như lời đức Thế Tôn nói, chúng con đều thấy cả.”

Đức Phật bảo Di Lạc rằng: “Nhân dân ở nước đó có thai sanh nữa, ông có thấy chăng?”

Ngài Di Lạc bạch rằng: “Bạch đức Thế Tôn! Con thấy người thế giới Cực Lạc ở trong thai như ở trong cung điện cõi Dạ Ma Thiên. Lại thấy chúng sanh ngồi kiết già ở

trong hoa sen tự nhiên hóa sanh. Do nhân duyên gì nhân dân ở cõi đó có hạng thai sanh, hạng hóa sanh?” (C)

PHẨM BỐN MƯƠI

BIÊN ĐỊA, NGHI THÀNH

Đức Phật bảo ngài Từ Thị: Nếu có chúng sanh do tâm nghi hoặc mà làm các công đức, nguyện sanh về Cực Lạc, không rõ Phật trí, bất tư nghi trí bất khả xưng trí, Đại thừa quảng trí, Vô đẳng vô luân tối thượng thắng trí, đối với các trí này nghi ngờ không tin, nhưng vì tin tội phước mà tu tập hạnh lành, nguyện sanh về Cực Lạc.

Lại có chúng sanh chứa nhóm thiện căn, mong cầu Phật trí, phổ biến trí, vô đẳng trí, oai đức quảng đại bất tư nghi trí, đối với căn lành

không sanh lòng tin, ý chí còn do dự đối với sự vãng sanh cõi Phật thanh tịnh, không có tinh chuyên, nhưng vì liên tục nhớ nghĩ không thôi, kết thành thiện nguyện cũng được vãng sanh.

Do những nhân duyên đó, những hạng người này tuy được sanh về Cực Lạc, nhưng không thể đến thẳng cõi đức Phật Vô Lượng Thọ được, chỉ đến biên giới cõi Phật, ở trong thành thất bảo thôi. Không phải đức Phật muốn như vậy, mà vì chính họ tạo nên tâm đến đó vậy. Ở đó cũng có ao sen thất bảo, tự nhiên thọ thân, ăn uống sung sướng như cõi trời Đao Lợi, nhưng ở trong thành đó không thể ra khỏi, nhà ở trên đất, không thể tùy ý cao lớn.

Ở đó năm trăm năm không thấy

Phật, không được nghe pháp, không thấy Thánh chúng Bồ Tát, Thanh Văn, trí huệ không sáng suốt, biết kinh pháp lại ít, tâm không mở mang, ý không vui vẻ, nên ở đó gọi là thai sanh.

Nếu có chúng sanh tin rõ Phật trí, cho đến thắng trí, đoạn trừ nghi hoặc, gieo các thiện căn làm các công đức, chí tâm hồi hướng, nên được hóa sanh ngòi kiết già trong hoa thất bảo, khoảnh khắc được thân tướng quang minh, công đức trí huệ thành tựu đầy đủ như các bậc Bồ Tát vậy.

Di Lạc Bồ Tát phải biết, hạng hóa sanh đó có trí huệ thù thắng. Hạng thai sanh kia trong năm trăm năm không thấy Tam Bảo, không biết phép tắc của Bồ Tát, không



được tu tập công đức, không có nhân duyên cúng dường Phật Vô Lượng Thọ, phải biết hạng người này do đời trước không có trí tuệ, sanh tâm nghi hoặc mà ra. (C)

### PHẨM BỐN MƯỜI MỐT HOẶC TẬN KIẾN PHẬT

Thí như Chuyển Luân Thánh Vương có bảy ngục báu để giam những Vương tử nào mắc tội. Trong đó cũng có lầu các cung điện, màn báu, giường báu, lan can cửa sổ, giường ghế trang sức quý báu, ăn uống y phục được cấp dưỡng như Chuyển Luân Thánh Vương, nhưng bị trói chân bằng xích vàng, các tiểu vương tử này có thích ở nơi ấy không?

Ngài Từ Thị Bồ Tát bạch Phật:

“Bạch đức Thế Tôn! Dĩ nhiên không vui thích! Khi họ bị giam cầm không được tự do, chỉ muốn tìm đủ mọi cách để được ra khỏi ngục, lại cầu mọi thế lực cận thân giúp xin nhưng cũng không toại ý, bao giờ Chuyển Luân Thánh Vương bằng lòng mới được giải thoát.”

Này Di Lạc! Các chúng sanh này cũng lại như vậy. Vì có tâm nghi hoặc Phật trí, cho đến quảng đại trí, đối với thiện căn thiếu lòng tin sâu, do nghe danh hiệu Phật mà phát tâm tin thôi. Tuy sanh về cõi Cực Lạc ở trong hoa sen, nhưng không được ra khỏi hoa thai, trong đó cũng đủ vườn tược cung điện.

Tại sao vậy?

Trong hoa thai đó thanh tịnh không có uest ác, nhưng trong năm trăm

năm không thấy Tam Bảo, không được cúng dường phụng sự chư Phật, xa lìa tất cả thiện căn thù thắng, do nỗi khổ đó nên không vui thích.

Nếu như những chúng sanh này biết được tội đời trước, hết lòng ăn năn tự trách cầu được ra khỏi thai hoa, khi đã hết nghiệp rồi mới được ra khỏi, thẳng đến chỗ của đức Phật Vô Lượng Thọ, được nghe kinh pháp, lâu sau cũng được giải ngộ hoan hỷ, cũng được đi khắp cúng dường vô số vô lượng chư Phật, tu tập các công đức.

Này A Dật Đa! Phải biết rằng tâm nghi hoặc tổn hại rất lớn, mất lợi ích lớn đối với Bồ Tát, nên phải tin tưởng minh bạch vô thượng trí huệ của Phật.

Ngài Từ Thị Bồ Tát bạch Phật:

“Bạch đức Thế Tôn! Tại sao có một hạng chúng sanh ở thế giới này tuy cũng tu thiện mà không cầu vãng sanh?”

“Này Tỳ Thi! Những chúng sanh này trí tuệ cạn cợt, phân biệt Tây Phương không bằng cõi trời, do vậy không thích cầu sanh về cõi Cực Lạc.”

Ngài Tỳ Thi bạch Phật: “Bạch đức Thế Tôn! Những chúng sanh này luống dối phân biệt không cầu sanh về cõi Phật, làm sao thoát khỏi luân hồi.”

Đức Phật nói rằng: “Các chúng sanh ấy có nhiều căn lành, nhưng không bỏ tâm phân biệt vọng tưởng, không cầu Phật huệ, tham đắm phước báo vui thú thế gian. Tuy cũng làm phước, nhưng chỉ cầu quả

báo nhân thiên. Tuy được quả báo đầy đủ phong túc , nhưng chưa ra khỏi ngục tù tam giới.

Giả sử cha mẹ, vợ con, nam nữ quyến thuộc mà không dứt bỏ dục tướng, tà kiến vọng chấp thì luôn ở trong vòng luân hồi không được tự tại. Hạng người ngu si đó không gieo căn lành, chỉ dùng thế trí biện thông thì tăng thêm tà kiến, làm sao ra khỏi đại nạn sanh tử được.

Lại có chúng sanh tuy có gieo căn lành, tạo phước lớn, nhưng vẫn giữ tâm phân biệt, tình chấp sâu nặng, cũng cầu thoát luân hồi, nhưng không thoát được.

Nếu đem cái trí huệ vô tướng mà làm các công đức, thân tâm thanh tịnh, xa lìa tâm phân biệt, cầu sanh về Tịnh Độ, cho đến quả Bồ Đề,

quyết được sanh về cõi Phật, vĩnh viễn giải thoát.” (C)

PHẨM BỐN MƯỜI HAI  
BỒ TÁT VÃNG SANH

Ngài Di Lạc Bồ Tát bạch Phật rằng: “Bạch Đức Thế Tôn! Hiện nay có bao nhiêu các bậc Bất Thối Bồ Tát ở cõi Ta Bà này và các cõi Phật khác được sanh về nước Cực Lạc?”

“Này Di Lạc! Ở thế giới Ta bà này có bảy trăm hai mươi ức Bồ Tát đã từng cúng dường vô số chư Phật, làm nhiều công đức đã sanh về Cực Lạc. Các bậc Bồ Tát sơ phát tâm, tu tập công đức đã được vãng sanh số lượng không thể tính được. Không những các bậc Bồ Tát ở cõi này được vãng sanh về Cực Lạc, mà các

cõi Phật khác cũng lại như vậy.

Cõi nước của đức Phật Viên Chiếu có mười tám câu chi na do tha đại Bồ Tát sanh về cõi Cực Lạc.

Cõi nước đức Phật Bảo Tạng ở phương Đông Bắc có chín mươi ức bất thối Bồ Tát sanh về cõi Cực Lạc.

Các bậc bất thối Bồ Tát ở những cõi nước đức Phật Vô Lượng Âm, đức Phật Quang Minh, đức Phật Long Thiên, đức Phật Thắng Lực, đức Phật Sư Tử, đức Phật Ly Trần, đức Phật Đúc Thủ, đức Phật Nhân Vương, đức Phật Hoa Tràng đã vãng sanh số lượng mười trăm ức, hoặc trăm ngàn ức cho đến vạn ức vị.

Đức Phật thứ mười hai hiệu là Vô Thượng Hoa, có vô số chúng Bồ Tát ở cõi Phật đó đều ở bậc Bất thối chuyển, đã sanh về cõi Cực Lạc.

Các vị ấy có trí huệ đồng mãn, từng cúng dường vô lượng chư Phật, rất mực tinh tấn, thẳng đến nhứt thừa, trong bảy ngày đêm kiên cố tu tập như pháp bằng cả trăm ngàn ức kiếp tu tập.

Đức Phật thứ mười ba hiệu là Vô Úy có bảy trăm chín mươi ức đại Bồ Tát, các vị Bồ Tát thấp và chúng tỳ kheo, vân vân ..., sanh về cõi Cực Lạc không đếm kể được.

Danh hiệu của chư Phật trong mười phương thế giới và chúng Bồ Tát đã vãng sanh, chỉ nói tên thôi mãi kiếp cũng không hết.” (C)



PHẨM BỐN MƯỜI BA  
CHẲNG PHẢI LÀ TIỂU THỪA

Này Tù Thi! Ông thấy các bậc Bồ Tát Ma Ha Tát kia được nhiều lợi ích như vậy. Nếu thiện nam tử thiện nữ nhân nào, được nghe danh hiệu đức Phật A Di Đà sanh tâm vui mừng hớn hở chừng một niệm, quy y chiêm lễ, như thuyết tu hành, phải biết người này được lợi ích rất lớn, được nhiều công đức như đã nói ở trên, tâm không tự ti, cũng không cống cao, thành tựu thiện căn được thêm tăng trưởng, phải biết người này không phải tiểu thừa, ở trong pháp của ta được gọi là đệ tử bậc nhứt.

Cho nên ta bảo ông rằng: Những Thiên, Nhơn, A tu la ở thế gian này nên phải hớn hở tin thích tu tập,

sanh tâm hi hữu, nên lấy kinh này làm thầy hướng dẫn để cho vô lượng chúng sanh mau được vào bậc Bất thối chuyển, thấy được cõi Cực Lạc rộng lớn trang nghiêm nhiếp thọ thù thắng, viên mãn công đức hơn cả.

Nên phải tinh tấn vãng giũ pháp môn này cầu được vãng sanh, không nên sanh tâm thối thất hư ngụy, dù có vào hầm lửa lớn cũng không được nghi ngờ hối hận.

Tại sao vậy? Vô lượng vô số Bồ Tát đều mong cầu trân trọng lắng nghe pháp môn vi diệu này, không có tâm sai trái. Có nhiều vị Bồ Tát muốn nghe kinh này mà còn không được. Nên các người phải cầu giũ pháp môn này. (C)

## PHẨM BỐN MƯƠI BỐN THỌ KÝ BỒ ĐỀ

Về đời sau đến khi chánh pháp diệt tận, nếu có chúng sanh nào đã trồng căn lành, đã từng cúng dường vô lượng chư Phật, nhờ vào oai lực của Phật Vô Lượng Thọ gia bị mới gặp được kinh pháp này, giữ gìn thọ trì sẽ được quảng đại Nhứt Thiết Trí. Ở trong kinh pháp đó hiểu rõ cặn kẽ, sẽ được nhiều hoan hỷ, nên lưu truyền cho mọi người tin theo tu tập. Các thiện nam tín nữ đối với pháp này nếu đã cầu, hiện cầu hay sẽ cầu vãng sanh đều được nhiều lợi ích.

Các ông nên phải kiên định chắc chắn, trồng các căn lành, nên luôn luôn tu tập không được ngừng nghỉ nghi ngờ, chẳng vào hết thảy các thú lao ngục bằng trần bảo.

Này A Dật Đa! Những hạng đại oai đức này thường từ nơi các pháp đại thừa khác mà được, nên đối với pháp này không chịu lắng nghe. Có đến một ức vị Bồ Tát thối chuyển bậc Vô Thượng Chánh Đẳng Chánh Giác.

Nếu có chúng sanh nào đối với kinh này viết chép cúng dường thọ trì đọc tụng, trong chút thời gian vì người diễn nói, khuyên họ lắng nghe, không sanh ưu não, cho đến ngày đêm suy nghĩ cõi Cực Lạc và công đức của Phật A Di Đà, đối với đạo Vô Thượng trọn không thối chuyển. Giả sử ba ngàn thế giới tràn ngập lửa lớn, người đó khi mạng chung cũng có thể vượt khỏi, sanh vào cõi nước Cực Lạc. Bởi người ấy đời quá khứ đã từng gặp Phật và

được thọ ký Bồ Đề, tất cả Như Lai đồng tán thán. Vì thế nên phải chuyên tâm tin thọ, trì tụng diễn thuyết tu hành. (C)

PHẨM BỐN MƯƠI LĂM  
CHỈ LƯU LẠI MỘT KINH NÀY

Ta nay vì chúng sanh mà nói kinh này, khiến thấy được đức Phật Vô Lượng Thọ và cảnh giới trang nghiêm ở cõi Cực Lạc, hễ có tâm nguyện cầu đều được như ý.

Chớ để sau khi Ta diệt độ rồi sanh lòng nghi hoặc.

Đời tương lai khi kinh pháp diệt tận, Ta đem lòng từ bi thương xót, đặc biệt lưu kinh này lại trong một trăm năm, chúng sanh nào gặp được kinh này tùy ý nguyện cầu đều được độ thoát.

Như Lai ra đời rất khó gặp khó thấy, kinh pháp của Phật khó được khó nghe, gặp thiện tri thức nghe pháp tu hành cũng rất là khó. Nếu nghe kinh này tin thích thọ trì là điều khó trong khó, không gì khó hơn.

Nếu có chúng sanh được nghe lời Phật, từ tâm thanh tịnh, hớn hở vui mừng, hoặc râu tóc rụng đứng hay mất rơi lệ, là do đời trước từng làm Phật sự, không phải là người phàm.

Nếu nghe danh hiệu Phật tâm sanh hồ nghi, đối với kinh Phật đều không tin tưởng, đó là từ ác đạo sanh ra, tức ướng chưa dứt, chưa được độ thoát, nên có tâm hồ nghi, không chịu tin tưởng. (C)

PHẨM BỐN MƯỜI SÁU  
CẦN TU KIÊN TRÌ

Này Di Lạc Bồ Tát! Pháp của chú Phật Như Lai vô thượng, đủ thập lực, vô úy, thậm thâm vô ngại, vô trước, pháp Ba La Mật của Bồ Tát cũng không dễ gặp. Nói pháp này cho người cũng khó khai thị. Người không có lòng tin sâu vững chắc cũng khó gặp được kinh pháp này.

Ta nay như lý tuyên nói pháp môn “Quảng đại vi diệu nhưt thiết chú Phật xưng tán” này đem giao phó cho các ông, các ông phải cẩn thận thủ hộ, làm lợi ích cho các hữu tình chìm đắm trong đêm dài, chớ để cho chúng đọa lạc trong ngũ thú chịu các khổ ách. Nên siêng tu hành, thuận theo giáo pháp của Ta,

phải tâm nguyện như Phật, thường nhớ ân sư, phải làm cho pháp này lưu truyền dài lâu không bị tiêu diệt, kiên cố giữ gìn không để hủy hoại vong thất, kinh pháp nhiều ít nhớ kỹ không quên, quyết được đạo quả. Pháp của Ta như vậy, làm như vậy, nói như vậy, Như Lai đã hành trì cũng theo đó mà hành trì, tu các phước thiện, cầu sanh về cõi Tịnh độ. (C)

PHẨM BỐN MƯƠI BẢY  
PHƯỚC HUỆ ĐƯỢC NGHE

Bảy giờ đức Thế Tôn nói bài tụng rằng:

Nếu xa xưa không tu phước huệ  
Thì chánh pháp này không thể nghe  
Đã từng cúng dường các Như Lai  
Nên hay vui mừng tin pháp này.



Kiêu mạn giải đãi và tà kiến  
Pháp vi diệu Như Lai khó tin  
Như người mù hăng thấy tối đen  
Không thể dẫn đường cho người khác.

Chỉ từng trước Phật trông căn lành  
Cứu đời hành thiện mới tu tập  
Nghe rồi thọ trì và biên chép  
Đọc tụng tán thán và cúng dường.

Như vậy nhứt tâm cầu Tịnh Độ  
Giả sử lửa cháy khắp ba ngàn  
Nhờ oai đức Phật tất siêu việt  
Quyết định vãng sanh cõi Cực Lạc.

Biển trí huệ Như Lai sâu rộng  
Chỉ Phật cùng Phật mới biết được  
Thanh Văn ức kiếp suy trí Phật  
Tận hết sức cũng không thể hiểu.

Công đức Như Lai Phật tự biết  
 Chỉ có Thế Tôn mới khai thị  
 Thân người khó được, Phật khó gặp  
 Tín huệ nghe pháp khó trong khó.

Nếu các hữu tình sắp thành Phật  
 Hạnh hơn Phổ Hiền lên bờ Giác  
 Hỏi những kẻ học rộng trí cả  
 Nên tin lời như thật của ta.

Diệu pháp này may phước được nghe  
 Nên vui mừng hãy chuyên niệm Phật  
 Thọ trì quyết thoát biển sanh tử  
 Phật gọi người này thật bạn lành.

(C)

PHẨM BỐN MƯƠI TÁM  
 NGHE KINH ĐƯỢC LỢI ÍCH

Khi đức Thế Tôn nói kinh này  
 rồi, có một vạn hai ngàn na do tha

chúng sanh xa lìa trần cấu, được pháp nhãn thanh tịnh, hai mươi ức chúng sanh chứng quả A Na Hàm, sáu ngàn tám trăm tỷ kheo lậu tận tâm được giải thoát, bốn mươi ức Bồ Tát được bất thối chuyển, dùng công đức hoằng thệ mà tự trang nghiêm quả Vô Thượng Bồ Đề, hai mươi lăm ức chúng sanh được bất thối nhãn, bốn vạn ức na do tha trăm ngàn chúng sanh chưa từng phát nguyện thành Phật, nay mới phát tâm gieo các căn lành, nguyện sanh về Cực Lạc, thấy Phật A Di Đà, đều sẽ vãng sanh về cõi Tịnh Độ của Phật Vô Lượng Thọ, thấy đều thú lớp thành Phật khắp các phương cùng một danh hiệu là Diệu Âm Như Lai. Lại có tám vạn câu chi na do tha hữu tình ở mười phương cõi

Phật, hoặc hiện vãng sanh, hoặc sẽ vãng sanh, thấy Phật A Di Đà được thọ ký pháp nhẫn thành Vô Thượng Bồ Đề, các hữu tình này có túc nguyên nhân duyên với đức Phật A Di Đà.

Bấy giờ đại thiên thế giới chấn động sáu cách, và hiện các hi hữu thần biến. Quang minh sáng chói chiếu khắp mười phương. Lại có chư Thiên giữa hư không tấu âm nhạc vi diệu, cho đến chư Thiên Sắc Giới cũng nghe và khen chưa từng có, vô lượng hoa đẹp thơm rưới xuống.

Tôn giả A Nan, Di Lạc Bồ Tát và các hàng Bồ Tát, Thanh Văn, Thiên Long, Bát Bộ, tất cả đại chúng nghe lời đức Phật dạy đều rất vui mừng tín thọ phụng hành. (C)

*Phật nói Kinh Đại Thừa Vô  
Lượng Thọ Trang Nghiêm Thanh  
Tịnh Bình Đẳng Giác thành tựu  
viên mãn. (C)*

BẠT NHẤT THIẾT NGHIỆP CHƯỚNG CẢN  
BẢN ĐẮC SANH TỊNH ĐỘ ĐÀ LA NI

Nam mô a di đà bà dạ,  
Đa tha dà đa dạ,  
Đa diệt dạ tha,  
A di rị đô bà tỳ,  
A di rị đa tất đam bà tỳ,  
A di rị đa tỳ ca lan đế,  
A di rị đa tỳ ca lan đa,  
Dà di nị dà dà na,  
Chỉ đa ca lệ ta bà ha. (3 lần) (C)

NIỆM PHẬT KINH HÀNH

A Di Đà Phật thân kim sắc  
Tướng tốt chói sáng tự trang nghiêm  
Năm tu di uyển chuyển bạch hào  
Bốn biển lớn trong ngàn mắt biếc.  
Trong hào quang hóa vô số Phật  
Vô số Bồ Tát hiện ở trong

Bốn mươi tám nguyện độ chúng sanh  
Chín phẩm sen vàng lên giải thoát. (C)

Nam Mô Tây Phương Cực Lạc Thế  
Giới Đại Từ Đại Bi A Di Đà Phật.

(3 lần) (C)

Nam Mô A Di Đà Phật.

(Kinh hành niệm Phật trong 30 phút)

\* Đại chúng an tọa và niệm A Di Đà Phật theo thể ngũ giai:

A Di Đà Phật (15 phút)

\* Đại chúng tiếp tục tinh tọa và mặc niệm:

A Di Đà Phật (10 phút)

\* Nếu không kinh hành niệm Phật thì ngồi niệm A Di Đà Phật giọng lớn bình thường 30 phút (hay nhiều hơn tùy ý), rồi sau đó, thanh tịnh mặc niệm 10 phút (hay nhiều hơn tùy ý)

\* (Đại chúng có thể lễ Phật khoảng 30 phút hoặc hơn)

Một tiếng chuông, thư giãn 1 phút, đại chúng đồng niệm tiếp tục:

Quy mạng lễ A Di Đà Phật

Ở phương Tây thế giới an lành

Con nay xin phát nguyện vãng sanh

Cúi xin đức từ bi tiếp độ. (C)

Nam Mô Tây Phương Cực Lạc Thế

Giới Đại Từ Đại Bi A Di Đà Phật.

(3 lần) (C)

Nam Mô A Di Đà Phật.

(15 phút)

(hoặc nhiều hơn tùy ý)

Nam Mô Đại Bi Quán Thế Âm Bồ Tát

(3 lần) (C)

Nam Mô Đại Thế Chí Bồ Tát (3 lần) (C)

Nam Mô Địa Tạng Vương Bồ Tát

(3 lần) (C)

Nam Mô Thanh Tịnh Đại Hải

Chúng Bồ Tát

(3 lần) (C)



## LỜI NGUYỆN SÁM HỐI VÀ HỒI HƯỚNG

Đại chúng quý thẳng, cùng đọc Lời Nguyện Sám Hối và Hồi Hướng:

Nam Mô A Di Đà Phật

Kính Bạch Từ Phụ,

Con từ thuở đến thế gian này để học hỏi tiến hóa, liền bị màn vô minh che mờ chơn tánh, không phân biệt được thiện ác. Từ vô lượng kiếp, do ba nghiệp thân khẩu ý, con đã tạo tác quá nhiều nghiệp chướng tội lỗi. Con đã từng nã loạn sát hại, và gây thương tổn đến thể xác và tinh thần của vô lượng chúng sanh, khiến cho tất cả phải chịu đau khổ cùng cực. Nay nhờ ngộ được pháp môn Tịnh Độ, hiểu rõ bốn đại nguyện của Đức Từ Phụ A Di Đà, con vô cùng ăn năn hối hận và chí thành sám hối.

(1 lạy) (C)

Con xin thành tâm hồi hướng tất cả công đức trì niệm hôm nay đến chư vị đã bị con nã loạn sát hại, kính xin chư vị mở lòng từ bi tha thứ cho con, cùng con niệm Phật cầu sanh Tây Phương Cực Lạc, để được liễu sanh thoát tử trong một đời, và tất cả chúng ta đều trở thành pháp tử của nhau, dưới sự dìu dắt của Đức Từ Phụ A Di Đà, cho đến khi trọn thành Phật Đạo.

Con cũng nguyện đem công đức này hồi hướng về Tây Phương Cực Lạc Quốc. Xin nguyện cầu cho cửu huyền thất tổ, thân bằng quyến thuộc nhiều đời nhiều kiếp, và toàn thể pháp giới chúng sanh, đều được sự soi sáng của A Di Đà, sớm thức tâm niệm Phật, để được vãng sanh về Tây Phương Cực Lạc Quốc.

Ngưỡng nguyện Đức Từ Phụ từ bi  
nhiếp thọ lời khẩn nguyện khẩn thiết  
này của con.

*Nam Mô A Di Đà Phật.* (1 lạy) (C)

## HỒI HƯỚNG

Tụng kinh công đức vô biên  
 Xin đem hồi hướng mọi miền gần xa  
 Chúng sanh pháp giới bao la  
 Đều về Cực Lạc Di Đà Tây Thiên.

Nguyện tiêu ba chương não phiền  
 Nguyện khai trí tuệ vô biên sáng ngời  
 Nguyện trừ tội chướng bao đời  
 Hành theo Bồ Tát đời đời vị tha.

Nguyện sanh Tịnh Độ Di Đà  
 Hoa sen chín phẩm là cha mẹ mình  
 Hoa khai ngộ pháp vô sanh  
 Cùng chư Bồ Tát bạn lành với ta.

Nguyện đem công đức tạo ra  
 Hướng về tất cả gần xa hưởng nhờ  
 Con cùng muôn loại thân, sơ  
 Đều thành Phật đạo đến bờ an vui.

*Nam Mô A Di Đà Phật.*

(C)

PHỤC NGUYỄN (Chủ sám)

Nam Mô Tây Phương Cực Lạc Thế  
Giới Đại Từ Đại Bi A Di Đà Phật. (C)

*Thượng chú:*

Phật Pháp sáng soi  
Cho đời thoát nỗi lầm mê  
Mưa thuận gió hòa  
Cho người hết cơn đói lạnh  
Sạch nạn binh đao  
Tan lòng thù hận  
Tủ tâm mở rộng  
Cho thế giới hòa bình  
Chúng sanh an lạc. (C)

*Phổ nguyện:*

Hiện tiền chúng con phát tâm huân  
tu niệm Phật công đức. Ngưỡng  
nguyện Từ Phụ A Di Đà Phật phóng  
đại ngọc hào quang, gia trì toàn thể  
pháp giới chúng sanh, lữ thế oán

thân, thân bằng quyến thuộc và tất cả chúng con, đều được thân tâm an lạc, tội diệt phước sanh, căn lành tăng trưởng, phá mê khai ngộ, ra khỏi lục đạo, vãng sanh về Tây Phương Cực Lạc Quốc.

Âm siêu dương thái  
Pháp giới chúng sanh  
Hữu tình vô tình  
Đồng thành Phật đạo.

Đại chúng đồng niệm:

*Nam Mô A Di Đà Phật.*

(C)

TAM TỰ QUY Y

Tự quy y Phật, xin nguyện chúng  
sinh, thể theo đạo cả, phát lòng vô  
thượng. (1 lạy) (C)

Tự quy y Pháp, xin nguyện chúng  
sinh, thấu rõ kinh tạng, trí tuệ như  
biển. (1 lạy) (C)

Tự quy y Tăng, xin nguyện chúng  
sinh, kính tín hòa hợp, tất cả không  
ngại. (1 lạy) (C)

## THAY MẶT TỬ TRỌNG ÂN ĐÁNH LỄ TAM BẢO

(Hợp thể với những thành phần trong tử trọng ân đánh lễ và trở về cội nguồn tâm linh tối thượng của mỗi hành giả)

1. Mang ơn cha mẹ sanh thành dưỡng dục cù lao chi khổ. Đệ tử chúng con xin thành tâm:

*Đánh lễ mười phương thường trụ Tam Bảo.* (1 lạy) (C)

2. Mang ơn lịch đại Tổ Sư truyền giáo truyền giới, chư vị sư trưởng và thiện tri thức, đã thấp sáng ngọn đèn chánh pháp, dìu tiến và khai thị để chúng con thấm nhuần chơn lý của đạo vô thượng, và thành tựu được pháp thân huệ mạng cho chúng con. Đệ tử chúng con xin thành tâm:

*Đánh lễ mười phương thường trụ Tam Bảo.* (1 lạy) (C)



3. Mang ơn trời đất che chở, ơn quốc gia thủy thổ, quốc độ mà chúng con đang sinh sống, đã cứu mang che chở và bảo bọc chúng con, để chúng con được sinh sống bình an mà tiến tu đạo nghiệp. Đệ tử chúng con xin thành tâm:

*Đảnh lễ mười phương thường trụ Tam Bảo.* (1 lạy) (C)

4. Mang ơn đàn na tín thí, sĩ nông công thương, chúng sanh muôn loài vạn vật, từ hữu hình đến siêu hình, đã góp phần nuôi dưỡng hình hài của chúng con từ nhiều đời nhiều kiếp, để chúng con được tiến hóa cho đến ngày hôm nay. Đệ tử chúng con xin thành tâm:

*Đảnh lễ mười phương thường trụ Tam Bảo.* (1 lạy) (C)

## TÚ HOÀNG THỆ NGUYỆN

Chúng sanh không số lượng

Thệ nguyện đều độ khắp

Phiền não không cùng tận

Thệ nguyện đều dứt sạch

Pháp môn không kể xiết

Thệ nguyện đều tu học

Phật đạo không gì hơn

Thệ nguyện đều viên thành. (C)

Nguyện đem công đức này

Trang nghiêm cõi Tịnh Độ

Trên đền bốn ơn nặng

Dưới cứu khổ ba đường

Nếu có kẻ thấy nghe

Liên phát tâm Bồ Đề

Hết một báo thân này

Đồng sanh Cực Lạc Quốc.

Nam Mô A Di Đà Phật (1 lạy) (C)

Nam Mô A Di Đà Phật (1 lạy) (C)

Nam Mô A Di Đà Phật (1 lạy) (C)

--- Hết ---

## QUY TẮC TU HỌC

(Đại chúng đồng quỳ và chấp tay trang nghiêm)

### *Lời Khai Thị Của Đại Sư Ấn Quang*

Không luận xuất gia tại gia, đều phải trên kính dưới hòa, nhân điều người không thể nhẫn, làm việc người không thể làm, chịu thay khổ nhọc thành tựu việc tốt cho người.

Ngồi yên thường xét lỗi mình, luận bàn đừng chê kẻ khác. Đi đứng nằm ngồi ăn cơm mặc áo, từ sáng đến tối từ tối đến sáng, một câu niệm Phật hoặc niệm ra tiếng hoặc niệm thầm, không cho gián đoạn. Ngoài niệm Phật ra không khởi niệm khác. Nếu như vọng niệm chợt sinh, ngay đó liền phải dứt trừ.

Thường luôn hổ thẹn sám hối lỗi lầm. Dù có tu trì vẫn thấy mình khiếm khuyết, không được kiêu căng, chỉ xét lỗi mình không vạch lỗi người, chỉ nhìn cái hay không tìm điều dở.

Luôn nghĩ *Tất cả đều là Bồ Tát,*

*chỉ ta là kẻ phàm phu.*

Nếu y lời này dụng công tu hành, quyết định vãng sanh Tây Phương Cực Lạc Quốc.

Xin thường niệm:

*Nam Mô A Di Đà Phật.*



*Nghi Thức  
Trì Kinh  
A Di Đà*

*(Nghĩa)*

Đại chúng đồng đánh lễ Tam Bảo ba lễ

## NGUYỆN HƯƠNG

(Một hồi chuông, đại chúng đồng quỳ, chấp tay hướng về Tây Phương Tam Thánh, chí thành đồng tụng)

Nguyễn đem lòng thành kính  
 Gởi theo đám mây hương  
 Phảng phất khắp mười phương  
 Cúng dường ngôi Tam Bảo  
 Thề trọn đời giữ đạo  
 Theo tự tánh làm lành  
 Cùng pháp giới chúng sanh  
 Cầu Phật từ gia hộ  
 Tâm Bồ Đề kiên cố  
 Chí tu học vững bền  
 Xa bể khổ nguồn mê  
 Chóng quay về bờ giác. (C)

Nam Mô Hương Cúng Dường Bồ  
 Tát Ma Ha Tát. (3 lần) (C)



## QUÁN TƯỚNG

(Đại chúng đứng trang nghiêm, chấp tay hướng về Tây Phương Tam Thánh, chí thành đồng tụng)

Phật chúng sanh tánh thường rỗng lặng  
Đạo cảm thông không thể nghĩ bàn  
Lưới đế châu ví đạo tràng  
Mười phương Phật bảo hào quang sáng ngời  
Trước bảo tọa thân con ảnh hiện  
Cúi đầu xin thệ nguyện quy y. (C)

## ĐÁNH LỄ

*Chí tâm đánh lễ:*

Nam mô tận hư không biến pháp  
giới quá, hiện, vị lai thập phương  
chư Phật, Tôn Pháp, Hiền Thánh  
Tăng thường trụ Tam Bảo (1 lay) (C)

*Chí tâm đánh lễ:*

Nam mô Ta Bà Giáo Chủ Điều Ngự  
Bổn Sư Thích Ca Mâu Ni Phật,  
Long Hoa Giáo Chủ Di Lạc Tôn  
Phật, Đại Trí Văn Thù Sư Lợi Bồ  
Tát, Đại Hạnh Phổ Hiền Bồ Tát, Hộ  
Pháp Chư Tôn Bồ Tát, Linh Sơn Hội  
Thượng Phật Bồ Tát (1 lay) (C)

*Chí tâm đánh lễ:*

Nam mô Tây Phương Cực Lạc Thế  
Giới Đại Từ Đại Bi A Di Đà Phật,  
Đại Bi Quán Thế Âm Bồ Tát, Đại  
Thế Chí Bồ Tát, Đại Nguyên Địa  
Tạng Vương Bồ Tát, Thanh Tịnh  
Đại Hải Chúng Bồ Tát

(1 lạy) (C)

## LỜI NGUYỆN KHAI MINH

(Đại chúng đồng quỳ, chấp tay hướng về Tây Phương Tam Thánh, chí thành đồng niệm)

Nam Mô Ta Bà Giáo Chủ Bốn Sư  
Thích Ca Mâu Ni Phật.

(3 lần, 1 lạy) (C)

Nam Mô Mười Phương Chư Phật,  
Chư Đại Bồ Tát, Chư Hiền Thánh  
Tăng, và Chư Hộ Pháp Thiệt Thần  
ở nơi đây.

Hôm nay chúng con phát tâm trì  
tụng Kinh A Di Đà, thành kính  
nguyện trên đên bốn ơn nặng, dưới  
cứu khổ tam đồ. Xin toàn thể chúng  
hội tử hữu hình đến siêu hình, cùng  
tụng đọc với chúng con.

Kính xin ánh sáng vô lượng  
quang soi sáng toàn thể pháp hội,  
tận hư không biến pháp giới, để tất  
cả đều được hồi phục đầy đủ sự

sáng, phá mê khai ngộ, và chỉ trong một đời này, đều được vãng sanh Tây Phương bất thoái thành Phật.

*Nam Mô Pháp Giới Tàng Thân A Di Đà Phật*

(1 lay) (C)

Nam Mô Bổn Sư Thích Ca Mâu Ni  
Phật (3 lần) (C)

KHAI KINH KỆ

Chánh pháp cao siêu lý nhiệm màu,  
Trăm ngàn vạn kiếp dễ gặp đâu,  
Con nay nghe thấy xin trì tụng,  
Nguyện tỏ Như Lai nghĩa Đạo màu. (C)

PHẬT NÓI KINH  
A DI ĐÀ

*(Nghĩa)*

(Đại chúng đồng chấp tay trang nghiêm)

Nam Mô Liên Trì Hải Hội Phật Bồ Tát.

(3 lần) (C)

PHẬT NÓI KINH A DI ĐÀ

Tôi nghe như vậy: Một thuở nọ, đức Phật ở nơi vườn cây Kỳ Đà và Cấp Cô Độc nước Xá Vệ, cùng với một ngàn hai trăm năm mươi vị đại Tỳ Kheo câu hội. Những vị này đều là bậc đại A La Hán nổi tiếng như là: Trưởng lão Xá Lợi Phất, Đại Mục Kiền Liên, Đại Ca Diếp, Ma Ha Ca Chiên Diên, Ma Ha Câu Hy La, Ly Bà Đa, Châu Lợi Bàn Đà Già, Nan Đà, A Nan Đà, La Hầu La, Kiều Phạm Ba Đề, Tân Đầu Lô Phả La Đọa, Ca Lưu Đà Di, Ma Ha Kiếp Tân Na, Bạc Câu La, A Nậu Lô Đà, vân vân ..., những vị đại đệ tử của Phật như thế. Và hàng đại Bồ



Tát như: Văn Thù Sư Lợi Pháp Vương Tử, A Dật Đa Bồ Tát, Càn Đà Ha Đề Bồ Tát, Thường Tinh Tấn Bồ Tát, vân vân ..., những vị đại Bồ Tát như thế, cùng với vô lượng chư Thiên như trời Đế Thích, vân vân ..., đại chúng cùng đến pháp hội. (C)

(Đại chúng đồng để tay xuống)

Bấy giờ đức Phật bảo Trưởng lão Xá Lợi Phất rằng: “Từ đây đến phương Tây trải qua hơn mười muôn ức cõi Phật, có thế giới tên là Cực Lạc, trong thế giới đó có đức Phật hiệu là A Di Đà làm giáo chủ, hiện đang thuyết pháp.”

Xá Lợi Phất! Cõi đó vì sao tên là Cực Lạc? Vì chúng sanh trong cõi đó không có những sự khổ não, chỉ hưởng an vui trọn vẹn, nên nước đó

tên là Cực Lạc.

Này Xá Lợi Phất! Trong cõi Cực Lạc đó, nơi nào cũng có bảy lớp lan can, bảy tầng màn lưới, bảy tầng hàng cây, đều bằng bốn chất quý báu, bao bọc giáp vòng, vì thế nên nước đó tên là Cực Lạc.

Này Xá Lợi Phất! Lại trong cõi Cực Lạc đó, nơi nào cũng có ao bằng bảy thứ quý báu, trong ao chứa đầy nước tám công đức, đáy ao thuần dùng cát bằng vàng làm đất. Vàng, bạc, lưu ly, pha lê hợp thành những thềm, đường ở bốn bên ao, trên thềm đường có lầu gác cũng đều trang hoàng bằng vàng, bạc, lưu ly, pha lê, xa cừ, xích châu, mã não. Trong ao có hoa sen lớn như bánh xe: Hoa sắc xanh thời ánh sáng xanh, sắc vàng thời ánh sáng vàng,

sắc đỏ thời ánh sáng đỏ, sắc trắng thời ánh sáng trắng, màu nhiệm thơm tho trong sạch vô cùng.

Xá Lợi Phất! Cõi nước Cực Lạc thành tựu công đức trang nghiêm như thế đó.

Này Xá Lợi Phất! Lại trong cõi nước của đức Phật kia, thường trỗi nhạc trời, đất bằng vàng ròng, ngày đêm sáu thời rưới hoa trời mạn đà la.

Chúng sanh trong cõi đó thường vào lúc sáng sớm, đều lấy dây đựng những thứ hoa thơm quý đem đi cúng dường mười muôn ức đức Phật ở các phương khác, đến giờ ăn liền trở về bốn quốc, thọ trai xong đi kinh hành.

Xá Lợi Phất! Cõi nước Cực Lạc thành tựu công đức trang nghiêm như vậy đó.

Lại nữa, này Xá Lợi Phất! Cõi Cực Lạc thường có giống chim màu sắc xinh đẹp lạ thường như chim Bạch hạc, Khổng tước, Anh vũ, Xá lợi, Ca lăng tần già, Cộng mạng chi điều, những giống chim ấy ngày đêm sáu thời phát tiếng hòa nhã. Tiếng chim ấy diễn nói những pháp Ngũ căn, Ngũ lực, Thất bồ đề phần, Bát chánh đạo phần, vân vân... Chúng sanh trong cõi Cực Lạc nghe tiếng chim thấy đều khởi tâm niệm Phật, niệm Pháp, niệm Tăng!

Xá Lợi Phất! Ông chớ cho rằng những giống chim đó do tội báo sanh ra. Vì sao? Vì rằng, cõi của đức Phật A Di Đà không có ba đường dữ.

Này Xá Lợi Phất! Cõi của đức Phật đó tên đường dữ còn không có,

thì làm gì lại có sự thật. Những giống chim ấy là do đức Phật A Di Đà muốn làm cho pháp âm được diễn xuất mà biến hóa ra đó thôi.

Xá Lợi Phất! Trong cõi nước của đức Phật A Di Đà kia, gió nhẹ thổi lay động các hàng cây báu và mảnh lưới báu, làm vang ra tiếng vi diệu, thí như trăm nghìn thứ nhạc đồng lúc hòa tấu. Người nghe tiếng nhạc đó tự nhiên sanh lòng niệm Phật, niệm Pháp, niệm Tăng.

Này Xá Lợi Phất! Cõi nước Cực Lạc của đức Phật A Di Đà thành tựu công đức trang nghiêm như vậy đó.

Xá Lợi Phất! Ý ông có nghĩ rằng vì sao đức Phật đó hiệu là A Di Đà không? Xá Lợi Phất! Bởi vì đức Phật đó hào quang sáng chói vô lượng, soi suốt các cõi nước trong

mười phương không bị chướng ngại, do thế nên hiệu là A Di Đà.

Này Xá Lợi Phất! Đúc Phật đó và nhân dân của Ngài sống lâu vô lượng vô biên A Tăng kỳ kiếp, nên hiệu là A Di Đà.

Xá Lợi Phất! Đúc Phật A Di Đà thành Phật cho đến nay, đã được mười kiếp rồi.

Này Xá Lợi Phất! Lại nữa, đúc Phật đó có vô lượng vô biên đệ tử Thanh Văn đều là bậc A La Hán, số nhiều không tính đếm được, và chúng Bồ Tát cũng đông như thế.

Xá Lợi Phất! Cõi nước của đúc Phật đó thành tựu công đức trang nghiêm như thế.

Này Xá Lợi Phất! Lại nữa, trong cõi Cực Lạc kia, những chúng sanh vãng sanh về đó đều là bậc Bất Thoái

Chuyên. Trong đó có rất nhiều vị thuộc bậc Nhất Sanh Bồ Xứ, số đó rất đông không thể tính đếm hết được, mà chỉ có thể dùng số vô lượng vô biên A tăng kỳ để nói đó thôi.

Xá Lợi Phất! Chúng sanh nào nghe những điều ta nói trên đây, nên phát nguyện cầu sanh về nước đó. Vì sao? Bởi vì về đó rồi thì được cùng với các bậc Thượng Thiện Nhơn câu hội một chỗ.

Xá Lợi Phất! Chẳng thể dùng chút ít thiện căn phước đức như duyên mà có thể được sanh về cõi Cực Lạc kia.

Này Xá Lợi Phất! Nếu có thiện nam tử, thiện nữ nhân nào, nghe nói đến đức Phật A Di Đà, mà trì niệm danh hiệu của Ngài, hoặc một ngày,

hoặc hai ngày, hoặc ba ngày, hoặc bốn ngày, hoặc năm ngày, hoặc sáu ngày, hoặc bảy ngày, nhất tâm bất loạn, lúc lâm chung liền được Đức Phật A Di Đà cùng hàng Thánh chúng hiện thân ở trước người đó.

Người đó lúc lâm chung, tâm thần không điên đảo, liền được vãng sanh về cõi nước Cực Lạc của đức Phật A Di Đà.

Này Xá Lợi Phất! Ta thấy có sự lợi ích ấy, nên nói những lời như thế.

Nếu có chúng sanh nào nghe những lời trên đây, nên phát nguyện sanh về cõi nước Cực Lạc kia. (C)

(Đại chúng đồng chấp tay)

Này Xá Lợi Phất! Như ta hôm nay ngợi khen công đức lợi ích chẳng thể nghĩ bàn của đức Phật A Di Đà, thì phương Đông cũng có



đức A Súc Bệ Phật, Tu Di Tướng Phật, Đại Tu Di Phật, Tu Di Quang Phật, Diệu Âm Phật, vân vân..., hằng hà sa số những đức Phật như thế đều ở cõi nước của mình, hiện ra tướng lưỡi rộng dài trùm khắp cõi tam thiên đại thiên mà nói lời thành thật rằng: “Chúng sanh các người phải nên tin bản kinh: Tán Dương Công Đức Không Thể Nghĩ Bàn này mà tất cả chư Phật đều hộ niệm.”

Xá Lợi Phất! Thế giới phương Nam có đức Nhật Nguyệt Đăng Phật, Danh Văn Quang Phật, Đại Diệm Kiên Phật, Tu Di Đăng Phật, Vô Lượng Tinh Tấn Phật, vân vân..., hằng hà sa số những đức Phật như thế đều ở cõi nước của mình, hiện ra tướng lưỡi rộng dài trùm khắp cõi tam thiên đại thiên mà nói lời thành

thật rằng: “Chúng sanh các người phải nên tin bản kinh: Tán Dương Công Đức Không Thể Nghĩ Bàn này mà tất cả chư Phật đều hộ niệm.”

Xá Lợi Phất! Thế giới phương Tây có đức Vô Lượng Thọ Phật, Vô Lượng Tướng Phật, Vô Lượng Trang Phật, Đại Quang Phật, Đại Minh Phật, Bảo Tướng Phật, Tịnh Quang Phật, vân vân..., hàng hà sa số những đức Phật như thế đều ở cõi nước của mình, hiện ra tướng lưới rộng dài trùm khắp cõi tam thiên đại thiên mà nói lời thành thật rằng: “Chúng sanh các người phải nên tin bản kinh: Tán Dương Công Đức Không Thể Nghĩ Bàn này mà tất cả chư Phật đều hộ niệm.”

Xá Lợi Phất! Thế giới phương Bắc

có đức Diệm Kiên Phật, Tối Thắng Âm Phật, Nan Trử Phật, Nhật Sanh Phật, Vông Minh Phật, vân vân..., hằng hà sa số những đức Phật như thế đều ở cõi nước của mình, hiện ra tướng lưỡi rộng dài trùm khắp cõi tam thiên đại thiên mà nói lời thành thật rằng: “Chúng sanh các người phải nên tin bản kinh: Tán Dương Công Đức Không Thể Nghĩ Bàn này mà tất cả chư Phật đều hộ niệm.”

Xá Lợi Phất! Thế giới phương dưới có đức Sư Tử Phật, Danh Văn Phật, Danh Quang Phật, Đạt Ma Phật, Pháp Tràng Phật, Trì Pháp Phật, vân vân..., hằng hà sa số những đức Phật như thế đều ở cõi nước của mình, hiện ra tướng lưỡi rộng dài trùm khắp cõi tam thiên đại thiên mà nói lời thành thật rằng:

“Chúng sanh các người phải nên tin bản kinh: Tán Dương Công Đức Không Thể Nghĩ Bàn này mà tất cả chư Phật đều hộ niệm.”

Xá Lợi Phất! Thế giới phương trên có đức Phạm Âm Phật, Tú Vương Phật, Hương Thượng Phật, Hương Quang Phật, Đại Diệm Kiên Phật, Táp Sắc Bảo Hoa Nghiêm Thân Phật, Ta La Thọ Vương Phật, Bảo Hoa Đức Phật, Kiến Nhứt Thiết Nghĩa Phật, Như Tu Di Sơn Phật, vân vân ..., hằng hà sa số những đức Phật như thế đều ở cõi nước của mình, hiện ra tướng lưỡi rộng dài trùm khắp cõi tam thiên đại thiên mà nói lời thành thật rằng: “Chúng sanh các người phải nên tin bản kinh: Tán Dương Công Đức Không Thể Nghĩ Bàn này mà tất cả chư Phật

đều hộ niệm.” (C)

(Đại chúng đồng để tay xuống)

Xá Lợi Phất! Ông có nghĩ rằng, vì sao tên kinh này là “Tất cả Chư Phật Đều Hộ Niệm” không?

Này Xá Lợi Phất! Nếu có thiện nam tử, thiện nữ nhân nào, nghe kinh này mà thọ trì và nghe danh hiệu của các đức Phật, thì những thiện nam, thiện nữ ấy đều được tất cả các đức Phật hộ trì, đều được không thoái chuyển nơi đạo Vô Thượng Chánh Đẳng Chánh Giác.

Này Xá Lợi Phất! Thế cho nên các ông đều nên tin nhận lời của Như Lai và của các đức Phật nói.

Xá Lợi Phất, nếu có người đã phát nguyện, đang phát nguyện hoặc sẽ phát nguyện, muốn sanh về cõi nước của đức Phật A Di Đà, thì

người ấy ngay trong giờ phút phát nguyện , đối với quả vị Vô Thượng Chánh Đẳng Chánh Giác không còn thoái chuyển và đã có mặt ở nước đó rồi, không kể là người ấy chưa sanh, đang sanh hay sẽ sanh về nước đó.

Này Xá Lợi Phất! Cho nên các thiện nam tử, thiện nữ nhơn, nếu người nào có lòng tin, thì phải phát nguyện sanh về cõi nước đó.

Xá Lợi Phất! Như ta hôm nay ngợi khen công đức chẳng thể nghĩ bàn của các đức Phật, các đức Phật đó cũng ngợi khen công đức chẳng thể nghĩ bàn của Như Lai mà nói lời này: “Đức Phật Thích Ca Mâu Ni (C) hay làm được những việc rất khó khăn hi hữu ấy ở trong cõi Ta Bà năm thứ ác trước: Kiếp trước, kiến trước, phiền não trước, chúng sanh

trước, mạng trước, mà Ngài chúng được đạo quả Vô Thượng Chánh Đẳng Chánh Giác, rồi lại vì chúng sanh nói kinh pháp mà đối với tất cả người thế gian khó tin được.”

Này Xá Lợi Phất! Tôn giả nên biết rằng: Ta ở trong cõi đời xấu ác ngũ trước mà thực hành các việc cực khó, do đó mà được thành đạo Vô Thượng Chánh Đẳng Chánh Giác và vì tất cả thế gian mà nói Kinh Pháp khó tin này, khiến cho họ tin, đó là điều rất khó!

Khi đức Phật nói Kinh này hoàn tất, trưởng lão Xá Lợi Phất và các vị Tỳ kheo, cùng tất cả thế gian: người, trời, A tu la, vân vân..., nghe lời giảng dạy của đức Phật xong, đều vui mừng tin nhận đánh lễ Phật rồi lui ra. (C)

(Đại chúng đồng chấp tay trang nghiêm)

## A DI ĐÀ PHẬT TÁN

Tây Phương Giáo Chủ,  
 Tịnh Độ Năng Nhơn,  
 Tử thập bát nguyện độ chúng sanh,  
 Phát nguyện thệ hoằng thâm,  
 Thượng phẩm thượng sanh,  
 Đồng phó Bửu Liên thành. (C)

Nam Mô Tịnh Độ Phẩm Bồ Tát Ma  
 Ha Tát. (3 lần) (C)

## MƯỜI HAI DANH HIỆU PHẬT QUANG

*Chí tâm đánh lễ:*

1. Nam Mô An Dưỡng Quốc, Cực  
 Lạc Giới Di Đà Hải Hội, Vô Lượng  
 Quang Như Lai. (1 lay) (C)

*Chí tâm đánh lễ:*

2. Nam Mô An Dưỡng Quốc, Cực  
 Lạc Giới Di Đà Hải Hội, Vô Biên  
 Quang Như Lai. (1 lay) (C)



*Chí tâm đánh lễ:*

3. Nam Mô An Dưỡng Quốc, Cực Lạc Giới Di Đà Hải Hội, Vô Ngại Quang Như Lai. (1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ:*

4. Nam Mô An Dưỡng Quốc, Cực Lạc Giới Di Đà Hải Hội, Vô Đối Quang Như Lai. (1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ:*

5. Nam Mô An Dưỡng Quốc, Cực Lạc Giới Di Đà Hải Hội, Diệm Vương Quang Như Lai. (1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ:*

6. Nam Mô An Dưỡng Quốc, Cực Lạc Giới Di Đà Hải Hội, Thanh Tịnh Quang Như Lai. (1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ:*

7. Nam Mô An Dưỡng Quốc, Cực Lạc Giới Di Đà Hải Hội, Hoan Hỷ Quang Như Lai. (1 lay) (C)

*Chí tâm đánh lễ:*

8. Nam Mô An Dưỡng Quốc, Cực Lạc Giới Di Đà Hải Hội, Trí Huệ Quang Như Lai. (1 lay) (C)

*Chí tâm đánh lễ:*

9. Nam Mô An Dưỡng Quốc, Cực Lạc Giới Di Đà Hải Hội, Nan Tư Quang Như Lai. (1 lay) (C)

*Chí tâm đánh lễ:*

10. Nam Mô An Dưỡng Quốc, Cực Lạc Giới Di Đà Hải Hội, Bất Đoạn Quang Như Lai. (1 lay) (C)

*Chí tâm đánh lễ:*

11. Nam Mô An Dưỡng Quốc, Cực Lạc Giới Di Đà Hải Hội, Vô Xúng Quang Như Lai. (1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ:*

12. Nam Mô An Dưỡng Quốc, Cực Lạc Giới Di Đà Hải Hội, Siêu Nhựt Nguyệt Quang Như Lai. (1 lạy) (C)

BẠT NHẤT THIẾT NGHIỆP CHUỐNG CĂN  
BẢN ĐẮC SANH TỊNH ĐỘ ĐÀ LA NI

Nam mô a di đà bà dạ,  
 Đa tha dà đa dạ,  
 Đa diệt dạ tha,  
 A di rị đô bà tỳ,  
 A di rị đa tất đam bà tỳ,  
 A di rị đa tỳ ca lan đế,  
 A di rị đa tỳ ca lan đa,  
 Đà di nị dà dà na,  
 Chỉ đa ca lệ ta bà ha. (3 lần) (C)

NIỆM PHẬT KINH HÀNH

A Di Đà Phật thân kim sắc  
 Tướng tốt chói sáng tự trang nghiêm  
 Năm tu di uyển chuyển bạch hào  
 Bốn biển lớn trong ngàn mắt biếc.  
 Trong hào quang hóa vô số Phật  
 Vô số Bồ Tát hiện ở trong

Bốn mươi tám nguyện độ chúng sanh  
Chín phẩm sen vàng lên giải thoát. (C)

Nam Mô Tây Phương Cực Lạc Thế  
Giới Đại Từ Đại Bi A Di Đà Phật.

(3 lần) (C)

Nam Mô A Di Đà Phật.

(Kinh hành niệm Phật trong 30 phút)

\* Đại chúng an tọa và niệm A Di Đà Phật theo thể ngũ giai:

A Di Đà Phật (15 phút)

\* Đại chúng tiếp tục tinh tọa và mặc niệm:

A Di Đà Phật (10 phút)

\* Nếu không kinh hành niệm Phật thì ngồi niệm A Di Đà Phật giọng lớn bình thường 30 phút (hay nhiều hơn tùy ý), rồi sau đó, thanh tịnh mặc niệm 30 phút (hay nhiều hơn tùy ý)

\* (Đại chúng có thể lễ Phật khoảng 30 phút hoặc hơn)

Một tiếng chuông, thư giãn 1 phút, đại chúng đồng niệm tiếp tục:

Quy mạng lễ A Di Đà Phật  
 Ở phương Tây thế giới an lành  
 Con nay xin phát nguyện vãng sanh  
 Cúi xin đức từ bi tiếp độ.

Nam Mô Tây Phương Cực Lạc Thế  
 Giới Đại Từ Đại Bi A Di Đà Phật.

(3 lần) (C)

Nam Mô A Di Đà Phật. (15 phút)  
 (hoặc nhiều hơn tùy ý)

Nam Mô Đại Bi Quán Thế Âm Bồ Tát  
 (3 lần) (C)

Nam Mô Đại Thế Chí Bồ Tát (3 lần) (C)

Nam Mô Địa Tạng Vương Bồ Tát  
 (3 lần) (C)

Nam Mô Thanh Tịnh Đại Hải  
 Chúng Bồ Tát (3 lần) (C)

## LỜI NGUYỆN SÁM HỐI VÀ HỒI HƯỚNG

Đại chúng quý thẳng, cùng đọc Lời Nguyện Sám Hối và Hồi Hướng:

Nam Mô A Di Đà Phật

Kính Bạch Từ Phụ,

Con từ thuở đến thế gian này để học hỏi tiến hóa, liền bị màn vô minh che mờ chơn tánh, không phân biệt được thiện ác. Từ vô lượng kiếp, do ba nghiệp thân khẩu ý, con đã tạo tác quá nhiều nghiệp chướng tội lỗi. Con đã từng nã loạn sát hại, và gây thương tổn đến thể xác và tinh thần của vô lượng chúng sanh, khiến cho tất cả phải chịu đau khổ cùng cực. Nay nhờ ngộ được pháp môn Tịnh Độ, hiểu rõ bốn đại nguyện của Đức Từ Phụ A Di Đà, con vô cùng ăn năn hối hận và chí thành sám hối.

(1 lạy) (C)

Con xin thành tâm hồi hướng tất cả công đức trì niệm hôm nay đến chư vị đã bị con nã loạn sát hại, kính xin chư vị mở lòng từ bi tha thứ cho con, cùng con niệm Phật cầu sanh Tây Phương Cực Lạc, để được liễu sanh thoát tử trong một đời, và tất cả chúng ta đều trở thành pháp tử của nhau, dưới sự dìu dắt của Đức Từ Phụ A Di Đà, cho đến khi trọn thành Phật Đạo.

Con cũng nguyện đem công đức này hồi hướng về Tây Phương Cực Lạc Quốc. Xin nguyện cầu cho cửu huyền thất tổ, thân bằng quyến thuộc nhiều đời nhiều kiếp, và toàn thể pháp giới chúng sanh, đều được sự soi sáng của A Di Đà, sớm thức tâm niệm Phật, để được vãng sanh về Tây Phương Cực Lạc Quốc.



Ngưỡng nguyện Đức Từ Phụ từ bi  
nhiếp thọ lời khẩn nguyện khẩn thiết  
này của con.

*Nam Mô A Di Đà Phật.* (1 lạy) (C)

## HỒI HƯỚNG

Tụng kinh công đức vô biên  
 Xin đem hồi hướng mọi miền gần xa  
 Chúng sanh pháp giới bao la  
 Đều về Cực Lạc Di Đà Tây Thiên.

Nguyện tiêu ba chướng não phiền  
 Nguyện khai trí tuệ vô biên sáng ngời  
 Nguyện trừ tội chướng bao đời  
 Hành theo Bồ Tát đời đời vị tha.

Nguyện sanh Tịnh Độ Di Đà  
 Hoa sen chín phẩm là cha mẹ mình  
 Hoa khai ngộ pháp vô sanh  
 Cùng chư Bồ Tát bạn lành với ta.

Nguyện đem công đức tạo ra  
 Hướng về tất cả gần xa hưởng nhờ  
 Con cùng muôn loại thân, sơ  
 Đều thành Phật đạo đến bờ an vui.

*Nam Mô A Di Đà Phật.*

(C)

PHỤC NGUYỄN (Chủ sám)

Nam Mô Tây Phương Cực Lạc Thế  
Giới Đại Từ Đại Bi A Di Đà Phật. (C)

*Thượng chúc:*

Phật Pháp sáng soi  
Cho đời thoát nỗi lầm mê  
Mưa thuận gió hòa  
Cho người hết cơn đói lạnh  
Sạch nạn binh đao  
Tan lòng thù hận  
Tủ tâm mở rộng  
Cho thế giới hòa bình  
Chúng sanh an lạc. (C)

*Phổ nguyện:*

Hiện tiền chúng con phát tâm huân  
tu niệm Phật công đức. Ngưỡng  
nguyện Từ Phụ A Di Đà Phật phóng  
đại ngọc hào quang, gia trì toàn thể  
pháp giới chúng sanh, lũy thế oán

thân, thân bằng quyến thuộc và tất cả chúng con, đều được thân tâm an lạc, tội diệt phước sanh, căn lành tăng trưởng, phá mê khai ngộ, ra khỏi lục đạo, vãng sanh về Tây Phương Cực Lạc Quốc.

Âm siêu dương thái  
Pháp giới chúng sanh  
Hữu tình vô tình  
Đồng thành Phật đạo.

Đại chúng đồng niệm:

*Nam Mô A Di Đà Phật.*

(C)

TAM TỰ QUY Y

Tự quy y Phật, xin nguyện chúng sanh, thể theo đạo cả, phát lòng vô thượng. (1 lạy) (C)

Tự quy y Pháp, xin nguyện chúng sanh, thấu rõ kinh tạng, trí tuệ như biển. (1 lạy) (C)

Tự quy y Tăng, xin nguyện chúng sanh, kính tín hòa hợp, tất cả không ngại. (1 lạy) (C)

## THAY MẶT TỬ TRỌNG ÂN ĐÁNH LỄ TAM BẢO

(Hợp thể với những thành phần trong tử trọng ân đánh lễ và trở về cội nguồn tâm linh tối thượng của mỗi hành giả)

1. Mang ơn cha mẹ sanh thành dưỡng dục cù lao chi khổ. Đệ tử chúng con xin thành tâm:

*Đánh lễ mười phương thường trụ Tam Bảo.* (1 lạy) (C)

2. Mang ơn lịch đại Tổ Sư truyền giáo truyền giới, chư vị sư trưởng và thiện tri thức, đã thấp sáng ngọn đèn chánh pháp, dìu tiến và khai thị để chúng con thấm nhuần chơn lý của đạo vô thượng, và thành tựu được pháp thân huệ mạng cho chúng con. Đệ tử chúng con xin thành tâm:

*Đánh lễ mười phương thường trụ Tam Bảo.* (1 lạy) (C)

3. Mang ơn trời đất che chở, ơn quốc gia thủy thổ, quốc độ mà chúng con đang sinh sống, đã cứu mang che chở và bảo bọc chúng con, để chúng con được sinh sống bình an mà tiến tu đạo nghiệp. Đệ tử chúng con xin thành tâm:

*Đảnh lễ mười phương thường trụ Tam Bảo.* (1 lạy) (C)

4. Mang ơn đàn na tín thí, sĩ nông công thương, chúng sanh muôn loài vạn vật, từ hữu hình đến siêu hình, đã góp phần nuôi dưỡng hình hài của chúng con từ nhiều đời nhiều kiếp, để chúng con được tiến hóa cho đến ngày hôm nay. Đệ tử chúng con xin thành tâm:

*Đảnh lễ mười phương thường trụ Tam Bảo.* (1 lạy) (C)

## TÚ HOÀNG THỆ NGUYỆN

Chúng sanh không số lượng  
 Thệ nguyện đều độ khắp  
 Phiền não không cùng tận  
 Thệ nguyện đều dứt sạch  
 Pháp môn không kể xiết  
 Thệ nguyện đều tu học  
 Phật đạo không gì hơn  
 Thệ nguyện đều viên thành. (C)

Nguyện đem công đức này  
 Trang nghiêm cõi Tịnh Độ  
 Trên đền bốn ơn nặng  
 Dưới cứu khổ ba đường  
 Nếu có kẻ thấy nghe  
 Liên phát tâm Bồ Đề  
 Hết một báo thân này  
 Đồng sanh Cực Lạc Quốc

*Nam Mô A Di Đà Phật* (1 lạy) (C)

*Nam Mô A Di Đà Phật* (1 lạy) (C)

*Nam Mô A Di Đà Phật* (1 lạy) (C)





## QUY TẮC TU HỌC

(Đại chúng đồng quỳ và chấp tay trang nghiêm)

### *Lời Khai Thị Của Đại Sư Ấn Quang*

Không luận xuất gia tại gia, đều phải trên kính dưới hòa, nhân điều người không thể nhân, làm việc người không thể làm, chịu thay khổ nhọc thành tựu việc tốt cho người.

Ngồi yên thường xét lỗi mình, luận bàn đừng chê kẻ khác. Đi đứng nằm ngồi ăn cơm mặc áo, từ sáng đến tối từ tối đến sáng, một câu niệm Phật hoặc niệm ra tiếng hoặc niệm thầm, không cho gián đoạn. Ngoài niệm Phật ra không khởi niệm khác. Nếu như vọng niệm chợt sinh, ngay đó liền phải dứt trừ.

Thường luôn hổ thẹn sám hối lỗi lầm. Dù có tu trì vẫn thấy mình khiếm khuyết, không được kiêu căng, chỉ xét lỗi mình không vạch lỗi người, chỉ nhìn cái hay không tìm điều dở.

Luôn nghĩ *Tất cả đều là Bồ Tát,*

*chỉ ta là kẻ phạm phư.*

Nếu y lời này dụng công tu hành, quyết định vãng sanh Tây Phương Cực Lạc Quốc.

Xin thường niệm:

*Nam Mô A Di Đà Phật*



*Nghi Thức  
Trì Kinh  
A Di Đà*

*(Âm)*

Đại chúng đồng đánh lễ Tam Bảo ba lễ

## NGUYỆN HƯƠNG

(Một hồi chuông, đại chúng đồng quỳ, chấp tay hướng về Tây Phương Tam Thánh, chí thành đồng tụng)

Giới hương định hương dữ huệ hương  
Giải thoát giải thoát tri kiến hương  
Quang minh vân đài biến pháp giới  
Cúng dường thập phương Vô  
Thượng Tôn. (C)

Nam Mô Hương Cúng Dường Bồ  
Tát Ma Ha Tát. (3 lần) (C)

## QUÁN TƯỚNG

(Đại chúng đứng trang nghiêm, chấp tay hướng về Tây Phương Tam Thánh, chí thành đồng tụng)

Năng lễ sở lễ tánh không tịch  
Cảm ứng đạo giao nan tư nghì  
Ngã thủ đạo tràng như đế châu  
Thập phương chư Phật ảnh hiện trung  
Ngã thân ảnh hiện chư Phật tiền  
Đầu diện tiếp túc quy mạng lễ. (C)

## ĐÁNH LỄ

*Chí tâm đánh lễ:*

Nam mô tận hư không biến pháp  
giới quá, hiện, vị lai thập phương  
chư Phật, Tôn Pháp, Hiền Thánh  
Tăng thường trụ Tam Bảo (1 lay) (C)

*Chí tâm đánh lễ:*

Nam mô Ta Bà Giáo Chủ Điều Ngự  
Bổn Sư Thích Ca Mâu Ni Phật,  
Long Hoa Giáo Chủ Di Lạc Tôn  
Phật, Đại Trí Văn Thù Sư Lợi Bồ  
Tát, Đại Hạnh Phổ Hiền Bồ Tát, Hộ  
Pháp Chư Tôn Bồ Tát, Linh Sơn Hội  
Thượng Phật Bồ Tát (1 lay) (C)



*Chí tâm đánh lễ:*

Nam mô Tây Phương Cực Lạc Thế  
Giới Đại Từ Đại Bi A Di Đà Phật,  
Đại Bi Quán Thế Âm Bồ Tát, Đại  
Thế Chí Bồ Tát, Đại Nguyên Địa  
Tạng Vương Bồ Tát, Thanh Tịnh  
Đại Hải Chúng Bồ Tát

(1 lạy) (C)

## LỜI NGUYỆN KHAI MINH

(Đại chúng đồng quỳ, chấp tay hướng về Tây Phương Tam Thánh, chí thành đồng niệm)

Nam Mô Ta Bà Giáo Chủ Bốn Sư  
Thích Ca Mâu Ni Phật.

(3 lần, 1 lạy) (C)

Nam Mô Mười Phương Chư Phật,  
Chư Đại Bồ Tát, Chư Hiền Thánh  
Tăng, và Chư Hộ Pháp Thiệt Thần  
ở nơi đây.

Hôm nay chúng con phát tâm trì  
tụng Kinh A Di Đà, thành kính  
nguyện trên đên bốn ơn nặng, dưới  
cứu khổ tam đồ. Xin toàn thể chúng  
hội tử hữu hình đến siêu hình, cùng  
tụng đọc với chúng con.

Kính xin ánh sáng vô lượng  
quang soi sáng toàn thể pháp hội,  
tận hư không biến pháp giới, để tất  
cả đều được hồi phục đầy đủ sự

sáng, phá mê khai ngộ, và chỉ trong một đời này, đều được vãng sanh Tây Phương bất thoái thành Phật.

*Nam Mô Pháp Giới Tàng Thân A Di Đà Phật* (1 lay) (C)

Nam Mô Bổn Sư Thích Ca Mâu Ni  
Phật (3 lần) (C)

KHAİ KINH KỆ

Vô thượng thậm thâm vi diệu pháp  
Bá thiên vạn kiếp nan tao ngộ  
Ngã kim kiến văn đắc thọ trì  
Nguyện giải Như Lai chân thật nghĩa  
(C)

PHẬT THUYẾT  
A DI ĐÀ KINH

*(Ấm)*



(Đại chúng đồng chấp tay trang nghiêm)

Nam Mô Liên Trì Hải Hội Phật Bồ Tát.

(3 lần) (C)

### PHẬT THUYẾT A DI ĐÀ KINH

Như thị ngã văn: Nhứt thời Phật tại Xá Vệ Quốc, Kỳ thọ Cấp Cô Độc viên, dữ đại Tỳ Kheo tăng thiên nhị bách ngũ thập nhơn câu, giai thị đại A La Hán chúng sở tri thức:

Trưởng lão Xá Lợi Phất, Ma Ha Mục Kiền Liên, Ma Ha Ca Diếp, Ma Ha Ca Chiên Diên, Ma Ha Câu Hy La, Ly Bà Đa, Châu Lợi Bàn Đà Già, Nan Đà, A Nan Đà, La Hầu La, Kiều Phạm Ba Đề, Tân Đầu Lô Phả La Đọa, Ca Lưu Đà Di, Ma Ha Kiếp Tân Na, Bạt Câu La, A Nậu Lô Đà, như thị đẳng chư đại đệ tử.

Tinh chư Bồ Tát Ma Ha Tát: Văn Thù Sư Lợi Pháp Vương Tử, A Dật

Đa Bồ Tát, Càn Đà Ha Đề Bồ Tát, Thường Tinh Tấn Bồ Tát, dữ như thị đẳng chú đại Bồ Tát cập Thích Đề Hoàn nhưn đẳng vô lượng chú thiên, đại chúng câu. (C)

(Đại chúng đồng đẽ tay xuống)

Nhĩ thời Phật cáo Trưởng lão Xá Lợi Phát: “Tùng thị Tây Phương, quá thập vạn ức Phật độ, hữu thế giới danh viết Cực Lạc, kỳ độ hữu Phật hiệu A Di Đà kim hiện tại thuyết pháp.”

Xá Lợi Phát! Bỉ độ hà cố danh vi Cực Lạc?

Kỳ quốc chúng sanh vô hữu chúng khổ, đản thọ chú lạc, cố danh Cực Lạc. Hựu Xá Lợi Phát! Cực Lạc quốc độ, thất trùng lan thuận, thất trùng la vông, thất trùng hàng thọ, giai thị tứ bảo, châu tráp vi



nhiều, thị cố bỉ quốc danh vi Cực Lạc. Hựu Xá Lợi Phát! Cực Lạc quốc độ, hữu thất bảo trì, bát công đức thủy, sung mãn kỳ trung, trì để thuần dĩ kim sa bố địa. Tứ biên giai đạo, kim ngân, lưu ly, pha lê hiệp thành, thượng hữu lâu các, diệc dĩ kim, ngân, lưu ly, pha lê, xa cừ, xích châu, mã não nhi nghiêm sức chi. Trì trung Liên hoa, đại như xa luân: thanh sắc thanh quang, huỳnh sắc huỳnh quang, xích sắc xích quang, bạch sắc bạch quang, vi diệu hương khiết.

Xá Lợi Phát! Cực Lạc quốc độ thành tựu như thị công đức trang nghiêm.

Hựu Xá Lợi Phát! Bỉ Phật quốc độ thường tác thiên nhạc, huỳnh kim vi địa, trú dạ lục thời, vũ thiên mạn

đà la hoa. Kỳ độ chúng sanh thường dĩ thanh đán, các dĩ y kích thạnh chúng diệu hoa cúng dường tha phương thập vạn ức Phật, tức dĩ thực thời hoàn đáo bốn quốc, phạn thực kinh hành.

Xá Lợi Phát! Cực Lạc quốc độ thành tựu như thị công đức trang nghiêm.

Phục thứ Xá Lợi Phát! Bĩ quốc thường hữu chủng chủng kỳ diệu, tạp sắc chi diệu: Bạch hạc, Khổng tước, Anh vũ, Xá lợi, Ca lăng tần già, Cộng mạng chi diệu, thị chư chúng diệu, trú dạ lục thời, xuất hòa nhã âm. Kỳ âm diễn xướng: ngũ căn, ngũ lực, thất bồ đề phần, bát thánh đạo phần, như thị đẳng pháp. Kỳ độ chúng sanh văn thị âm dĩ, giai tất niệm Phật, niệm Pháp, niệm Tăng.

Xá Lợi Phất! Nhữ vật vị thủ điều, thiết thị tội báo sở sanh. Sở dĩ giả hà? Bỉ Phật quốc độ vô tam ác đạo. Xá Lợi Phất! Kỳ Phật quốc độ thượng vô ác đạo chi danh, hà hưởng hữu thật, thị chư chúng điều, giai thị A Di Đà Phật dục linh pháp âm tuyên lưu biến hóa sở tác. C)

Xá Lợi Phất! Bỉ Phật quốc độ, vi phong xuy động, chư bảo hàng thọ, cập bảo la võng, xuất vi diệu âm, thí như bá thiên chủng nhạc đồng thời câu tác. Văn thị âm giả, tự nhiên giai sanh: niệm Phật, niệm Pháp, niệm Tăng chi tâm.

Xá Lợi Phất! Kỳ Phật quốc độ, thành tựu như thị công đức trang nghiêm.

Xá Lợi Phất! Ư nhữ ý vân hà? Bỉ Phật hà cố hiệu A Di Đà?

Xá Lợi Phất! Bỉ Phật quang minh vô lượng, chiếu thập phương quốc, vô sở chướng ngại, thị cố hiệu vi A Di Đà.

Hựu Xá Lợi Phất! Bỉ Phật thọ mạng, cập kỳ nhưn dân, vô lượng vô biên a tăng kỳ kiếp, cố danh A Di Đà.

Xá Lợi Phất! A Di Đà Phật thành Phật dĩ lai, ư kim thập kiếp.

Hựu Xá Lợi Phất! Bỉ Phật hữu vô lượng vô biên Thanh Văn đệ tử, giai A La Hán, phi thị toán số, chi sở năng tri, chư Bồ Tát chúng, diệc phục như thị.

Xá Lợi Phất! Bỉ Phật quốc độ thành tựu như thị công đức trang nghiêm.

Hựu Xá Lợi Phất! Cực Lạc quốc độ, chúng sanh sanh giả, giai thị a

bệ bạt trí, kỳ trung đa hữu nhứt sanh  
bồ xú, kỳ số thậm đa, phi thị toán số,  
sở năng tri chi, đản khả dĩ vô lượng  
vô biên a tăng kỳ thuyết.

Xá Lợi Phất! Chúng sanh văn  
giả, ứng đương phát nguyện, nguyện  
sanh bỉ quốc. Sở dĩ giả hà? Đắc dĩ  
như thị, chử thượng thiện nhơn, câu  
hội nhứt xú.

Xá Lợi Phất! Bất khả dĩ thiếu  
thiện căn phước đức nhơn duyên đắc  
sanh bỉ quốc.

Xá Lợi Phất! Nhược hữu thiện  
nam tử, thiện nữ nhơn, văn thuyết A  
Di Đà Phật, chấp trì danh hiệu:  
Nhược nhứt nhứt, nhược nhị nhứt,  
nhược tam nhứt, nhược tứ nhứt,  
nhược ngũ nhứt, nhược lục nhứt,  
nhược thất nhứt, nhất tâm bất loạn,  
kỳ nhơn lâm mạng chung thời, A Di

Đà Phật dữ chư Thánh chúng, hiện tại kỳ tiền, thị nhưn chung thời, tâm bất điên đảo, tức đắc vãng sanh A Di Đà Phật Cực Lạc quốc độ.

Xá Lợi Phất! Ngã kiến thị lợi, cố thuyết thủ ngôn, nhược hữu chúng sanh văn thị thuyết giả, ưng đương phát nguyện, sanh bỉ quốc độ.

Xá Lợi Phất! Như ngã kim giả, tán thán A Di Đà Phật, bất khả tư nghì công đức chi lợi. (C)

(Đại chúng đồng chấp tay)

Đông phương diệc hữu A Súc Bê Phật, Tu Di Tướng Phật, Đại Tu Di Phật, Tu Di Quang Phật, Diệu Âm Phật, như thị đẳng hằng hà sa số chư Phật, các ử kỳ quốc, xuất quảng trường thiết tướng, biến phú tam thiên đại thiên thế giới, thuyết thành thiết ngôn: “Nhữ đẳng chúng sanh,

đương tín thị: Xưng Tán Bất Khả Tư Nghì Công Đức Nhứt Thiết Chư Phật Sở Hộ Niệm Kinh.”

Xá Lợi Phất! Nam phương thế giới hữu Nhứt Nguyệt Đăng Phật, Danh Văn Quang Phật, Đại Diệm Kiên Phật, Tu Di Đăng Phật, Vô Lượng Tinh Tấn Phật, như thị đẳng hằng hà sa số chư Phật, các ư kỳ quốc, xuất quảng trường thiết tướng, biến phú tam thiên đại thiên thế giới, thuyết thành thiết ngôn: “Nhữ đẳng chúng sanh, đương tín thị: Xưng Tán Bất Khả Tư Nghì Công Đức Nhứt Thiết Chư Phật Sở Hộ Niệm Kinh.”

Xá Lợi Phất! Tây Phương thế giới hữu Vô Lượng Thọ Phật, Vô Lượng Tướng Phật, Vô Lượng Tràng Phật, Đại Quang Phật, Đại Minh Phật, Bảo Tướng Phật, Tịnh Quang

Phật, như thị đẳng hằng hà sa số chư Phật, các ư kỳ quốc, xuất quảng trường thiết tướng biến phú tam thiên đại thiên thế giới, thuyết thành thiết ngôn: “Nhữ đẳng chúng sanh, đương tín thị: Xưng Tán Bất Khả Tư Nghì Công Đức Nhứt Thiết Chư Phật Sở Hộ Niệm Kinh.”

Xá Lợi Phất! Bắc phương thế giới hữu Diệm Kiên Phật, Tối Thắng Âm Phật, Nan Trử Phật, Nhứt Sanh Phật, Vãng Minh Phật, như thị đẳng hằng hà sa số chư Phật, các ư kỳ quốc, xuất quảng trường thiết tướng, biến phú tam thiên đại thiên thế giới, thuyết thành thiết ngôn: “Nhữ đẳng chúng sanh, đương tín thị: Xưng Tán Bất Khả Tư Nghì Công Đức Nhứt Thiết Chư Phật Sở Hộ Niệm Kinh.”

Xá Lợi Phất! Hạ phương thế giới



hữu Sư Tử Phật, Danh Văn Phật, Danh Quang Phật, Đạt Ma Phật, Pháp Tràng Phật, Trì Pháp Phật, như thị đẳng hằng hà sa số chư Phật, các ử kỳ quốc, xuất quảng trường thiết tướng, biến phú tam thiên đại thiên thế giới, thuyết thành thiết ngôn: “Nhữ đẳng chúng sanh, đương tín thị: Xưng Tán Bất Khả Tư Nghì Công Đức Nhứt Thiết Chư Phật Sở Hộ Niệm Kinh.”

Xá Lợi Phất! Thượng phương thế giới hữu Phạm Âm Phật, Tú Vương Phật, Hương Thượng Phật, Hương Quang Phật, Đại Diệm Kiên Phật, Tạp Sắc Bảo Hoa Nghiêm Thân Phật, Ta La Thọ Vương Phật, Bảo Hoa Đúc Phật, Kiến Nhứt Thiết Nghĩa Phật, Như Tu Di Sơn Phật; như thị đẳng hằng hà sa số chư Phật,

các ử kỳ quốc, xuất quảng trường  
 thiết tướng, biến phú tam thiên đại  
 thiên thế giới, thuyết thành thiết  
 ngôn: “Nhữ đẳng chúng sanh,  
 đương tín thị: Xưng Tán Bất Khả Tư  
 Nghì Công Đức Nhứt Thiết Chư  
 Phật Sở Hộ Niệm Kinh.” (C)

(Đại chúng đồng đễ tay xuống)

Xá Lợi Phất! Ủ nhữ ý vân hà? Hà  
 cố danh vi: Nhứt Thiết Chư Phật Sở  
 Hộ Niệm Kinh?

Xá Lợi Phất! Nhược hữu thiện  
 nam tử, thiện nữ nhơn, văn thị kinh  
 thọ trì giả, cập văn chư Phật danh  
 giả, thị chư thiện nam tử, thiện nữ  
 nhơn giai vi nhứt thiết chư Phật chi  
 sở hộ niệm, giai đắc bất thoái  
 chuyển ử A Nậu Đa La Tam Miệu  
 Tam Bồ Đề.

Thị cố Xá Lợi Phất! Nhữ đẳng giai

đương tín thọ ngã ngữ cập chú Phật  
sở thuyết.

Xá Lợi Phất! Nhược hữu nhơn dĩ  
phát nguyện, kim phát nguyện,  
đương phát nguyện dục sanh A Di  
Đà Phật quốc giả, thị chú nhơn  
đẳng, giai đắc bất thoái chuyển ử A  
Nậu Đa La Tam Miệu Tam Bồ Đề, ử  
bỉ quốc độ nhược dĩ sanh, nhược  
kim sanh, nhược đương sanh.

Thị cố Xá Lợi Phất! Chú thiện  
nam tử, thiện nữ nhơn, nhược hữu tín  
giả ưng đương phát nguyện sanh bỉ  
quốc độ.

Xá Lợi Phất! Như ngã kim giả,  
xưng tán chú Phật bất khả tư nghi  
công đức, bỉ chú Phật đẳng, diệc  
xưng tán ngã bất khả tư nghi công  
đức nhi tác thị ngôn: “Thích Ca

Mâu Ni Phật (C) năng vi thậm nan hi hữu chi sự, năng ư Ta Bà quốc độ, ngũ trước ác thế: kiếp trước, kiến trước, phiền não trước, chúng sanh trước, mạng trước, trung đắc A Nậu Đa La Tam Miệu Tam Bồ Đề, vị chủ chúng sanh thuyết thị nhứt thiết thế gian nan tín chi pháp.”

Xá Lợi Phất! Đương tri ngã ư ngũ trước ác thế hành thử nan sự đắc A Nậu Đa La Tam Miệu Tam Bồ Đề, vị nhứt thiết thế gian thuyết thử nan tín chi pháp, thị vi thậm nan.

Phật thuyết thử kinh dĩ, Xá Lợi Phất cập chủ Tỳ Kheo, nhứt thiết thế gian, Thiên, Nhơn, A Tu La đấng, văn Phật sở thuyết hoan hỷ tín thọ, tác lễ nhi khứ.

Phật thuyết A Di Đà Kinh. (C)

(Đại chúng đồng chấp tay trang nghiêm)

## A DI ĐÀ PHẬT TÁN

Tây Phương Giáo Chủ,  
Tịnh Độ Năng Nhơn,  
Tứ thập bát nguyện độ chúng sanh,  
Phát nguyện thệ hoằng thâm,  
Thượng phẩm thượng sanh,  
Đồng phó Bửu Liên thành. (C)

Nam Mô Tịnh Độ Phẩm Bồ Tát Ma  
Ha Tát. (3 lần) (C)

## MƯỜI HAI DANH HIỆU PHẬT QUANG

*Chí tâm đánh lễ:*

1. Nam Mô An Dưỡng Quốc, Cực  
Lạc Giới Di Đà Hải Hội, Vô Lượng  
Quang Như Lai. (1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ:*

2. Nam Mô An Dưỡng Quốc, Cực  
Lạc Giới Di Đà Hải Hội, Vô Biên  
Quang Như Lai. (1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ:*

3. Nam Mô An Dưỡng Quốc, Cực Lạc Giới Di Đà Hải Hội, Vô Ngại Quang Như Lai. (1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ:*

4. Nam Mô An Dưỡng Quốc, Cực Lạc Giới Di Đà Hải Hội, Vô Đối Quang Như Lai. (1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ:*

5. Nam Mô An Dưỡng Quốc, Cực Lạc Giới Di Đà Hải Hội, Diệm Vương Quang Như Lai. (1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ:*

6. Nam Mô An Dưỡng Quốc, Cực Lạc Giới Di Đà Hải Hội, Thanh Tịnh Quang Như Lai. (1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ:*

7. Nam Mô An Dưỡng Quốc, Cực Lạc Giới Di Đà Hải Hội, Hoan Hỷ Quang Như Lai. (1 lay) (C)

*Chí tâm đánh lễ:*

8. Nam Mô An Dưỡng Quốc, Cực Lạc Giới Di Đà Hải Hội, Trí Huệ Quang Như Lai. (1 lay) (C)

*Chí tâm đánh lễ:*

9. Nam Mô An Dưỡng Quốc, Cực Lạc Giới Di Đà Hải Hội, Nan Tư Quang Như Lai. (1 lay) (C)

*Chí tâm đánh lễ:*

10. Nam Mô An Dưỡng Quốc, Cực Lạc Giới Di Đà Hải Hội, Bất Đoạn Quang Như Lai. (1 lay) (C)

*Chí tâm đánh lễ:*

11. Nam Mô An Dưỡng Quốc, Cực Lạc Giới Di Đà Hải Hội, Vô Xúng Quang Như Lai. (1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ:*

12. Nam Mô An Dưỡng Quốc, Cực Lạc Giới Di Đà Hải Hội, Siêu Nhựt Nguyệt Quang Như Lai. (1 lạy) (C)



BẠT NHẤT THIẾT NGHIỆP CHƯỚNG CĂN  
BẢN ĐẮC SANH TỊNH ĐỘ ĐÀ LA NI

Nam mô a di đà bà dạ,  
Đa tha dà đa dạ,  
Đa điệt dạ tha,  
A di rị đô bà tỳ,  
A di rị đa tất đam bà tỳ,  
A di rị đa tỳ ca lan đế,  
A di rị đa tỳ ca lan đa,  
Dà di nị dà dà na,  
Chỉ đa ca lệ ta bà ha. (3 lần) (C)

NIỆM PHẬT KINH HÀNH

A Di Đà Phật thân kim sắc  
Tướng hảo quang minh vô đẳng luân  
Bạch hào uyển chuyển ngũ tu di  
Hám mục trùng thanh tú đại hải  
Quang trung hóa Phật vô số ức  
Hóa Bồ Tát chúng diệc vô biên

Tử thập bát nguyện độ chúng sanh  
Cửu phẩm hàm linh đặng bỉ ngạn. (C)

Nam Mô Tây Phương Cực Lạc Thế  
Giới Đại Từ Đại Bi A Di Đà Phật.

(3 lần) (C)

Nam Mô A Di Đà Phật.

(Kinh hành niệm Phật trong 30 phút)

\* Đại chúng an tọa và niệm A Di Đà Phật theo thể ngũ giai:

**A Di Đà Phật** (15 phút)

\* Đại chúng tiếp tục tĩnh tọa và mặc niệm:

**A Di Đà Phật** (10 phút)

\* Nếu không kinh hành niệm Phật thì ngồi niệm A Di Đà Phật giọng lớn bình thường 30 phút (hay nhiều hơn tùy ý), rồi sau đó, thanh tịnh mặc niệm 30 phút (hay nhiều hơn tùy ý)

\* (Đại chúng có thể lễ Phật khoảng 30 phút hoặc hơn)

Một tiếng chuông, thư giãn 1 phút, đại chúng đồng niệm tiếp tục:

Quy mạng lễ A Di Đà Phật

Ở phương Tây thế giới an lành

Con nay xin phát nguyện vãng sanh

Cúi xin đức từ bi tiếp độ.

Nam Mô Tây Phương Cực Lạc Thế

Giới Đại Từ Đại Bi A Di Đà Phật.

(3 lần) (C)

Nam Mô A Di Đà Phật.

(15 phút)

(hoặc nhiều hơn tùy ý)

Nam Mô Đại Bi Quán Thế Âm Bồ Tát

(3 lần) (C)

Nam Mô Đại Thế Chí Bồ Tát (3 lần) (C)

Nam Mô Địa Tạng Vương Bồ Tát

(3 lần) (C)

Nam Mô Thanh Tịnh Đại Hải

Chúng Bồ Tát

(3 lần) (C)

## LỜI NGUYỆN SÁM HỐI VÀ HỒI HƯỚNG

Đại chúng quý thẳng, cùng đọc Lời Nguyện Sám Hối và Hồi Hướng:

Nam Mô A Di Đà Phật

Kính Bạch Từ Phụ,

Con từ thuở đến thế gian này để học hỏi tiến hóa, liền bị màn vô minh che mờ chơn tánh, không phân biệt được thiện ác. Từ vô lượng kiếp, do ba nghiệp thân khẩu ý, con đã tạo tác quá nhiều nghiệp chướng tội lỗi. Con đã từng nã loạn sát hại, và gây thương tổn đến thể xác và tinh thần của vô lượng chúng sanh, khiến cho tất cả phải chịu đau khổ cùng cực. Nay nhờ ngộ được pháp môn Tịnh Độ, hiểu rõ bốn đại nguyện của Đức Từ Phụ A Di Đà, con vô cùng ăn năn hối hận và chí thành sám hối.

(1 lạy) (C)

Con xin thành tâm hồi hướng tất cả công đức trì niệm hôm nay đến chư vị đã bị con nã loạn sát hại, kính xin chư vị mở lòng từ bi tha thứ cho con, cùng con niệm Phật cầu sanh Tây Phương Cực Lạc, để được liễu sanh thoát tử trong một đời, và tất cả chúng ta đều trở thành pháp tử của nhau, dưới sự dìu dắt của Đức Từ Phụ A Di Đà, cho đến khi trọn thành Phật Đạo.

Con cũng nguyện đem công đức này hồi hướng về Tây Phương Cực Lạc Quốc. Xin nguyện cầu cho cửu huyền thất tổ, thân bằng quyến thuộc nhiều đời nhiều kiếp, và toàn thể pháp giới chúng sanh, đều được sự soi sáng của A Di Đà, sớm thức tâm niệm Phật, để được vãng sanh về Tây Phương Cực Lạc Quốc.

Ngưỡng nguyện Đức Từ Phụ từ bi  
nhiếp thọ lời khẩn nguyện khẩn thiết  
này của con.

*Nam Mô A Di Đà Phật.* (1 lạy) (C)

## HỒI HƯỚNG

Tụng kinh công đức thù thắng hạnh  
Vô biên thắng phước giai hồi hướng  
Phổ nguyện pháp giới chư chúng sanh  
Tốc vãng vô lượng quang Phật sát.

Nguyện tiêu tam chướng trừ phiền não  
Nguyện đắc trí huệ chơn minh liễu  
Phổ nguyện tội chướng tất tiêu trừ  
Thế thế thường hành Bồ Tát Đạo.

Nguyện sanh Tây phương Tịnh Độ trung  
Cửu phẩm liên hoa vi phụ mẫu  
Hoa khai kiến Phật ngộ vô sanh  
Bất thối Bồ Tát vi bạn hữu. (C)

PHỤC NGUYỄN (Chủ sám)

Nam Mô Tây Phương Cực Lạc Thế  
Giới Đại Từ Đại Bi A Di Đà Phật. (C)

*Thượng chúc:*

Phật Pháp sáng soi  
Cho đời thoát nỗi lầm mê  
Mưa thuận gió hòa  
Cho người hết cơn đói lạnh  
Sạch nạn binh đao  
Tan lòng thù hận  
Tủ tâm mở rộng  
Cho thế giới hòa bình  
Chúng sanh an lạc. (C)

*Phổ nguyện:*

Hiện tiền chúng con phát tâm huân  
tu niệm Phật công đức. Ngưỡng  
nguyện Từ Phụ A Di Đà Phật phóng  
đại ngọc hào quang, gia trì toàn thể  
pháp giới chúng sanh, lữ thế oán



thân, thân bằng quyến thuộc và tất cả chúng con, đều được thân tâm an lạc, tội diệt phước sanh, căn lành tăng trưởng, phá mê khai ngộ, ra khỏi lục đạo, vãng sanh về Tây Phương Cực Lạc Quốc.

Âm siêu dương thái  
Pháp giới chúng sanh  
Hữu tình vô tình  
Đồng thành Phật đạo.

Đại chúng đồng niệm:

*Nam Mô A Di Đà Phật.*

(C)

## TAM TỰ QUY Y

Tự quy y Phật, đương nguyện chúng sanh, thể giải đại đạo, phát vô thượng tâm. (1 lạy) (C)

Tự quy y Pháp, đương nguyện chúng sanh, thâm nhập kinh tạng, trí tuệ như hải. (1 lạy) (C)

Tự quy y Tăng, đương nguyện chúng sanh, thống lý đại chúng, nhất thiết vô ngại. (1 lạy) (C)

## THAY MẶT TỬ TRỌNG ÂN ĐÁNH LỄ TAM BẢO

(Hợp thể với những thành phần trong tử trọng ân đánh lễ và trở về cội nguồn tâm linh tối thượng của mỗi hành giả)

1. Mang ơn cha mẹ sanh thành dưỡng dục cù lao chi khổ. Đệ tử chúng con xin thành tâm:

*Đánh lễ mười phương thường trụ Tam Bảo.* (1 lạy) (C)

2. Mang ơn lịch đại Tổ Sư truyền giáo truyền giới, chư vị sư trưởng và thiện tri thức, đã thấp sáng ngọn đèn chánh pháp, dìu tiến và khai thị để chúng con thấm nhuần chơn lý của đạo vô thượng, và thành tựu được pháp thân huệ mạng cho chúng con. Đệ tử chúng con xin thành tâm:

*Đánh lễ mười phương thường trụ Tam Bảo.* (1 lạy) (C)

3. Mang ơn trời đất che chở, ơn quốc gia thủy thổ, quốc độ mà chúng con đang sinh sống, đã cứu mang che chở và bảo bọc chúng con, để chúng con được sinh sống bình an mà tiến tu đạo nghiệp. Đệ tử chúng con xin thành tâm:

*Đảnh lễ mười phương thường trụ Tam Bảo.* (1 lạy) (C)

4. Mang ơn đàn na tín thí, sĩ nông công thương, chúng sanh muôn loài vạn vật, từ hữu hình đến siêu hình, đã góp phần nuôi dưỡng hình hài của chúng con từ nhiều đời nhiều kiếp, để chúng con được tiến hóa cho đến ngày hôm nay. Đệ tử chúng con xin thành tâm:

*Đảnh lễ mười phương thường trụ Tam Bảo.* (1 lạy) (C)

## TÚ HOÀNG THỆ NGUYỆN

Chúng sanh vô biên thệ nguyện độ  
Phiền não vô tận thệ nguyện đoạn  
Pháp môn vô lượng thệ nguyện học  
Phật đạo vô thượng thệ nguyện thành (C)

Nguyện dĩ thử công đức  
Trang nghiêm Phật Tịnh Độ  
Thượng báo tứ trọng ân  
Hạ tế tam đồ khổ  
Nhuộc hữu kiến văn giả  
Tức phát bồ đề tâm  
Tận thử nhứt báo thân  
Đồng sanh Cực Lạc quốc. (C)

Nam Mô A Di Đà Phật (1 lay) (C)

Nam Mô A Di Đà Phật (1 lay) (C)

Nam Mô A Di Đà Phật (1 lay) (C)

--- Hết ---

## QUY TẮC TU HỌC

(Đại chúng đồng quỳ và chấp tay trang nghiêm)

### *Lời Khai Thị Của Đại Sư Ấn Quang*

Không luận xuất gia tại gia, đều phải trên kính dưới hòa, nhân điều người không thể nhân, làm việc người không thể làm, chịu thay khổ nhọc thành tựu việc tốt cho người.

Ngồi yên thường xét lỗi mình, luận bàn đừng chê kẻ khác. Đi đứng nằm ngồi ăn cơm mặc áo, từ sáng đến tối từ tối đến sáng, một câu niệm Phật hoặc niệm ra tiếng hoặc niệm thầm, không cho gián đoạn. Ngoài niệm Phật ra không khởi niệm khác. Nếu như vọng niệm chợt sinh, ngay đó liền phải dứt trừ.

Thường luôn hổ thẹn sám hối lỗi lầm. Dù có tu trì vẫn thấy mình khiếm khuyết, không được kiên cố, chỉ xét lỗi mình không vạch lỗi người, chỉ nhìn cái hay không tìm điều dở. Luôn nghĩ *Tất cả đều là Bồ Tát,*

*chỉ ta là kẻ phàm phu.*

Nếu y lời này dụng công tu hành, quyết định vãng sanh Tây Phương Cực Lạc Quốc.

Xin thường niệm:

*Nam Mô A Di Đà Phật*





Công  
Phu  
Niệm  
Phật  
Pháp Nghi

## NIỆM PHẬT TỊNH TÂM Ý

PHÁP NGŨ KHAI THỊ (Chủ sám)

*Nam Mô A Di Đà Phật*

*Kính thưa Đại chúng !*

*Đời người chóng qua như ánh nắng chiều tà. Mạng người sớm hết như hơi thở vào ra. Sao cứ để tâm tử trăm mối, ý khởi ngàn đầu, quay cuồng với âu lo, tiếc nuối, đem não phiền cột buộc thân tâm (?).*

*Chi bằng, dốc lòng niệm Phật, trì kinh, tĩnh tọa cho tâm trong ý lặng, bật mối vọng tình, dứt đường vọng tưởng, mỗi bước mỗi tiến lên bờ giác ngộ.*

*Tôi nay ân cần khuyến thỉnh Đại chúng giác tỉnh, tinh cần, đừng để thì giờ luống qua vô ích. Hãy ngay lúc này, đoạn thân chánh niệm, quy hướng tự tâm, chí thành niệm Phật, cầu sanh Tịnh Độ.*

*Nam Mô A Di Đà Phật*

(một hồi chuông)

**KỆ TỊNH TÂM Ý** (Chủ sám)

*Các pháp xưa nay thường vắng lặng  
Tâm sinh niệm khởi luống trần lao  
Nghe chuông tỉnh thức là cơn mộng  
Thể nhập chơn tâm diệu đức hằng.  
Ngưỡng mong Đại chúng an tọa tịnh trung  
mỗi mỗi nhất tâm niệm Phật.*

Đại chúng đồng niệm:

**Nam Mô A Di Đà Phật** (3 lần)

(một hồi chuông)

Mặc Niệm Trong 15 Phút



Đại chúng đồng đánh lễ Tam Bảo ba lễ

## NGUYỆN HƯƠNG

(Một hồi chuông, đại chúng đồng quỳ, chắp tay hướng về Tây Phương Tam Thánh, chí thành đồng tụng)

Nguyện đem lòng thành kính  
Gởi theo đám mây hương  
Phảng phất khắp mười phương  
Cúng dường ngôi Tam Bảo  
Thề trọn đời giữ đạo  
Theo tự tánh làm lành  
Cùng pháp giới chúng sanh  
Cầu Phật từ gia hộ  
Tâm Bồ Đề kiên cố  
Chí tu học vững bền  
Xa bề khổ nguồn mê  
Chóng quay về bờ giác. (C)

Nam Mô Hương Cúng Dường Bồ  
Tát Ma Ha Tát. (3 lần) (C)

## ĐÁNH LỄ TAM BẢO

(Đại chúng đứng trang nghiêm, chấp tay hướng về Tây Phương Tam Thánh, chí thành đồng tụng)

*Thân Phật thanh tịnh tợ lưu ly*

*Trí Phật sáng ngời như nhứt nguyệt*

*Phật ở thế gian thường cứu khổ*

*Tâm Phật không đâu không Tử Bi*

*Chí tâm đánh lễ:*

Tận hư không khắp cùng pháp giới ,  
quá khứ, hiện tại, vị lai tất cả chư  
Phật. (1 lạy) (C)

*Pháp luân quét sạch chốn trần ai*

*Mở rộng đường lên Bát Nhã Đài*

*Bi Trí rạng ngời hoa cõi Tịnh*

*Pháp màu giải thoát hiện Như Lai*

*Chí tâm đánh lễ:*

Tận hư không khắp cùng pháp giới ,  
quá khứ, hiện tại, vị lai tất cả Tôn  
Pháp. (1 lạy) (C)

*Tăng Bảo trang nghiêm giữa cõi đời  
Xuất trần chí nguyện đẹp muôn nơi  
Hoàng pháp lợi sanh là bốn nguyện  
Lành thay ý Đạo cứu quần mê*

*Chí tâm đánh lễ:*

Tận hư không khắp cùng pháp giới ,  
quá khứ, hiện tại, vị lai tất cả Hiền  
Thánh Tăng.

(1 lạy) (C)

## LỜI NGUYỆN KHAI MINH

(Đại chúng đồng quỳ, chấp tay hướng về Tây Phương Tam Thánh, chí thành đồng niệm)

Nam Mô Ta Bà Giáo Chủ Bốn Sư  
Thích Ca Mâu Ni Phật.

(3 lần, 1 lạy) (C)

Nam Mô Mười Phương Chư Phật,  
Chư Đại Bồ Tát, Chư Hiền Thánh  
Tăng, và Chư Hộ Pháp Thiệt Thần  
ở nơi đây.

Hôm nay chúng con phát tâm  
niệm Phật A Di Đà, thành kính  
nguyện trên đên bốn ơn nặng, dưới  
cứu khổ tam đồ. Xin toàn thể chúng  
hội tử hữu hình đến siêu hình, cùng  
niệm Phật với chúng con.

Kính xin ánh sáng vô lượng  
quang soi sáng toàn thể pháp hội,  
tận hư không biến pháp giới, để tất  
cả đều được hồi phục đầy đủ sự



sáng, phá mê khai ngộ, và chỉ trong một đời này, đều được vãng sanh Tây Phương bất thoái thành Phật.

*Nam Mô Pháp Giới Tàng Thân A Di Đà Phật*

(1 lạy) (C)

**NIỆM PHẬT KỆ**

A Di Đà Phật thân kim sắc  
 Tướng tốt chói sáng tự trang nghiêm  
 Năm tu di uyển chuyển bạch hào  
 Bốn biển lớn trong ngàn mắt biếc.  
 Trong hào quang hóa vô số Phật  
 Vô số Bồ Tát hiện ở trong  
 Bốn mươi tám nguyện độ chúng sanh  
 Chín phẩm sen vàng lên giải thoát. (C)

Nam Mô Tây Phương Cực Lạc Thế  
 Giới Đại Từ Đại Bi A Di Đà Phật.

(3 lần) (C)

**A DI ĐÀ PHẬT**

(Niệm giọng trung bình từ chậm đến nhanh, 30 phút hoặc nhiều hơn tùy ý)

**A DI ĐÀ PHẬT**

(Mặc niệm 15 phút, hoặc nhiều hơn tùy ý)

Một tiếng chuông, thư giãn 1 phút, đại chúng đồng niệm tiếp tục:

Sông ái dài muôn dặm  
Biển mê sóng vạn tâm  
Muốn thoát luân hồi khổ  
Gấp gấp niệm Di Đà.

Nam Mô Tây Phương Cực Lạc Thế  
Giới Đại Từ Đại Bi A Di Đà Phật.

(3 lần) (C)

**Nam Mô A Di Đà Phật**

(Niệm giọng trung bình, 15 phút, hoặc nhiều hơn tùy ý)

Nam Mô Đại Bi Quán Thế Âm Bồ Tát

(3 lần) (C)

Nam Mô Đại Thế Chí Bồ Tát

(3 lần) (C)

Nam Mô Địa Tạng Vương Bồ Tát

(3 lần) (C)

Nam Mô Thanh Tịnh Đại Hải

Chúng Bồ Tát

(3 lần) (C)

# LỜI NGUYỆN PHÁT BỒ ĐỀ TÂM VÀ PHÁTNGUYỆN VÃNG SANH CỰC LẠC QUỐC

Đại chúng quý thẳng, cùng đọc Phát Bồ Đề Tâm:

Nam Mô A Di Đà Phật

Cúi lạy Tây Phương nơi cõi An Lạc  
 Cứu pháp giới chúng sanh Đại Đạo Sư  
 Nay con phát nguyện vãng sanh Cực Lạc  
 Nhờ Đức Từ Bi lân mẫn nhiếp thọ  
 Đệ tử chúng con khắp vì bốn ơn  
 Tam giới lục đạo khổ nạn chúng sanh  
 Cầu đạo Bồ Đề nhất thừa Phật Quả  
 Chuyên tâm trì niệm hồng danh Từ Phụ  
 Cầu sanh Tịnh Độ vĩnh thoát luân hồi

Kính Bạch Từ Phụ đệ tử chúng con  
 Nghiệp nặng phước khinh chướng sâu huệ cạn  
 Tâm bị ô nhiễm tịnh đức khó thành  
 Nay đối Từ Tôn kính gieo năm vốc  
 Bày tỏ một lòng chí thành sám hối

(1 lạy) (C)

Con và tất cả pháp giới chúng sanh  
Tù vô lượng kiếp cho đến ngày nay  
Thân tâm bất tịnh phiền não đầy đầy  
Ba nghiệp xấu ác đẩy lên ngập trời  
Vô lượng vô biên oan gia đã kết  
Tội lỗi như vậy xin nguyện tiêu trừ

Kể từ hôm nay chúng con lập nguyện  
Xa lìa mọi ác làm mọi điều lành  
Thề không còn tạo nghiệp chướng tội lỗi  
Siêng tu Phật đạo thề chẳng thoái lui  
Nhất hướng chuyên niệm cầu sanh Tây Phương  
Nguyện thành chánh giác nguyện độ chúng sanh  
Xin Đức Từ Tôn bao dung nhiếp thọ  
Với lòng từ bi thương xót chúng con  
Gia trì chúng con hạnh nguyện viên thành

Nguyện khi thiền quán hoặc lúc mộng mơ  
Được thấy thân vàng A Di Đà Phật  
Được chơi cõi tịnh của Đấng Đạo Sư  
Được nhận Từ Tôn cam lồ rưới đầu

Quang minh chiếu thể xoa đánh chúng con  
 Áo đắp lên thân khiến cho chúng con  
 Chướng cũ tự trừ căn lành thêm lớn  
 Mau tiêu phiền não chóng phá vô minh  
 Viên giác diệu tâm sáng bừng mở rộng  
 Tịch quang cảnh thật thường được hiện tiền  
 Đến lúc lâm chung biết trước ngày giờ  
 Thân không tật bệnh lìa mọi đốn đau  
 Tâm dứt tham luyến tiêu tan mê hoặc  
 Mọi cận tử nghiệp xa lìa thân tâm  
 Pháp hỷ đầy đủ chánh niệm phân minh  
 Khi xả báo thân an lành trong sáng  
 Như vào thiên đình an nhiên tự tại  
 Phật Tổ Di Đà Quán Âm Thế Chí  
 Cùng chư Hiền Thánh đồng đến tiếp dẫn  
 Tay báu dắt dìu thẳng đến Lạc Bang  
 Tây Phương thật cảnh bày hiện rõ ràng  
 Khiến cho chúng sanh kẻ thấy người nghe  
 Hoan hỷ ngưỡng mộ phát tâm bồ đề  
 Xả bỏ Ta Bà cầu sanh Tịnh Độ (1 lay) (C)

Bấy giờ chúng con ngồi đài kim liên  
Trong khoảng một niệm theo Phật vãng sanh  
Về ao sen báu cửu phẩm liên hoa  
Đến khi hoa nở được gặp Di Đà  
Được nghe pháp màu chúng vô sanh nhẫn  
Giây phút lại đi phụng sự chư Phật  
Nhờ ơn thọ ký mười phương Thế Tôn  
Năm nhãn sáu thông tự tại hồi phục  
Đắc được vô lượng chư đà la ni  
Tất cả công đức thấy đều thành tựu  
Từ đó về sau không rời Cực Lạc  
Mà đạo khắp cùng hư không pháp giới  
Phân thân vô số khắp cả mười phương  
Dùng sức thần thông tự tại vô ngại  
Và các phương tiện độ hết chúng sanh  
Hồi thoát căn trần linh quang độc diệu  
Đồng sanh Tây Phương lên ngôi bất thoái

Nguyện lớn như vậy chí thành thực hiện  
 Thế giới vô cùng chúng sanh vô tận  
 Nghiệp và phiền não thấy đều vô tận  
 Đại nguyện chúng con cũng không cùng tận

Hôm nay chúng con phát nguyện tu trì  
 Xin đem công đức cúng dường hữu tình  
 Bốn ơn khắp báo ba cõi đều nhờ  
 Pháp giới chúng sanh đồng thành Phật Đạo

*Nam Mô A Di Đà Phật* (1 lay) (C)

Phát nguyện xong rồi, đệ tử chúng  
 con xin đem cả tánh mạng mà quy y  
 và đánh lễ chửi Phật cùng chửi vị Tổ Sư.

\* Đại chúng khởi thân và đồng xướng đọc:



*Chí tâm đánh lễ* hoàng dương Tịnh Độ,  
Thích Ca Mâu Ni Như Lai, thiên bá  
ức hóa thân, biến pháp giới chư Phật  
(1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ* Thường Tịch Quang  
Tịnh Độ, A Di Đà Như Lai, thanh  
tịnh diệu Pháp Thân, biến pháp giới  
chư Phật  
(1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ* Thực Báo Trang  
Nghiêm Độ, A Di Đà Như Lai, vi  
trần tướng hải thân, biến pháp giới  
chư Phật  
(1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ* Phương Tiện Thánh  
Cử Độ, A Di Đà Như Lai, giải thoát  
tướng nghiêm thân, biến pháp giới  
chư Phật  
(1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ* Tây Phương An Lạc  
Độ, A Di Đà Như Lai, đại thừa căn  
giới thân, biến pháp giới chư Phật  
(1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ Tây Phương An Lạc  
Độ, A Di Đà Như Lai, thập phương  
hóa vãng thân, biến pháp giới chư  
Phật* (1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ Tây Phương An Lạc  
Độ, giáo hạnh lý tam kinh, cập y  
chánh tuyên dương, biến pháp giới  
Tôn Pháp* (1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ Tây Phương An Lạc  
Độ, Quán Thế Âm Bồ Tát, vạn ức tử  
kim thân, biến pháp giới bồ tát ma  
ha tát* (1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ Tây Phương An Lạc  
Độ, Đại Thế Chí Bồ Tát, vô biên  
quang xí thân, biến pháp giới bồ tát  
ma ha tát* (1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ Tây Phương An Lạc  
Độ, Thanh Tịnh Đại Hải Chúng,  
mãn phần nhị nghiêm thân, biến  
pháp giới Thánh Chúng* (1 lạy) (C)

\* Đánh Lễ Chư Vị Tổ Sư

*Chí tâm đánh lễ* Tây Thiên Đông Độ  
Việt Nam lịch đại Tổ Sư (1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ* thiên hạ hoàng dương  
Phật Pháp chư đại thiện tri thức  
(1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ* Liên Tông Sơ Tổ,  
Bạch Liên Đạo Tràng, Huệ Viễn Đại  
Sư (1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ* Liên Tông Nhị Tổ,  
Quang Minh Đạo Tràng, Thiệu Đạo  
Đại Sư (1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ* Liên Tông Tam Tổ,  
Bát Chu Đạo Tràng, Thừa Viễn Đại  
Sư (1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ* Liên Tông Tú Tổ,  
Ngũ Hội Đạo Tràng, Pháp Chiếu  
Đại Sư (1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ* Liên Tông Ngũ Tổ,  
Đài Nham Đạo Tràng, Thiếu Khang  
Đại Sư (1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ* Liên Tông Lục Tổ,  
Vĩnh Minh Đạo Tràng, Diên Thọ  
Đại Sư (1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ* Liên Tông Thất Tổ,  
Tịnh Hạnh Đạo Tràng, Tĩnh Thường  
Đại Sư (1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ* Liên Tông Bát Tổ,  
Vân Thê Đạo Tràng, Liên Trì Đại  
Sư (1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ* Liên Tông Cửu Tổ,  
Linh Phong Đạo Tràng, Trí Húc Đại  
Sư (1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ* Liên Tông Thập Tổ,  
Phổ Nhân Đạo Tràng, Hành Sách  
Đại Sư (1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ* Liên Tông Thập Nhất  
Tổ, Phạm Thiên Đạo Tràng, Thiệt  
Hiền Đại Sư (1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ* Liên Tông Thập Nhị  
Tổ, Tư Phước Đạo Tràng, Tế Tĩnh  
Đại Sư (1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ* Liên Tông Thập Tam  
Tổ, Thánh Lượng Linh Nham Đạo  
Tràng, Ấn Quang Đại Sư  
(1 lạy) (C)

*Chí tâm đánh lễ* Cổ Kim Tây Thiên  
Đông Độ Việt Nam hoàng dương  
Tĩnh Độ liệt vị Tôn Sư (1 lạy) (C)

## LỜI NGUYỆN SÁM HỐI VÀ HỒI HƯỚNG

Đại chúng quý thắng, cùng đọc Lời Nguyện Sám Hối và Hồi Hướng:

Nam Mô A Di Đà Phật

Kính Bạch Từ Phụ,

Con từ thuở đến thế gian này để học hỏi tiến hóa, liền bị màn vô minh che mờ chơn tánh, không phân biệt được thiện ác. Từ vô lượng kiếp, do ba nghiệp thân khẩu ý, con đã tạo tác quá nhiều nghiệp chướng tội lỗi. Con đã từng nã loạn sát hại, và gây thương tổn đến thể xác và tinh thần của vô lượng chúng sanh, khiến cho tất cả phải chịu đau khổ cùng cực. Nay nhờ ngộ được pháp môn Tịnh Độ, hiểu rõ bốn đại nguyện của Đức Từ Phụ A Di Đà, con vô cùng ăn năn hối hận và chí thành sám hối.

(1 lạy) (C)

Con xin thành tâm hồi hướng tất cả công đức trì niệm hôm nay đến chư vị đã bị con nã loạn sát hại, kính xin chư vị mở lòng từ bi tha thứ cho con, cùng con niệm Phật cầu sanh Tây Phương Cực Lạc, để được liễu sanh thoát tử trong một đời, và tất cả chúng ta đều trở thành pháp tử của nhau, dưới sự dìu dắt của Đức Từ Phụ A Di Đà, cho đến khi trọn thành Phật Đạo.

Con cũng nguyện đem công đức này hồi hướng về Tây Phương Cực Lạc Quốc. Xin nguyện cầu cho cửu huyền thất tổ, thân bằng quyến thuộc nhiều đời nhiều kiếp, và toàn thể pháp giới chúng sanh, đều được sự soi sáng của A Di Đà, sớm thức tâm niệm Phật, để được vãng sanh về Tây Phương Cực Lạc Quốc.

Ngưỡng nguyện Đức Từ Phụ từ bi  
nhiếp thọ lời khẩn nguyện khẩn thiết  
này của con.

*Nam Mô A Di Đà Phật.* (1 lạy) (C)



## HỒI HUỚNG

Niệm Phật công đức vô biên  
Xin đem hồi hướng mọi miền gần xa  
Chúng sanh pháp giới bao la  
Đều về Cực Lạc Di Đà Tây Thiên.

Nguyện tiêu ba chướng não phiền  
Nguyện khai trí tuệ vô biên sáng ngời  
Nguyện trừ tội chướng bao đời  
Hành theo Bồ Tát đời đời vị tha.

Nguyện sanh Tịnh Độ Di Đà  
Hoa sen chín phẩm là cha mẹ mình  
Hoa khai ngộ pháp vô sanh  
Cùng chư Bồ Tát bạn lành với ta.

Nguyện đem công đức tạo ra  
Hướng về tất cả gần xa hưởng nhờ  
Con cùng muôn loại thân, sơ  
Đều thành Phật đạo đến bờ an vui.

*Nam Mô A Di Đà Phật.*

(C)

## PHỤC NGUYỄN (Chủ sám)

Nam Mô Tây Phương Cực Lạc Thế  
Giới Đại Từ Đại Bi A Di Đà Phật. (C)

*Thượng chúc:*

Phật Pháp sáng soi  
Cho đời thoát nỗi lầm mê  
Mưa thuận gió hòa  
Cho người hết cơn đói lạnh  
Sạch nạn binh đao  
Tan lòng thù hận  
Từ tâm mở rộng  
Cho thế giới hòa bình  
Chúng sanh an lạc. (C)

*Phổ nguyện:*

Hiện tiền chúng con phát tâm huân  
tu niệm Phật công đức. Ngưỡng  
nguyện Từ Phụ A Di Đà Phật phóng  
đại ngọc hào quang, gia trì toàn thể  
pháp giới chúng sanh, lữ thế oán

thân, thân bằng quyến thuộc và tất cả chúng con, đều được thân tâm an lạc, tội diệt phước sanh, căn lành tăng trưởng, phá mê khai ngộ, ra khỏi lục đạo, vãng sanh về Tây Phương Cực Lạc Quốc.

Âm siêu dương thái  
Pháp giới chúng sanh  
Hữu tình vô tình  
Đồng thành Phật đạo.

Đại chúng đồng niệm:

*Nam Mô A Di Đà Phật.*

(C)

## TAM TỰ QUY Y

Tự quy y Phật, xin nguyện chúng sanh, thể theo đạo cả, phát lòng vô thượng. (1 lạy) (C)

Tự quy y Pháp, xin nguyện chúng sanh, thấu rõ kinh tạng, trí tuệ như biển. (1 lạy) (C)

Tự quy y Tăng, xin nguyện chúng sanh, kính tín hòa hợp, tất cả không ngại. (1 lạy) (C)

## THAY MẶT TỬ TRỌNG ÂN ĐÁNH LỄ TAM BẢO

(Hợp thể với những thành phần trong tử trọng ân đánh lễ và trở về cội nguồn tâm linh tối thượng của mỗi hành giả)

1. Mang ơn cha mẹ sanh thành dưỡng dục cù lao chi khổ. Đệ tử chúng con xin thành tâm:

*Đánh lễ mười phương thường trụ Tam Bảo.* (1 lạy) (C)

2. Mang ơn lịch đại Tổ Sư truyền giáo truyền giới, chư vị sư trưởng và thiện tri thức, đã thấp sáng ngọn đèn chánh pháp, dìu tiến và khai thị để chúng con thấm nhuần chơn lý của đạo vô thượng, và thành tựu được pháp thân huệ mạng cho chúng con. Đệ tử chúng con xin thành tâm:

*Đánh lễ mười phương thường trụ Tam Bảo.* (1 lạy) (C)

3. Mang ơn trời đất che chở, ơn quốc gia thủy thổ, quốc độ mà chúng con đang sinh sống, đã cứu mang che chở và bảo bọc chúng con, để chúng con được sinh sống bình an mà tiến tu đạo nghiệp. Đệ tử chúng con xin thành tâm:

*Đảnh lễ mười phương thường trụ Tam Bảo.* (1 lạy) (C)

4. Mang ơn đàn na tín thí, sĩ nông công thương, chúng sanh muôn loài vạn vật, từ hữu hình đến siêu hình, đã góp phần nuôi dưỡng hình hài của chúng con từ nhiều đời nhiều kiếp, để chúng con được tiến hóa cho đến ngày hôm nay. Đệ tử chúng con xin thành tâm:

*Đảnh lễ mười phương thường trụ Tam Bảo.* (1 lạy) (C)

## TÚ HOÀNG THỆ NGUYỆN

Chúng sanh không số lượng

Thệ nguyện đều độ khắp

Phiền não không cùng tận

Thệ nguyện đều dứt sạch

Pháp môn không kể xiết

Thệ nguyện đều tu học

Phật đạo không gì hơn

Thệ nguyện đều viên thành. (C)

Nguyện đem công đức này

Trang nghiêm cõi Tịnh Độ

Trên đền bốn ơn nặng

Dưới cứu khổ ba đường

Nếu có kẻ thấy nghe

Liên phát tâm Bồ Đề

Hết một báo thân này

Đồng sanh Cực Lạc Quốc

*Nam Mô A Di Đà Phật* (1 lay) (C)

*Nam Mô A Di Đà Phật* (1 lay) (C)

*Nam Mô A Di Đà Phật* (1 lay) (C)

**KÍNH LẠY PHẬT DI ĐÀ**

(Đại chúng đồng quỳ và chấp tay trang nghiêm)

Kính lạy Phật Di Đà  
 Con nay xin phát nguyện  
 Thường niệm danh hiệu Ngài  
 Hôm nay và mãi mãi (C)

Kính lạy Phật Di Đà  
 Con nay xin phát nguyện  
 Thường niệm danh hiệu Ngài  
 Cho trí sáng tâm khai (C)

Kính lạy Phật Di Đà  
 Con nay xin phát nguyện  
 Thường niệm danh hiệu Ngài  
 Sống an vui tự tại (C)

Kính lạy Phật Di Đà  
 Con nay xin phát nguyện  
 Thường niệm danh hiệu Ngài  
 Không ác ý với ai (C)



Kính lạy Phật Di Đà  
Con nay xin phát nguyện  
Thường niệm danh hiệu Ngài  
Luôn nói lời từ ái (C)

Kính lạy Phật Di Đà  
Con nay xin phát nguyện  
Thường niệm danh hiệu Ngài  
Không gây khổ cho ai (C)

Kính lạy Phật Di Đà  
Con nay xin phát nguyện  
Thường niệm danh hiệu Ngài  
Hàng trì trai giữ giới (C)

Kính lạy Phật Di Đà  
Con nay xin phát nguyện  
Thường niệm danh hiệu Ngài  
Luôn nhẫn nại khoan dung (C)

Kính lạy Phật Di Đà  
 Con nay xin phát nguyện  
 Thường niệm danh hiệu Ngài  
 Sắc tài không đắm nhiễm (C)

Kính lạy Phật Di Đà  
 Con nay xin phát nguyện  
 Thường niệm danh hiệu Ngài  
 Trừ phiền não trái oan (C)

Kính lạy Phật Di Đà  
 Con nay xin phát nguyện  
 Thường niệm danh hiệu Ngài  
 Trái lòng thương muôn loài (C)

Kính lạy Phật Di Đà  
 Con nay xin phát nguyện  
 Thường niệm danh hiệu Ngài  
 Chí vãng sanh không phai

*Nam Mô A Di Đà Phật* (1 lạy) (C)

*Phụ*

*Lục*



## *Ý Nghĩa Dịch Thực Của Sự Niệm Phật.*

*Nam Mô A Di Đà Phật.*

*Kính thưa quý liên hữu,*

*A Di Đà Phật là danh hiệu của một Đức Phật Tổ, giáo chủ của Tây Phương Cực Lạc. Phạn ngữ gọi là Amitabha, được dịch là vô lượng quang, vô lượng thọ v.v...; đó là nguồn sinh lực ánh sáng vô cùng tận và vĩnh cửu của Trời Đất, là nơi phát khởi và quy kết của chúng sanh muôn loài vạn vật. “Giác hải hư không khởi, ta bà nghiệp lãng lưu ...”, từ biển giác mênh mông đó, do vọng niệm của chúng ta, vũ trụ nhân sanh, tức thập pháp giới được hình thành, rồi chúng ta mê chấp vào đó, lục đạo luân hồi trong thập pháp giới liền xuất hiện.*

*“Nhuộc nhân đặng bỉ ngạn, cực lạc hữu quy châu ...”, trong những kẻ phàm phu mê muội như chúng ta, nếu có ai thức giác muốn trở về lại cội nguồn ánh sáng Vô Lượng Quang đó, thì Tây Phương Cực Lạc có phương tiện vi diệu để chúng ta có thể nương theo đó mà vượt sông mê, về bến giác ...; đó chính là lục tự Di Đà, vô lượng quang và vô lượng thọ của Trời Đất.*

*Vô Lượng Quang bao trùm cả không gian vô tận; Vô Lượng Thọ là tánh đức vĩnh cửu trong cái không gian vô tận đó. Cho nên, Ngài còn có danh hiệu khác là Pháp Giới Tàng Thân A Di Đà Phật. Pháp Giới là vũ trụ, Tàng là hàm chứa, Thân chính là vô lượng quang, vô lượng thọ ... Chúng ta có thể nói, A Di Đà là Pháp Thân của vũ trụ, là Giác Tính, là Linh Tri đang ẩn tàng trong muôn loài chúng sanh, từ vô hình đến hữu hình, từ hữu tình đến vô tình ... Đó chính là Phật Tánh. Cho nên, khi chúng ta niệm A Di Đà Phật là chúng ta niệm chính Giác Tính, niệm chính Linh Tri của chúng ta; và khi chúng ta niệm Phật là chúng ta đánh thức Phật tánh, đánh thức Linh Tri trong chúng ta và trong chúng sanh muôn loài vạn vật, tỉnh dậy từ giấc ngủ dài vô minh, để Giác Tính đó không còn bị gián đoạn nữa.*

*Tâm, Phật, chúng sanh, tam vô sai biệt. Khi chúng ta chí thành niệm Phật đến lúc được thuần thục rồi, thì Giác Tính A Di Đà hiển lộ, và đó, cũng là lúc A Di Đà hiện ra trong tâm của chúng ta, đui tiến, tiếp dẫn và đưa chúng*

*ta hòa nhập vào cảnh giới của Tây Phương Tịnh Độ.*

*Những bài kinh và Phật hiệu trong quyển khóa tụng hàng ngày này là phương tiện được lưu lộ từ Giác Tính A Di Đà, rất cần thiết để chúng ta có thể huân tu, gội rửa, và hồi phục Chân Như Phật Tánh trong chúng ta, hầu được hòa nhập lại cội nguồn ánh sáng vô lượng quang của Trời Đất. Đây chính là lúc mà chúng ta được vãng sanh Tịnh Độ. Vì vậy, bất cứ ai trong chúng ta, nếu hết lòng tu học theo lời kinh dạy, thì chắc chắn trong một đời có thể được vãng sanh bất thoái thành Phật. Đây là sự thụ dụng lớn nhất trên bước đường tu và học Phật của chúng ta. Xin nguyện cầu quý liên hữu thành tựu được ước nguyện cao cả này.*

*Nam Mô A Di Đà Phật.*



MA HA BÁT NHÃ  
BA LA MẬT ĐA TÂM KINH

Bồ Tát Quán Tự Tại  
Khi quán chiếu thâm sâu  
Bát Nhã Ba La Mật  
Tức Diệu Pháp Trí Độ  
Bỗng soi thấy năm uẩn  
Đều không có tự tánh  
Thực chứng điều ấy xong  
Ngài vượt thoát tất cả  
Mọi khổ đau ách nạn.

Nghe đây Xá Lợi Tử:  
Sắc chẳng khác gì Không  
Không chẳng khác gì Sắc  
Sắc chính thực là Không  
Không chính thực là Sắc  
Còn lại bốn uẩn kia  
Cũng đều như vậy cả.

Xá Lợi Tử nghe đây:



Thể mọi pháp đều không  
Không sanh cũng không diệt  
Không dơ cũng không sạch  
Không thêm cũng không bớt  
Cho nên trong Tánh Không  
Không có sắc, thọ, tưởng  
Cũng không có hành, thức  
Không có nhãn, nhĩ, tỷ  
Thiệt, thân, ý, sáu căn  
Không có sắc, thanh, hương  
Vị, xúc, pháp, sáu trần  
Không có mười tám giới  
Từ nhãn đến ý thức  
Không hề có vô minh  
Không có hết vô minh  
Cho đến không lão tử  
Cũng không hết lão tử  
Không khổ, tập, diệt, đạo  
Không trí cũng không đắc  
Vì không có sở đắc

Khi một vị Bồ Tát  
 Nương Diệu Pháp Trí Độ  
 Bát Nhã Ba La Mật  
 Thì tâm không chướng ngại  
 Vì tâm không chướng ngại  
 Nên không có sợ hãi  
 Xa lìa mọi mộng tưởng  
 Xa lìa mọi điên đảo  
 Đạt Niết Bàn tuyệt đối  
 Chư Phật trong ba đời  
 Y Diệu Pháp Trí Độ  
 Bát Nhã Ba La Mật  
 Nên đắc Vô Thượng Giác. (C)

Vậy nên phải biết rằng  
 Bát Nhã Ba La Mật  
 Là linh chú đại thần  
 Là linh chú đại minh  
 Là linh chú vô thượng  
 Là linh chú tuyệt đỉnh

Là chân lý bất vọng  
Có năng lực tiêu trừ  
Tất cả mọi khổ nạn.  
Cho nên tôi muốn thuyết  
Câu thần chú Trí Độ  
Bát Nhã Ba La Mật.

Nói xong Đức Bồ Tát  
Liên đọc thần chú rằng:  
Yết đế yết đế, ba la yết đế, ba la tăng  
yết đế, bồ đề tát bà ha. (3 lần) (C)

(Gate! Gate! Paragate! Parasamgate Bodhi Svaha!)

## SÁM DI ĐÀ

(Đại chúng quỳ tụng)

Một lòng quy kính  
Phật A Di Đà  
Thế giới Cực Lạc  
Nguyện lấy hào quang  
Trong sạch soi cho  
Lấy nguyện từ bi  
Mà nhiếp thọ cho  
Con nay chánh niệm  
Niệm hiệu Như Lai  
Vì đạo Bồ Đề  
Cầu sanh Tịnh Độ  
Phật xưa có thệ  
Nếu có chúng sinh  
Muốn sanh nước ta  
Một lòng tín, nguyện  
Cho đến mười niệm  
Nếu chẳng đặng sanh  
Chẳng thành Chánh Giác. (C)

Do vì nhờn duyên  
Niệm hiệu Phật này  
Được vào trong bể  
Đại thế Như Lai  
Nhờ sức từ bi  
Các tội tiêu diệt  
Căn lành tăng trưởng  
Khi mạng gần chung  
Biết trước ngày giờ  
Thân không tật bệnh  
Tâm không tham luyến  
Ý không điên đảo  
Như vào thiên định.  
Phật và Thánh Chúng  
Tay nâng kim đài  
Cùng đến tiếp dẫn  
Trong khoảng một niệm  
Sanh về Cực Lạc  
Sen nở thấy Phật  
Liên nghe Phật thừa

Chóng mở Phật huệ  
Khấp độ chúng sanh  
Trọn bờ đề nguyện. (C)

Nam Mô Tây Phương Cực Lạc Thế  
Giới Đại Từ Đại Bi A Di Đà Phật.  
(3 lần) (C)



## SÁM NGUYỆN (1)

Đệ tử hôm nay quỳ trước điện  
Chí tâm đánh lễ Đấng Từ Tôn  
Đã bao phen sanh tử dập dồn  
Trôi lăn mãi trong vòng lục đạo.

Thế Tôn đã định ninh dạy bảo  
Mà con còn đắm đuối mê say  
Mắt ưa xem huyễn cảnh hằng ngày  
Tai thích tiếng mật đường dưa nịnh

Mũi quen ngửi mùi thơm bất tịnh  
Lưỡi dẹt thêu lảm chuyện gay go  
Thân ham dùng gấm vóc se sua  
Ý mơ tưởng bao la vũ trụ

Bởi lục dục lòng tham không đủ  
Lấp che mờ trí tuệ từ lâu  
Hôm nay mong giác ngộ hồi đầu (C)

Xin sám hối phôi bày tỏ rõ  
Nguyện tội ác từ nay lìa bỏ



Chuyển sáu căn ra khỏi lầm mê  
Trước đài sen thành kính hướng về  
Tịnh tâm ý Quy Y Tam Bảo

Phật giới cấm chuyên trì chu đáo  
Dứt tận cùng tội rỗi vô minh  
Trí phạm phụ tự lực khó thành  
Cầu Đại Giác từ bi gia hộ

Dầu phải chịu muôn ngàn gian khổ  
Con dốc lòng vì đạo hy sinh  
Nương Từ Quang tìm đến Bảo Thành  
Đặng tự giác, giác tha viên mãn. (C)

Nam Mô Tây Phương Cực Lạc Thế  
Giới Đại Từ Đại Bi A Di Đà Phật.

(3 lần) (C)

## SÁM NGUYỆN (2)

Đệ tử chúng con từ vô thỉ  
 Gây bao tội ác bởi lầm mê  
 Đắm trong sinh tử đã bao lần  
 Nay đến trước đài vô thượng giác.  
 Biển trần khổ lâu đời luân lạc  
 Với sinh linh vô số điêu tàn  
 Sống u hoài trong kiếp lầm than  
 Con lạc lõng không nhìn phương hướng.  
 Đàn con đại từ lâu vất vưởng  
 Hôm nay trông thấy Đạo huy hoàng  
 Xin hướng về núp bóng Từ Quang  
 Lạy Phật Tổ soi đường dẫn bước.  
 Bao tội khổ trong đường ác trước  
 Vì tham, sân, si, mạn gây nên  
 Thì hôm nay giữ trọn lời nguyện  
 Xin sám hối để lòng thanh thoát. (C)  
 Trí Phật quang minh như nhật nguyệt  
 Từ bi vô lượng cứu quần sanh

Ôi tù lâu ba chốn ngục hình  
Giám giữ mãi con nguyên ra khỏi.

Theo gót Ngài vượt qua khổ hải  
Nường thuyền từ vượt khỏi ái hà  
Nhớ lời Ngài bờ Giác không xa  
Hành Thập Thiện cho đời tươi sáng.

Bỏ việc ác cho đời quang đặng  
Đem phúc lành gieo rắc phàm nhân  
Lời ngọc vàng ghi mãi bên lòng  
Con nguyện được sống đời rộng rãi.

Con niệm Phật để lòng nhớ mãi  
Hình bóng Người cứu khổ chúng sanh  
Để theo Ngài trên bước đường lành  
Chúng con khổ nguyện xin cứu khổ.

Chúng con khổ nguyện xin tự độ  
Ngoài tham lam sân hận ngập trời  
Phá si mê trí tuệ tuyệt vời  
Con nhớ Đức Di Đà lạc quốc.

Phật A Di Đà thân kim sắc  
 Tướng tốt chói sáng tự trang nghiêm  
 Năm Tu di uyển chuyển bạch hào  
 Bốn biển lớn trong ngàn mắt biếc.

Trong hào quang hóa vô số Phật  
 Vô số Bồ Tát hiện ở trong  
 Bốn mươi tám nguyện độ chúng sanh  
 Chín phẩm sen vàng lên giải thoát.

Quy mạng lễ A Di Đà Phật  
 Ở phương Tây thế giới an lành  
 Con nay xin phát nguyện vãng sanh  
 Cúi xin Đức Từ Bi tiếp độ. (C)

Nam Mô Tây Phương Cực Lạc Thế  
 Giới Đại Từ Đại Bi A Di Đà Phật.

(3 lần) (C)

## LỜI SÁCH TẤN TU HÀNH

Thân huyễn, nhà mộng  
Hư hao bóng sắc  
Quá khứ không cùng  
Tương lai không chắc.

Hiện đây, ẩn kia  
Ra vào cực nhọc  
Chưa khỏi ba vòng  
Chùng nào chấm dứt?

Tham luyến thế gian  
Ấm, duyên là chất  
Tù sinh tới chết  
Có gì nắm bắt?

Chỉ mình vô minh  
Nên bị mê hoặc  
Hãy quý tháng ngày  
Vô thường bất trắc.

Đời này luống qua  
Đời sau bế tắc

Từ mê sang mê  
Cũng vì sáu giặc.

Qua lại sáu đường  
Ba cõi lẫn lóc  
Sớm tìm minh sư  
Gần bậc cao đức.

Quán chiếu thân tâm  
Diệt trừ gai góc  
Thế gian hư huyễn  
Trần lao áp bức.

Quán chiếu các pháp  
Vượt lên cho được  
Tâm, cảnh đều quên  
Chẳng còn thao thức.

Sáu căn an nhiên  
Nằm, ngồi tĩnh mặc  
Tâm đã không sinh  
Muôn pháp đều dứt!

(C)

Nam Mô Tây Phương Cực Lạc Thế  
Giới Đại Từ Đại Bi A Di Đà Phật.

(3 lần) (C)

## TỊNH ĐỘ NGŨ KHOA

## 1. TỊNH NGHIỆP TAM PHƯỚC

Hiếu dưỡng phụ mẫu  
Phụng sự Sư Trưởng  
Tù tâm bất sát  
Tu thập thiện nghiệp

## 2. LỤC HÒA KÍNH

Giới hòa đồng tu  
Thân hòa đồng trụ  
Kiến hòa đồng giải  
Khẩu hòa vô tránh  
Ý hòa đồng duyệt  
Lợi hòa đồng quân

## 3. TAM VÔ LẬU HỌC

Giới  
Định  
Tuệ



4. LỤC ĐỘ

Bố thí  
Trì giới  
Nhân nhục  
Tinh tấn  
Thiền định  
Trí tuệ

5. PHỔ HIỀN NGUYỆN VƯƠNG

Đệ tử chúng đấng  
Tùy thuận tu tập  
Phổ Hiền Bồ Tát  
Thập chủng đại nguyện:  
Nhất giả lễ kính chư Phật  
Nhị giả xưng tán Như Lai  
Tam giả quảng tu cúng dường  
Tứ giả sám hối nghiệp chướng  
Ngũ giả tùy hỷ công đức  
Lục giả thỉnh chuyển pháp luân

Thất giả thỉnh Phật trụ thế  
Bát giả thường tùy Phật học  
Cửu giả hằng thuận chúng sanh  
Thập giả phổ giai hồi hướng. (C)

- - - *Hết* - - -